



URZĄD STATYSTYCZNY W GDAŃSKU
STATISTICAL OFFICE IN GDAŃSK



BIULETYN STATYSTYCZNY

**WOJEWÓDZTWA
POMORSKIEGO**



STATISTICAL BULLETIN

**OF
POMORSKIE
VOIVODSHIP**

IV KWARTAŁ
IVth QUARTER

2011

URZĄD STATYSTYCZNY W GDAŃSKU
STATISTICAL OFFICE IN GDAŃSK

BIULETYN STATYSTYCZNY

**WOJEWÓDZTWA
POMORSKIEGO**

STATISTICAL BULLETIN

**OF
POMORSKIE
VOIVODSHIP**

**IV KWARTAŁ
IVth QUARTER** **2011**

GDAŃSK, **LUTY
FEBRUARY** 2012

Przygotowano w Pomorskim Ośrodku Badań Regionalnych – Referat Analiz i Opracowań Zbiorczych Urzędu Statystycznego w Gdańsku.

Prepared by Pomeranian Centre of Regional Survey – Department of Analyses and Aggregated Studies of the Statistical Office in Gdańsk.

Projekt okładki: Sylwester Jabłoński

Cover design:



Niektóre dane liczbowe mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianom w następnych wydaniach Biuletynu Statystycznego.

Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the Statistical Bulletin.

Liczby względne (wskaźniki) wyliczono na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podane w tablicach.

Relative numbers (indices) are calculated on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.



ISSN 1507-5605

Druk: URZĄD STATYSTYCZNY W GDAŃSKU, ul. Danusi 4, 80-434 Gdańsk

Printing: STATISTICAL OFFICE IN GDAŃSK, str. Danusi 4, 80-434 Gdańsk

Zam. 1/2012. Nakład: 60 egz.

Order 1/2012. Edition: 60 copies

ZNAKI UMOWNE SYMBOLS

Kreska	(-)	– zjawisko nie wystąpiło <i>magnitude zero</i>
Zero	(0)	– zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,5 <i>magnitude not zero, but less than 0.5 of a unit</i>
	(0,0)	– zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,05 <i>magnitude not zero, but less than 0.05 of a unit</i>
Kropka	(•)	– zupełny brak informacji albo brak informacji wiarygodnych <i>data not available or not reliable</i>
Znak	(x)	– wypełnienie pozycji jest niemożliwe lub niecelowe <i>not applicable</i>
Znak	(*)	– oznacza, że dane zostały zmienione w stosunku do już opublikowanych <i>data revised</i>
Znak	(Δ)	– oznacza, że nazwy zostały skrócone w stosunku do obowiązującej klasyfikacji <i>categories of applied classification are presented in abbreviated form</i>
„W tym” “Of which”		– oznacza, że nie podaje się wszystkich składników sumy ogólnej <i>indicates that not all elements of the sum are given</i>

WAŻNIEJSZE SKRÓTY ABBREVIATIONS

zł	– złoty	m²	– metr kwadratowy <i>square metre</i>
zl	– złoty		
tys.	– tysiąc	m³	– metr sześcienny <i>cubic metre</i>
thous.	– thousand		
mln	– milion <i>million</i>	dam³	– dekametr sześcienny <i>cubic decametre</i>
t	– tona <i>tonne</i>	dt	– decytona <i>deciton</i>
l	– litr <i>litre</i>	szt.	– sztuka <i>piece, unit</i>
m	– metr <i>metre</i>	pkt	– punkt <i>point</i>
mb	– metr bieżący <i>current metre</i>	PKD	– Polska Klasyfikacja Działalności <i>Polish Classification of Activities</i>
		PKWiU	– Polska Klasyfikacja Wyrobów i Usług <i>Polish Classification of Products and Services</i>

Przy publikowaniu danych US prosimy o podanie źródła <i>When publishing SO data please indicate source</i>

SPIS TREŚCI

CONTENTS

Tablica
Table

Strona
Page

x	Uwagi ogólne	General notes	5
x	Wyjaśnienia metodyczne	Methodological notes	9
	WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE	SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS	
1.	Wybrane dane o województwie	Selected data on voivodship	17
2.	Wybrane dane według sektorów własności	Selected data by ownership sectors	20
	Ludność	Population	
3.	Stan i ruch naturalny ludności	Population and vital statistics	24
	Praca	Labour	
4.	Pracujący w sektorze przedsiębiorstw	Employed persons in enterprise sector	24
5.	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw	Average paid employment in enterprise sector	27
6.	Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy	Registered unemployed persons and job offers	30
7.	Bezrobotni zarejestrowani, będący w szczególnej sytuacji na rynku pracy	Registered unemployed persons with a specific situation on the labour market	31
8.	Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia, wieku, czasu pozostawania bez pracy i stażu pracy	Registered unemployed persons by educational level, age, duration of unemployment and work seniority	32
9.	Aktywność ekonomiczna ludności w wieku 15 lat i więcej według BAEL	Economic activity of population aged 15 and more by LFS	32
10.	Bezrobocie według BAEL	Unemployment by LFS	33
	Wynagrodzenia i świadczenia społeczne	Wages and salaries and social benefits	
11.	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia brutto w sektorze przedsiębiorstw	Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector	33
12.	Świadczenia społeczne	Social benefits	36
	Finanse przedsiębiorstw	Finance of enterprises	
13.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw	Financial results of enterprises	37
14.	Wyniki finansowe przedsiębiorstw według sekcji	Financial results of enterprises by sections	39
	I. Przychody, koszty, wynik finansowy ze sprzedaży	I. Income, cost, financial result from sale	39
	II. Wynik finansowy brutto	II. Gross financial result	40
	III. Wynik finansowy netto	III. Net financial result	41
15.	Relacje ekonomiczne oraz struktura przedsiębiorstw według uzyskanych wyników finansowych	Economic relations and composition of enterprises by obtained financial result	42
16.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania długo- i krótkoterminowe przedsiębiorstw	Current assets and short-term and long-term liabilities of enterprises	45
17.	Aktywa obrotowe oraz zobowiązania przedsiębiorstw według sekcji	Current assets and liabilities of enterprises by sections	46
	Ceny	Prices	
18.	Wskaźnik cen towarów i usług konsumpcyjnych	Price indices of consumer goods and services	47
19.	Ceny detaliczne wybranych towarów i usług konsumpcyjnych	Retail prices of selected consumer goods and services	47
20.	Przeciętne ceny skupu ważniejszych produktów rolnych	Average procurement prices of major agricultural products	50
21.	Przeciętne ceny uzyskiwane przez rolników na targowiskach	Average market-place prices received by farmers	51
22.	Relacje cen w rolnictwie	Price relations in agriculture	51

Tablica
Table

Strona
Page

Inwestycje	Investment	
23. Nakłady inwestycyjne	Investment outlays	52
24. Mieszkania	Dwellings	53
Podmioty gospodarki narodowej	National economy entities	
25. Podmioty gospodarki narodowej według sekcji	National economy entities by sections	54
26. Podmioty gospodarki narodowej według formy prawnej	National economy entities by form of legal	55
Rolnictwo	Agriculture	
27. Zwierzęta gospodarskie	Livestock	56
28. Skup ważniejszych produktów rolnych	Procurement of major agricultural products	57
Przemysł i budownictwo	Industry and construction	
29. Produkcja sprzedana przemysłu	Sold production of industry	58
30. Produkcja wybranych wyrobów według PKWiU	Production of selected products by PRODCOM	60
31. Produkcja sprzedana budownictwa	Sold production of construction	61
Gospodarka morska	Maritime economy	
32. Obroty ładunkowe w portach morskich	Cargo turnover in seaports	62
Handel	Trade	
33. Sprzedaż detaliczna towarów według rodzajów działalności przedsiębiorstwa	Retail sales of goods by type of enterprise activity	64
Turystyka	Tourism	
34. Wykorzystanie turystycznych obiektów zbiorowego zakwaterowania	Occupancy in collective tourist accommodation establishments	66
Bezpieczeństwo publiczne	Public safety	
35. Przestępstwa stwierdzone w zakończonych postępowaniach przygotowawczych w okresie I-XII	Ascertained crimes in completed preparatory proceedings in the period I-XII	67
WYBRANE DANE	SELECTED DATA	
O PODREGIONACH I POWIATACH	ON SUBREGIONS AND POWIATS	
36. Ludność w 2010 r.	Population in 2010	69
37. Ruch naturalny ludności w okresie I-IX 2011 r.	Vital statistics in period I-IX 2011	70
38. Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy w 2011 r.	Registered unemployed persons and job offers in 2011	71
39. Bezrobotni zarejestrowani według wieku w 2011 r.	Registered unemployed persons by age in 2011	72
40. Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia w 2011 r.	Registered unemployed persons by educational level in 2011	73
41. Mieszkania oddane do użytkowania w okresie I-XII 2011 r.	Dwellings completed in period I-XII 2011	74
42. Podmioty gospodarki narodowej w 2011 r.	Entities of the national economy in 2011	75
43. Przestępstwa stwierdzone z zakończonych postępowaniach przygotowawczych według rodzajów w okresie I-XII 2011 r.	Ascertained crimes in completed preparatory proceedings by type of crime in period I-XII 2011	78
44. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw w zakończonych postępowaniach przygotowawczych według rodzajów w okresie I-XII 2011 r.	Rates of detectability of delinquents in crimes in completed preparatory proceedings by type of crime in period I-XII 2011	79
45. Wypadki drogowe w okresie I-XII 2011 r.	Road traffic accidents in period I-XII 2011	80
PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE	BASIC DATA FOR POLAND	
46. Wybrane wskaźniki ogólnopolskie	Selected indicators for Poland	81
47. Podstawowe dane o województwach	Basic data on voivodships	85

UWAGI OGÓLNE

1. Od 2009 r. dane w Biuletynie Statystycznym prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności – PKD 2007**, opracowanej na podstawie Statystycznej Klasyfikacji Działalności Gospodarczych we Wspólnocie Europejskiej – Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 wprowadzona została z dniem 1 stycznia 2008 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 24 grudnia 2007 r. (Dz. U. Nr 251, poz.1885), w miejsce stosowanej dotychczas klasyfikacji PKD 2004.

Zmiany klasyfikacji wynikają z potrzeby harmonizacji statystyk gospodarczych w ramach Unii Europejskiej i zgodności z obowiązującymi standardami na poziomie światowym oraz potrzeby uwzględnienia nowych rodzajów działalności, które pojawiły się w gospodarce w ciągu ostatnich lat.

Wprowadzone zmiany w klasyfikacji PKD 2007 w stosunku do klasyfikacji PKD 2004 wynikają przede wszystkim ze zmian zakresowych, polegających na wprowadzeniu nowych grupowań rodzajów działalności (uwzględnienie nowych, podział lub agregacja dotychczasowych), a także na przesunięciach rodzajów działalności pomiędzy poszczególnymi poziomami klasyfikacyjnymi.

Spowodowało to, że w PKD 2007 wyróżnia się m.in. 21 sekcji i 88 działów, a w PKD 2004 – 17 sekcji i 62 działy.

Należy również zwrócić uwagę, że w niektórych przypadkach, pomimo niezmiennych nazw poziomów klasyfikacyjnych według PKD 2007 w stosunku do PKD 2004 – dane mogą być nieporównywalne z poprzednio prezentowanymi (według PKD 2004) ze względu na ww. zmiany.

Poczynając od Biuletynu Statystycznego I kwartał 2009 publikuje się bieżące dane według PKD 2007 oraz dane przeliczone według tej klasyfikacji za okresy poprzednie.

2. Dane statystyczne prezentowane są w układzie PKD według sekcji, działów i – w niektórych przypadkach – grup.

3. Prezentowane dane obejmują podmioty gospodarki narodowej bez względu na charakter własności, tj. zaliczane do sektora publicznego i prywatnego. Do **sektora publicznego** zalicza się ogół podmiotów grupujący własność państwową (Skarbu Państwa i państwowych osób prawnych), własność jednostek samorządu terytorialnego oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora publicznego. Do **sektora prywatnego** zalicza się podmioty gospodarki stanowiące własność prywatną krajową (osób fizycznych i pozostałych jednostek prywatnych), własność zagraniczną (osób zagranicznych) oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora prywatnego lub brakiem przewagi sektorowej w kapitale (mieniu) podmiotu.

4. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

5. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj.: osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

6. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową, na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

7. W zależności od częstotliwości i zakresu pozyskiwanego materiału źródłowego (sprawozdania, wyniki badań i inne), dane prezentowane w Biuletynie różnią się zakresem podmiotowym i czasowym:

1) dane o pracujących, zatrudnieniu i wynagrodzeniach – w ujęciu miesięcznym – dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, zaliczanych do sektora przedsiębiorstw, w których liczba pracujących przekracza 9, przy czym (z wyjątkiem pracujących) dane nie obejmują zatrudnionych poza granicami kraju (z wyjątkiem pracujących) oraz zatrudnionych w organizacjach społecznych, politycznych, związkach zawodowych i innych;

GENERAL NOTES

1. From 2009 onwards data contained in the Statistical Bulletin are presented in accordance with the **Polish Classification of Activities – PKD 2007**, compiled on the basis of Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 was introduced on 1st January 2008 by the decree of Council of Ministers dated 24th December 2007 (Journal of Laws No. 251, item 1885) to replace the formerly applied PKD 2004.

The changes of classification result of the need to harmonize economic statistics in the European Union and the accordance with applicable standards on world level as well as the need to include new types of activities which have appeared in economy over the last years.

The changes introduced to the PKD 2007, in relation to the PKD 2004, result mainly the modifications concerning the scope, consisting in new groupings of types of activity (taking new into consideration, division or aggregation of hitherto), and also in shifts of types of activity between particular classification levels.

In consequence, the PKD 2007 makes distinction between 21 sections and 88 divisions, while the PKD 2004 – between 17 sections and 62 divisions.

It should be noted too, that in certain cases, although the name of classification levels according to the PKD 2007 have remained unchanged, compared to the PKD 2004, data may not be comparable to the one previously presented (according to the PKD 2004), given the above-mentioned changes.

Starting with the Statistical Bulletin 1st quarter 2009, the current data are published according to the PKD 2007. Data for previous periods are also converted according to this classification.

2. Statistical data are presented in accordance with NACE as arranged by sections, divisions and, in certain cases, groups.

3. Presented data cover units of the national economy regardless of ownership, i.e. included in the public and private sectors. The **public sector** includes entities of state ownership (of the State Treasury and state legal persons), local self-government entities ownership and “mixed ownership” with a predominance of capital (property) of public sector entities. The **private sector** includes entities of private domestic ownership (of natural persons and other private entities), foreign ownership (of foreign persons) and “mixed ownership” with a predominance of capital (property) of private sector entities or lack of predominance of public or private sector in capital (property) of the entity.

4. Data are compiled according to the respective organizational status of units of the national economy.

5. The term **entities of the national economy** is understood as legal entities, i.e.: legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

6. The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity, i.e., production and service activity, on their own-account in order to earn a profit.

7. Data presented in the Bulletin differs in subject and time period depending on frequency and scope of source documents (reports, research finding and other):

1) data on employed persons, employment, wages and salaries – for monthly periods – refer to those units of the national economy, included in enterprises sector, in which the number of employed persons exceeds 9 persons; data do not include paid employees abroad (excluding employed persons) as well as in social and political organizations, trade unions, etc.;

2) dane o wynikach finansowych przedsiębiorstw niefinansowych oraz nakładach inwestycyjnych i inwestycjach rozpoczętych – w ujęciu kwartalnym – dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność za klasyfikowana według PKD do sekcji „Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo” oraz „Działalność finansowa i ubezpieczeniowa”), w których liczba pracujących przekracza 49;

3) dane o skupie produktów rolnych:

- za okresy miesięczne pochodzą z meldunków o ilości skupu realizowanego przez osoby prawne i samodzielne jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej,
- za okresy półroczne (z kwartalnym opóźnieniem) uwzględniają korekty wynikające ze sprawozdawczości obejmującej również osoby fizyczne prowadzące skup o wartości przekraczającej 10 tys. zł.

Zarówno dane miesięczne, meldunkowe jak i ze sprawozdawczości półrocznej obejmują skup produktów rolnych tylko od producentów z terenu województwa.

Wskaźniki dynamiki liczone są w zakresie porównywalnym na bazie danych meldunkowych, a po półroczu – po uwzględnieniu korekt wynikających ze sprawozdawczości półrocznej;

4) dane o produkcji sprzedanej przemysłu i budownictwa oraz sprzedaży detalicznej towarów dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9;

5) dane o produkcji wyrobów dotyczą podmiotów (producentów wyrobów przemysłowych we wszystkich rodzajach działalności), w których liczba pracujących przekracza 49;

6) dane o przeładunkach w portach morskich dotyczą pełnej zbiorowości, tj. wszystkich ładunków załadowanych na statki i wyładowanych ze statków obsługiwanych w portach morskich województwa pomorskiego.

8. Ilekroć w Biuletynie jest mowa o **sektorze przedsiębiorstw**, dotyczy to podmiotów prowadzących działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa i pozyskiwania drewna; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa i wydobywania; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych; dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego; naprawy pojazdów samochodowych, włączając motocykle; transportu i gospodarki magazynowej; działalności związanej z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi; informacji i komunikacji; działalności związanej z obsługą rynku nieruchomości; działalności prawniczej, rachunkowo-księgowej i doradztwa podatkowego, działalności firm centralnych (head offices); doradztwa związanego z zarządzaniem; działalności w zakresie architektury i inżynierii; badań i analiz technicznych; reklamy, badania rynku i opinii publicznej; pozostałej działalności profesjonalnej, naukowej i technicznej; działalności w zakresie usług administrowania i działalności wspierającej; działalności związanej z kulturą, rozrywką i rekreacją; naprawy i konserwacji komputerów i artykułów użytku osobistego i domowego; pozostałej indywidualnej działalności usługowej.

9. Ilekroć w Biuletynie jest mowa o przemyśle, dotyczy to sekcji PKD: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”.

10. Wartość produkcji i wskaźniki dynamiki, jeżeli nie zaznaczono inaczej, zostały podane bez wyrównań sezonowych.

11. W tablicach – o ile nie zaznaczono inaczej – dane w ujęciu wartościowym oraz wskaźniki struktury podano w cenach bieżących, a wskaźniki dynamiki na podstawie wartości w cenach stałych. Jako ceny stałe od 2006 r. przyjęto ceny stałe 2005 r. (średnie ceny bieżące 2005 r.).

12. W przypadku zmian metodycznych oraz zmian w systemie cen stałych – wskaźniki dynamiki obliczono metodą nawiązywania łańcuchowego.

2) data on financial results of non-financial enterprises and investment outlays and newly started investments – for quarterly periods – refers to economic entities keeping accounting ledgers (with the exception of entities in which the principal activity is classified as “Agriculture, forestry and fishing” and “Financial and insurance activities” according to the NACE), in which the number of employed persons exceeds 49 persons;

3) data on procurement of agricultural products:

- for monthly periods comes from reports on the quantity of procurement by legal persons and independent organizational entities without legal personality,
- for semi-annual periods (with a one quarter delay) includes revisions resulting from reports and also includes procurement by natural persons when its value exceeds 10 thous. zł.

Both monthly, registration and half-yearly reported data includes procurement of agricultural products only from producers located on the territory of the voivodship.

Indices are compiled in comparable conditions on the basis of data reported; after half-year periods – with the correction revisions from reporting half-year system;

4) data on sold production of industry and construction, and retail sale of goods cover those economic units, in which the number of employed persons exceeds 9 persons;

5) data on production of products refer to entities (producers of industrial products all kinds of activities refer to those units), in which the number of employed persons exceeds 49 persons;

6) data on cargo throughput of seaports cover the entire collection of items, i.e. all the cargo loaded to/unloaded from the ships handled at the seaports of the Pomorskie.

8. The category – **enterprise sector** – used in the Bulletin, indicates those entities, which carry out economic activities in the following areas: forestry and logging; marine fishing; mining and quarrying; manufacturing; electricity, gas, steam and air conditioning supply; water supply; sewerage, waste management and remediation activities; construction; wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles; transportation and storage; accommodation and food service activities; information and communication; real estate activities; legal and accounting activities; activities of head offices; management consultancy activities; architectural and engineering activities; technical testing and analysis; advertising and market research; other professional, scientific and technical activities; administrative and support service activities; arts, entertainment and recreation; repair of computers and personal and household goods; other personal service activities.

9. The category – **industry** – used in the Bulletin, refers to the NACE (Rev. 2) sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas, steam and air conditioning supply” and “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”.

10. The value of production and volume indices, if not indicated otherwise, are not seasonally adjusted.

11. In the tables – unless otherwise stated – data in terms of value and structural indicators are presented at current prices and indices, on the basis of value at constant prices. As constant prices since 2006 were adopted – 2005 constant prices (2005 average current prices).

12. In the case of methodological changes and changes in the system of constant prices, indices are calculated using the chain-base index method.

13. Dane według sekcji, działów i grup PKD oraz dane o produkcji wyrobów opracowano metodą przedsiębiorstw.

14. Niektóre dane mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach Biuletynu Statystycznego. Wprowadzone zmiany oznaczono „*”.

15. Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania danych, w niektórych przypadkach sumy składników mogą się różnić od podanych wielkości „ogółem”.

16. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych, wyrażonych z większą dokładnością niż podano w tablicach.

17. W tablicach zawierających w boczku okresy miesięczne, w przypadku braku informacji podano dane kwartalne, wpisując je na poziomie miesiąca kończącego dany kwartał.

18. Grupowania wyrobów i usług dokonuje się na podstawie Polskiej Klasyfikacji Wyrobów i Usług (PKWiU 2008), wprowadzonej z od 1 stycznia 2009 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 29 października 2008 r. (Dz. U. Nr 207, poz. 1293 z późniejszymi zmianami). PKWiU 2008 została oparta na następujących klasyfikacjach i nomenklaturach międzynarodowych: „Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2”, „Classification of Products by Activity – CPA” oraz „Combined Nomenclature – CN”.

19. W Biuletynie Statystycznym zastosowano skróty niektórych nazw poziomów klasyfikacyjnych z PKD 2007 i PKWiU 2008; skrócone nazwy zostały oznaczone w tablicach znakiem „Δ”. Zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw przedstawia się następująco:

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
sekcje PKD		sections of the NACE	
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych	x	electricity, gas, steam and air conditioning supply
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją	x	water supply; sewerage, waste management and remediation activities
handel; naprawa pojazdów samochodowych	handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle	trade; repair of motor vehicles	wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles
zakwaterowanie i gastronomia	działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi	accommodation and catering	accommodation and food service activities
obsługa rynku nieruchomości	działalność związana z obsługą rynku nieruchomości	x	real estate activities
administrowanie i działalność wspierająca	działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca	x	administrative and support service activities
działy PKD		divisions of the NACE	
produkcja skór i wyrobów skórzanych	produkcja skór i wyrobów ze skór wyprawionych	x	manufacture of leather and related products
produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny	produkcja wyrobów z drewna oraz korka z wyłączeniem mebli; produkcja wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania	manufacture of products of wood, cork, straw and wicker	manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials
produkcja wyrobów farmaceutycznych	produkcja podstawowych substancji farmaceutycznych oraz leków i pozostałych wyrobów farmaceutycznych	manufacture of pharmaceutical products	manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations
produkcja wyrobów z metali	produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń	manufacture of metal products	manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment

13. Data by the NACE sections, divisions and groups and data of production of products are compiled following the enterprise method.

14. Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the Statistical Bulletin. Such revised data will be marked with sign “*”.

15. Due to electronic data method of data processing, in some cases sums of components can differ from the amount given in the item “total”.

16. Relative numbers (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.

17. In tables presenting monthly data on the side, when such data are not available, quarterly data are shown in the line of the month ending a given quarter.

18. Products and goods are grouped in accordance with the Polish Classification of Products and Services (PKWiU 2008), introduced on 1st January 2009 by the decree of Council of Ministers, dated 29th October 2008 (Journal of Laws No. 207, item 1293 with later amendments). PKWiU 2008 was compiled on the basis of the following international classifications and nomenclatures: “Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev.2”, “Classification of Products by Activity – CPA” and “Combined Nomenclature CN”.

19. The names of some classifications levels of PKD 2007 and PKWiU 2008 used in the Statistical Bulletin have been abbreviated; abbreviations in the publication are marked in the tables with the sign “Δ”. The abbreviations and their complete names are presented as follows:

skrót	pełna nazwa	abbreviation	complete name
działy PKD (dok.)		divisions of the NACE (cont.)	
produkcja maszyn i urządzeń	produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	manufacture of machinery and equipments n.e.c
produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep, z wyłączeniem motocykli	x	manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers
gospodarka odpadami; odzysk surowców	działalność związana ze zbieraniem, przetwarzaniem i unieszkodliwianiem odpadów; odzysk surowców	x	waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery
budowa budynków	roboty budowlane związane ze wznoszeniem budynków	x	construction of buildings
budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej	roboty związane z budową obiektów inżynierii lądowej i wodnej	x	civil engineering
handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi; naprawa pojazdów samochodowych	x	wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles
handel hurtowy	handel hurtowy, z wyłączeniem handlu pojazdami samochodowymi	wholesale trade	wholesale trade, except of motor vehicles and motorcycles
handel detaliczny	handel detaliczny, z wyłączeniem handlu pojazdami samochodowymi	retail trade	retail trade, except of motor vehicles and motorcycles
transport lądowy i rurociągowy	transport lądowy oraz transport rurociągowy	land and pipeline transport	land transport and transport via pipelines
wyroby		products	
mleko	mleko płynne przetworzone	milk	processed liquid milk
masło	masło oraz inne tłuszcze otrzymywane z mleka	butter	butter and other fats from milk

20. Dane prezentowane dla województwa, podregionów i powiatów odpowiadają poziomowi 2, 3 i 4 Nomenklatury Jednostek Terytorialnych do Celów Statystycznych (NTS), opracowanej na podstawie Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS) obowiązującej w krajach Unii Europejskiej. NTS obowiązująca od 1 stycznia 2008 r. wprowadzona została rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 14 listopada 2007 r. (Dz. U. Nr 214, poz. 1573), w miejsce obowiązującej do 31 grudnia 2007 r. na podstawie rozporządzenia Rady Ministrów z dnia 13 lipca 2000 r. (Dz. U. Nr 58, poz. 685 z późniejszymi zmianami).

Podregiony (poziom 3) grupują jednostki szczebla powiatowego.

21. Szersze informacje oraz szczegółowe wyjaśnienia metodyczne publikowane są w zeszytach metodycznych oraz opracowaniach branżowych GUS.

20. Data presented for voivodship, subregions and powiats correspond to levels 2, 3 and 4 of the Nomenclature of Territorial Units for Statistical Purposes (NTS), compiled on the basis of the Nomenclature of Territorial Units for Statistics (NUTS) obligatory in countries of the European Union. NTS in force since 1st January 2008 was introduced by the decree by the Council of Ministers, dated 14th November 2007 (Journal of Laws No. 214, item 1573) replacing the NTS in force until 31st December 2007, on the basis of the decree by the Council of Ministers, dated 13th July 2000 (Journal of Laws No. 58, item 685 with later amendments).

Subregions (level 3) group powiat-level units.

21. Broader information and detailed methodological description are published in methodological volumes and branch statistical publications of the Central Statistical Office.

WYJAŚNIENIA METODYCZNE

METHODOLOGICAL NOTES

1. Dane o:

- 1) ludności zbilansowano na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002 oraz danych ze sprawozdawczości bieżącej o ruchu naturalnym i migracji ludności;
- 2) urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) zostały obliczone zgodnie z kryteriami definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia (WHO).

2. Dane o pracujących obejmują osoby pełnozatrudnione i niepełnozatrudnione w głównym miejscu pracy.

Do **pracujących** zaliczono:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy;
- 2) właścicieli i współwłaścicieli jednostek prowadzących działalność gospodarczą łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów oraz osoby zatrudnione przez agentów;
- 5) członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych.

Prezentowane w Biuletynie dane nie obejmują pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie oraz w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

3. Dane o **przeciętnym zatrudnieniu** obejmują osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w pełnym wymiarze czasu pracy a także w wymiarze niepełnym, po przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

4. Dane o **bezrobociu rejestrowanym** dotyczące osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz. U. Nr 99, poz. 1001 z późniejszymi zmianami).

Liczba bezrobotnych nie obejmuje osób odbywających m.in. szkolenie, staż, przygotowanie zawodowe dorosłych i pracę społecznie użyteczną.

Za bezrobotnego absolwenta uważa się osobę bezrobotną zarejestrowaną w okresie do 12 miesięcy od dnia ukończenia (potwierdzonego dyplomem, świadectwem lub innym dokumentem) nauki w szkole, kursów zawodowych trwających co najmniej 24 miesiące lub nabycia uprawnień do wykonywania zawodu jako osoba niepełnosprawna.

Bezrobotni w szczególnej sytuacji na rynku pracy to, zgodnie z art. 49 ww. ustawy m.in. osoby spełniające jedno z kryteriów:

- 1) bezrobotni do 25 roku życia,
- 2) długotrwale bezrobotni,
- 3) bezrobotni powyżej 50 roku życia,
- 4) bezrobotni bez kwalifikacji zawodowych,
- 5) bezrobotni samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko do 18 roku życia,
- 6) bezrobotni, którzy po odbyciu kary pozbawienia wolności nie podjęli zatrudnienia,
- 7) bezrobotni niepełnosprawni.

Długotrwale bezrobotni są to osoby pozostające w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie przez okres ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat, z wyłączeniem okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego dorosłych w miejscu pracy.

Stopę bezrobocia rejestrowanego obliczono jako udział zarejestrowanych bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo, tj. bez osób odbywających czynną służbę wojskową oraz pracowników jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

Oferta pracy (wolne miejsce pracy i miejsce aktywizacji zawodowej) oznacza zgłoszenie przez pracodawcę do powiatowego urzędu pracy:

1. Data concerning:

- 1) population is compiled on the basis of results of Population and Housing Census 2002 as well as current reporting data on vital statistics and population migration;
- 2) births and deaths (including infant deaths) – are calculated according to the definition of infant birth and death – recommended by the World Health Organization (WHO).

2. Data on employed persons include those employed on a full and part-time basis in the main place of work.

Employed persons include:

- 1) persons employed on the basis of a labour contract;
- 2) owners and co-owners of units engaged in economic activities including contributing family members;
- 3) outworkers;
- 4) agents and persons employed by agents;
- 5) members of agricultural production co-operatives.

Data presented in the Bulletin does not include private farms in agriculture or employees of budget entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

3. Data on **average paid employment** include persons employed on the basis of a labour contract on a full and part-time basis, converted to full-time work period.

4. The data on the **unemployed persons registered** in the powiat labour offices are presented in accordance with the Law of 20th April 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions (Journal of Laws No. 99, item 1001 with later amendments).

Registered unemployment has not include persons who: undergoing traineeships, an internship, person undergoing occupational preparation of adults and social utility works.

For the unemployed graduate is a unemployed person registered within the period of 12 months since the completion (confirmed with a diploma, certificate, or other document) of school education, occupational courses of a duration for no less than 24 months, or acquired the right to perform a job as the disabled person.

Unemployed persons with a specific situation on the labour market are the persons who in accordance with the Article 49 of the above-mentioned Law, among others, meet one of the following criteria:

- 1) unemployed persons below 25 years of age,
- 2) are long-term unemployed,
- 3) unemployed persons over 50 years of age,
- 4) unemployed persons without occupational qualifications,
- 5) unemployed persons bringing up single-handed at least one child below 18 years of age,
- 6) unemployed persons who after serving a prison sentence did not take up employment,
- 7) disabled unemployed persons.

The long term unemployed are persons remaining in the register rolls of the powiat labour office for the overall period of over 12 months during the last two years, excluding the periods of traineeship and occupational preparation of adults in the workplace.

The **registered unemployment rate** was compiled as a ratio of registered unemployed persons to the economically active civilian population, i.e. excluding persons in active military service as well as employees of budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

Job offer (vacant place of employment and place of occupational activation) means declaring by the employer to the powiat labour office:

- co najmniej jednego wolnego miejsca zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej (tj. wykonywanie pracy lub świadczenie usług na podstawie umów cywilnoprawnych), w określonym zawodzie lub specjalności w celu uzyskania pomocy w znalezieniu odpowiedniego pracownika,
- miejsca aktywizacji zawodowej, przyjętego do realizacji, takiego jak staż, przygotowanie zawodowe dorosłych, praca społecznie użyteczna.

5. Dane o aktywności ekonomicznej ludności w wieku 15 lat i więcej opracowano na podstawie reprezentacyjnego **Badania Aktywności Ekonomicznej Ludności (BAEL)**, prowadzonego w cyklu kwartalnym, metodą obserwacji ciągłej (ruchomy tydzień badania). Badaniem objęte są osoby będące członkami wylosowanych gospodarstw domowych. Od II kwartału 2006 r. dane BAEL liczone są w oparciu o dokładną datę urodzenia.

Do **pracujących** zaliczono wszystkie osoby w wieku 15 lat i więcej, które w okresie badanego tygodnia:

- 1) wykonywały przez co najmniej 1 godzinę pracę przynoszącą zarobek lub dochód, tzn. były zatrudnione w charakterze pracownika najemnego, pracowały we własnym (lub dzierżawionym) gospodarstwie rolnym lub prowadziły własną działalność gospodarczą poza rolnictwem albo pomagały (bez wynagrodzenia) w prowadzeniu rodzinnego gospodarstwa rolnego lub rodzinnej działalności gospodarczej poza rolnictwem;
- 2) miały pracę, ale jej nie wykonywały:
 - z powodu choroby, urlopu macierzyńskiego lub wypoczynkowego,
 - z innych powodów, przy czym długość przerwy w pracy wynosiła do 3 miesięcy oraz od 2006 r. – powyżej 3 miesięcy i dotyczyła osób, które były pracownikami najemnymi i w tym czasie otrzymywały co najmniej 50% dotychczasowego wynagrodzenia.

Bezrobotni to osoby w wieku 15-74 lata, które w okresie badanego tygodnia nie były osobami pracującymi, aktywnie poszukiwały pracy i były gotowe ją podjąć w ciągu dwóch tygodni następujących po tygodniu badanym.

Do bezrobotnych zaliczono także osoby, które znalazły pracę i oczekiwały na jej rozpoczęcie w okresie 3 miesięcy oraz były gotowe tę pracę podjąć.

Współczynnik aktywności zawodowej obliczono jako udział aktywnych zawodowo (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

Wskaźnik zatrudnienia obliczono jako udział pracujących (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

Stopień bezrobocia obliczono jako udział bezrobotnych (ogółem lub danej grupy) w liczbie ludności aktywnej zawodowo w wieku 15 lat i więcej (ogółem lub danej grupy).

6. Przeciętne wynagrodzenia miesięczne nominalne przypadające na 1 zatrudnionego obliczono, przyjmując:

- 1) wynagrodzenia osobowe bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą;
- 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku lub w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach;
- 3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej;
- 4) honoraria wypłacane niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.

7. Dane o przeciętnych wynagrodzeniach miesięcznych prezentuje się w ujęciu brutto.

8. Informacje o **świadczeniach emerytalnych i rentowych** (poza rolnikami indywidualnymi) dotyczą świadczeń wypłacanych w ramach pozarolniczego systemu ubezpieczeń społecznych przez Zakład Ubezpieczeń Społecznych – ze środków Funduszu Ubezpieczeń Społecznych i budżetu państwa – w ramach odrębnego rozdziału wydatków budżetu państwa i dotacji celowej (do 2006 r. w ramach dotacji celowej).

Informacje o **świadczeniach emerytalnych i rentowych**

- at least one vacant place of employment or other paid work (i.e. performing work or providing services on the basis of the civil-legal contracts), in a particular occupation or specialty, in order to find an appropriate employee,
- place of occupational activation, adopted to implementation, such as traineeship, occupational preparation of adults, social utility work.

5. Data on the economic activity of the population, aged 15 and more, is compiled on the basis of **Labour Force Survey (LFS)**, which is conducted quarterly using continuous observation method (a sliding survey week). The survey includes the members of randomly selected households. Since the 2nd quarter of 2006, the LFS data have been calculated on the basis of the exact date of birth.

Among the **employed** persons are included all persons aged 15 and more who within the surveyed week:

- 1) performed for at least one hour any work generating pay or income, i.e. were employed as a paid employee, worked on own (or leased) agricultural farm, or conducted their own economic activity outside of agriculture;
- 2) had work but did not perform it:
 - due to illness, maternity leave or vacation,
 - due to other reasons, but the break in employment did not exceed 3 months and since 2006 exceeded 3 months and concerned persons who were paid employees and during that period received at least 50% of the hitherto wages and salaries.

The **unemployed** are persons aged 15-74, who within the period of the surveyed week did not work, actively sought work and was available for work within two weeks after the surveyed week.

The unemployed also include persons who have found and were waiting to begin work within a 3-month period as well as persons who were available for that work.

The **activity rate** is calculated as the share of the economically active persons (total or a given group) in population aged 15 and more (total or a given group).

The **employment rate** is calculated as the share of the employed persons (total or a given group) in population, aged 15 and (total or a given group).

The **unemployment rate** is calculated as the share of the unemployed persons (total or a given group), in the number of the economically active persons, aged 15 and older (total or a given group).

6. Average monthly nominal wage and salary per employee are computed assuming the following:

- 1) personal wages and salaries (excluding wages and salaries of outworkers and apprentices as well as persons employed abroad);
- 2) payments from a share in profit or in the balance surplus of co-operatives;
- 3) additional annual wages and salaries for employees of budget sphere entities;
- 4) fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with labour contract.

7. Data on average monthly wages and salaries is presented in gross terms.

8. Information regarding **retirement pay and pension benefits** (excluding farmers) concerns benefits which are paid in regard to non-agricultural social security system by the Social Insurance Institution – from the source of the Social Insurance Fund and the state budget – within the scope of separate division of the state budget expenditures and within the appropriated allocations of the state budget (until 2006 only from the appropriated allocation).

Information regarding **retirement pay and pension bene-**

rolników indywidualnych dotyczą świadczeń wypłacanych przez Kasę Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego ze środków Funduszu Emerytalno-Rentowego i budżetu państwa – w ramach odrębnego rozdziału wydatków budżetu państwa i dotacji celowej (do 2006 r. w ramach dotacji celowej), a także ze środków Funduszu Ubezpieczeń Społecznych i budżetu państwa (renty kombatanckie i socjalne), w przypadku gdy rolnicy posiadają uprawnienia do łącznego pobierania świadczeń z tych środków.

Świadczenia emerytalno-rentowe nie obejmują wypłat emerytur i rent realizowanych na mocy umów międzynarodowych.

Świadczenia emerytalno-rentowe obejmują kwotę świadczeń należnych (bieżących oraz wyrównawczych) uwzględniającą od 2007 r. zmniejszenia m.in. z tytułu osiągania przychodów z pracy.

9. Dane dotyczące wyników finansowych przedsiębiorstw prezentuje się w dostosowaniu do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 września 1994 r. (tekst jednolity ustawy – Dz. U. z 2009 r. Nr 152, poz. 1223 z późniejszymi zmianami).

10. Przychody z całokształtu działalności obejmują:

- 1) przychody netto ze sprzedaży w kraju i na eksport wytworzonych przez jednostkę produktów (wyrobów gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;
- 2) przychody ze sprzedaży towarów i materiałów, tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych, jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji.
Przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem upustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług;
- 3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny, aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;
- 4) przychody finansowe, tj. kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (sprzedaży), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

11. Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności obejmują:

- 1) koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów związany z podstawową działalnością operacyjną, do którego zaliczono wartość sprzedanych towarów i materiałów oraz koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;
- 2) pozostałe koszty operacyjne, tj. koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowa-

fits for farmers concerns benefits which are paid by the Agricultural Social Insurance Fund from the source of the Pension Fund and by the state budget – within the scope of separate division of the state budget expenditure and within the appropriated allocations of the state budget (until 2006 only from the appropriated allocation) as well as from the source of the Social Insurance Fund and the state budget (combatant and social pensions), in case of farmers who are authorized to receive benefits from those sources simultaneously.

Retirement pay and pension benefits do not provide for the payments of retirement pays and pensions arising out of international agreements.

Retirement pay and pension benefits include the amount of benefits due (current and compensatory), taking into account since 2007 the deductions, among others, in respect of achieving revenue from work.

9. Data on financial results of enterprises are presented as prescribed by the amended Accounting Act dated 29th September 1994 (uniform text Journal of Laws 2009 No. 152, item 1223 with later amendments).

10. Revenues from total activity includes:

- 1) net revenues from sale of products within country and for export which have been manufactured by the entity (goods, semi-finished goods and services) as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;
- 2) revenues from sale of goods and materials, i.e. current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers.
Revenues from sale of products, goods and materials affecting the financial result is established in a value expressed in the actual sale prices, taking into account all discounts, rebates and deductions, excluding value added tax;
- 3) other operating revenues, i.e. revenues indirectly related with the operating activity of the entity, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, revenues from social activities, revenues from rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;
- 4) financial revenues, i.e. amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.

11. Costs of obtaining revenues from total activity includes:

- 1) cost of products sold, goods and materials related to the basic operating activity, which includes: the value of goods and materials sold as well as total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by charge in product stocks;
- 2) other operating costs, i.e. costs indirectly related to operating activity of the entity, in particular: loss on the sale of non-financial fixed assets, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, depreciation write-downs (write-downs relating to permanent loss of value), fines, penalties and da-

nia, odpisane w części lub całość wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności socjalnej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;

- 3) koszty finansowe, tj. m.in. odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, stratę ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżkę ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

12. Wyniki finansowe:

- 1) wynik ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów stanowi różnicę między przychodami netto osiągniętymi ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów a kosztami poniesionymi na ich uzyskanie (koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów);
- 2) wynik na pozostałej działalności operacyjnej stanowi różnicę między pozostałymi przychodami operacyjnymi a pozostałymi kosztami operacyjnymi. Od 2002 r. zawiera część zdarzeń nadzwyczajnych związanych z działalnością operacyjną;
- 3) wynik działalności operacyjnej stanowi różnicę między przychodami netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, z uwzględnieniem dotacji, upustów, rabatów i innych zwiększeń lub zmniejszeń, bez podatku od towarów i usług oraz pozostałymi przychodami operacyjnymi a wartością sprzedanych produktów, towarów i materiałów wycenionych w kosztach wytworzenia albo cenach nabycia, albo zakupu, powiększoną o całość poniesionych od początku roku obrotowego kosztów ogólnych zarządu, sprzedaży produktów, towarów i materiałów oraz pozostałych kosztów operacyjnych;
- 4) wynik operacji finansowych stanowi różnicę między przychodami finansowymi, w szczególności z tytułu dywidend (udziałów w zyskach), odsetek, zysków ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi a kosztami finansowymi, w szczególności z tytułu odsetek, strat ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi;
- 5) wynik finansowy na działalność gospodarczą jest sumą wyników finansowych: na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, na pozostałej działalności operacyjnej oraz na operacjach finansowych;
- 6) wynik zdarzeń nadzwyczajnych stanowi różnicę między zyskami nadzwyczajnymi a stratami nadzwyczajnymi.

Wynik zdarzeń nadzwyczajnych został zawężony do finansowych skutków zdarzeń trudnych do przewidzenia, występujących poza działalnością operacyjną jednostki. Do zdarzeń nadzwyczajnych nie są kwalifikowane takie zdarzenia, jak: zmiana metod produkcji, sprzedaż zorganizowanej części jednostki, zaniechania lub zawieszenia części działalności, postępowania układowe;

- 7) wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych;
- 8) obciążenia wyniku finansowego brutto obejmują podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych oraz płatności z nim zrównanych, na podstawie odrębnych przepisów (wpłaty z zysku po opodatkowaniu podatkiem dochodowym na rzecz budżetu przez przedsiębiorstwa państwowe i jednoosobowe spółki Skarbu Państwa).

Wpływający na wynik finansowy podatek dochodowy za dany okres sprawozdawczy obejmuje: część bieżącą

images paid, wholly or partially written-off receivables relating to bankruptcy, composition or reorganization, provisions formed for future certain liabilities or liabilities which are likely to occur (losses on current business transactions), adjustments of the depreciation value for non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations and fixed assets received free of charge;

- 3) *financial costs, i.e., among other things interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.*

12. Financial results:

- 1) *the financial result from the sale of products, goods and materials constitutes a difference between net revenues gained from the sale of products, goods and materials and costs bore for their obtaining (cost of products sold, goods and materials);*
- 2) *the result on other operating activity is a difference between other operating revenues and other operating costs. Since 2002 this item comprise part of extraordinary events related to operating activity;*
- 3) *the result on operating activity constitutes a difference between net revenues from the sale of products, goods and materials, including subsidies, discounts, rebates and other additions or disposals, excluding value added tax, and other operating revenues, and products, goods and materials sold valued at manufacturing cost, acquisition or purchasing prices, increased by the total general and administrative costs, costs of sales of products, goods and materials and other operating costs incurred since the beginning of the accounting year;*
- 4) *the result on financial operations constitutes a difference between financial revenues, in particular, in respect of dividends (share in profits), interest, profits from the sale of investments, updating the value of investments, surplus of foreign exchange gains over losses, and financial costs, in particular, those relating to interest, losses on the sale of investments, updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains;*
- 5) *the financial result on economic activity is the sum of the financial results: on the sale of products, goods and materials, on other operating activity and on financial operations;*
- 6) *the result on extraordinary events constitutes a difference between extraordinary profits and extraordinary losses.*

This item was narrowed down to the financial results of the events, which are difficult to foresee and are not part of operating activity of the entity. Extraordinary events do not include changes in production methods, the sale of an organized part of the entity, abandonment or suspension of a part of activity, and composition;

- 7) *gross financial result (profit or loss) is a result on economic activity corrected by result on extraordinary events;*
- 8) *encumbrances of gross financial result include: income tax on legal and natural persons and other payments pursuant to separate regulations (payable out of profits after taxation with income tax to the benefit of the state budget by state owned enterprises and sole-shareholder companies of the State Treasury).*

The income tax affecting the financial result relating to a given reporting period is composed of a current part

i część odroczoną. Część odroczona stanowi różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego (w związku z przejściowymi różnicami między wynikiem finansowym brutto a podstawą opodatkowania, wynikającymi z odmienności momentu ujęcia przychodu i kosztu zgodnie z przepisami o rachunkowości a przepisami podatkowymi) na koniec i początek okresu sprawozdawczego;

- 9) wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o obowiązkowe obciążenia.

13. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania:

- 1) aktywa obrotowe są częścią kontrolowanych przez jednostkę zasobów majątkowych wykorzystywanych w działalności operacyjnej o wiarygodnie określonej wartości, powstałych w wyniku przeszłych zdarzeń, które spowodują w przyszłości wpływ do jednostki korzyści ekonomicznych. Obejmują: zapasy (rzeczowe aktywa obrotowe) oraz krótkoterminowe: należności, inwestycje lub rozliczenia międzyokresowe;
- 2) należności krótkoterminowe obejmują ogół należności z tytułu dostaw i usług oraz całość lub część należności z innych tytułów niezaliczonych do aktywów finansowych, a które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 3) inwestycje krótkoterminowe są krótkoterminowymi aktywami nabytymi w celu osiągnięcia korzyści ekonomicznych wynikających z przyrostu wartości tych aktywów;
- 4) krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe są rozliczeniami, które trwają nie dłużej niż 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 5) zobowiązania są wynikającym z przeszłych zdarzeń obowiązkiem wykonania świadczeń o wiarygodnie określonej wartości, które powodują wykorzystanie już posiadanych lub przyszłych aktywów jednostki;
- 6) zobowiązania krótkoterminowe (bez funduszy specjalnych) są ogółem zobowiązań z tytułu dostaw i usług, a także całość lub część pozostałych zobowiązań, które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego.
- 7) zobowiązania długoterminowe są ogółem zobowiązań, których okres spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług.

14. Wskaźniki:

- 1) wskaźnik rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;
- 2) wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całokształtu działalności do przychodów z całokształtu działalności;
- 3) wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całokształtu działalności;
- 4) wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całokształtu działalności;
- 5) wskaźnik płynności finansowej I stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych;
- 6) wskaźnik płynności finansowej II stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych.

15. Przedmiotem obserwacji cen w zakresie produkcji sprzedanej przemysłu i produkcji budowlano-montażowej są ceny bazowe, tj. kwoty pieniędzy otrzymywane przez producenta od nabywcy za jednostkę produktu (wyrobu lub usługi), pomniejszone o podatki od produktu oraz ewentualne rabaty i opusty, a powiększone o dotacje do produktu.

and a deferred part. The deferred part constitutes a difference between provisions and assets relating to defer tax (pertaining to timing differences between gross financial result and taxable base due to different moments of reporting revenues and costs in accordance with the Accounting Act and tax regulations) as at the end and beginning of the reporting period;

- 9) net financial result (profit or loss) is obtained after decreasing the gross financial result by obligatory encumbrances.

13. Current assets and liabilities:

- 1) current assets are part of the property controlled and used by the entity in its operating activity whose value has been determined in a reliable manner resulting from past events and bound to generate economic benefits to the entity in the future. They include: stock (circulating or current fixed assets), short-term: dues, investments and inter-period settlements;
- 2) short-term dues include total debtors from deliveries and services and the whole or part of other debtors, which are not financial assets, with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;
- 3) short-term investments are short-term assets acquired for the purpose of generating economic benefits owing to the increase in the value of these assets;
- 4) short-term inter-period settlements are the prepayments made for the period up to twelve months as of the balance sheet date;
- 5) liabilities are obligations resulting from past events entailing the provision of a consideration whose value has been determined in a reliable manner, which involve the use of an entity current or future assets;
- 6) short-term liabilities (excluding special funds) are total trade creditors and the whole or part of other liabilities with the maturity of twelve months as of the balance sheet date.
- 7) long-term liabilities are total liabilities with the maturity of more than twelve months as at the balance sheet date, apart from trade creditors.

14. Indices:

- 1) sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net revenues from the sale of products, goods and materials;
- 2) the cost level indicator constitutes the relation of the costs of obtaining revenues from total activity to revenues from total activity;
- 3) the profitability rate of gross turnover constitutes the relation of gross financial result to revenues from total activity;
- 4) the profitability rate of net turnover constitutes the relation of net financial result to revenues from total activity;
- 5) the first degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments to short-term liabilities;
- 6) the second degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments and short-term dues to short-term liabilities.

15. The subject of the price survey, in the field of sold production of industry, construction and assembly production are basic prices, i.e. amounts of money received by a producer from a buyer for unit of product (good and service), decreased by the taxes on the product as well as by applicable rebates and deductions and increased by subsidies received for the product.

Wskaźniki cen:

- 1) produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego, wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych, a także dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) opracowano na podstawie miesięcznego badania cen wyrobów i usług faktycznie uzyskiwanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do wyżej wymienionych sekcji. W kraju badaniem objęto ok. 3,3 tys. podmiotów, w których liczba pracujących przekracza 9.

W celu uzyskania wskaźników cen dla każdego rodzaju działalności obliczane są kolejno:

- a) wskaźniki cen przy podstawie „miesiąc poprzedni = 100”:
 - dla szerebla przedsiębiorstw – jako średnie ważone indywidualnych wskaźników cen reprezentantów przy zastosowaniu, jako systemu wag, wartości ich sprzedaży w badanym miesiącu,
 - dla szerebla grup, działów i sekcji – jako średnie wskaźników cen agregatów niższego szerebla ważone ich pełną wartością sprzedaży w badanym miesiącu,
- b) wskaźniki cen przy innych podstawach – jako średnie wskaźników cen agregatów niższych szerebli ważone wartością ich sprzedaży z 2005 r. Wartości te aktualizowane są miesięcznie o zmiany cen i zmiany struktury sprzedaży zachodzące w kolejnych miesiącach roku, którego dotyczą wskaźniki cen;

Wskaźniki cen obrazują dynamikę cen wynikającą z faktycznie wprowadzonych zmian cen, jak i zmian w strukturze asortymentowej sprzedaży oraz w strukturze odbiorców.

- 2) produkcji budowlano-montażowej uzyskano na podstawie miesięcznego badania cen robót realizowanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do sekcji „Budownictwo”, tj. ok. 480 przedsiębiorstw budowlanych w kraju, w których liczba pracujących przekracza 9. Sposób obliczania wskaźników cen jest analogiczny, jak opisany w pkt 15.1.

16. Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych

opracowano na podstawie obserwacji cen reprezentantów towarów i usług konsumpcyjnych (ok. 1600 w 2010 r.) w 209 rejonach badania cen na terenie całego kraju.

Wskaźniki cen obliczono przy przyjęciu systemu wag opracowanego na podstawie struktury wydatków (bez spożycia naturalnego) poszczególnych grup gospodarstw domowych na zakup towarów i usług konsumpcyjnych z roku poprzedzającego rok badany, uzyskanej z badania budżetów gospodarstw domowych. Grupowania towarów i usług konsumpcyjnych dokonano na podstawie Klasyfikacji Spożycia Indywidualnego według Celu, zaadaptowanej na potrzeby zharmonizowanych wskaźników cen konsumpcyjnych (COICOP/HICP).

17. Źródłem informacji o cenach detalicznych prezentowanych towarów i usług są notowania prowadzone przez ankieterów urzędów statystycznych. Ceny towarów i usług notowane są raz w miesiącu, z wyjątkiem owoców i warzyw, w zakresie których notowania cen prowadzone są trzy razy w miesiącu. Przeciętne ceny obliczono jako średnie arytmetyczne z notowań na terenie całego województwa.

18. Dane o cenach skupu dotyczą cen płaconych przez podmioty gospodarcze skupujące produkty rolne bezpośrednio od ich producentów. Przeciętne ceny obliczono jako iloraz wartości (bez podatku od towarów i usług) i ilości poszczególnych produktów rolnych (patrz uwagi ogólne pkt 7.3).

Price indices of:

- 1) *sold production of industry (i.e. mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) are calculated on the basis of a monthly survey on prices of products and services actually received by specifically selected economic units, included in the above mentioned sections. In the country the survey covers about 3.3 thous. units, in which the number of employed persons exceeds 9 persons.*

With the aim of obtaining price indices for each type of activity, the following calculations are made in turn:

- a) *price indices on the base “previous month = 100”:*
 - *at enterprise level – as weighted averages of individual price indices of representative items in using, as their weight system, their sale value in the surveyed month,*
 - *at group, division and section level – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their full sale value in the surveyed month,*
- b) *price indices on other bases – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their sale value of 2005. The indices are updated monthly by the price and sale structure changes, occurring in subsequent months of a year, to which the price indices refer.*

The price indices illustrate the index of prices resulting from actually introduced price changes and changes in the commodity structure of sales and structure of the customers;

- 2) *construction and assembly production are calculated on the basis of a monthly survey of prices of works realized by specifically selected economic units, classified in “Construction” section, i.e. by about 480 construction assembly enterprises in the country, in which the number of employed persons exceeds 9 persons. Price indices calculation is analogous to the one described in item 15.1.*

16. Price indices of consumer goods and services

was based on price observation of representatives of consumer goods and services (about 1600 in 2010) in 209 price survey regions in whole country.

The consumer price indices have been calculated applying the system based on the structure of expenditure (excluding own consumption) of particular groups of households on purchasing consumer goods and services from the year preceding the one under the survey, derived from the household budget survey. The grouping of consumer goods and services is presented on the basis of the Classification of Individual Consumption by Purpose adapted to the needs of the Harmonized Indices of Consumer Prices (COICOP/HICP).

17. *The sources of information on retail prices of presented consumer goods and services are quotations conducted by price collectors of statistical offices. Prices of goods and services are collected once a month, with the exception of fruit and vegetables, for which the quotations are conducted three times a month. Average prices have been calculated as the arithmetic means of quotations throughout the voivodship.*

18. *Data on procurement prices concern prices pay by economic entities purchasing agricultural products directly from their producers. Average prices were calculated as a quotient of value (without value added tax – VAT) and quantity of each agricultural product (see general notes item 7.3).*

19. Źródłem informacji o cenach produktów rolnych i zwierząt gospodarskich uzyskiwanych przez rolników na targowiskach są miesięczne notowania cen prowadzone przez stałych ankieterów na celowo wytypowanych ok. 450 targowiskach. Przeciętne ceny miesięczne obliczono jako średnie arytmetyczne wszystkich notowań w skali całego kraju i województw.

20. Prezentowany podział nakładów inwestycyjnych, obejmujących nakłady na nowe środki trwałe i (lub) ulepszenie (rozbudowę, przebudowę, rekonstrukcję, modernizację) istniejących obiektów majątku trwałego, opracowano według zasad systemu rachunków narodowych, zgodnie z zaleceniami „ESA 1995”. Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

Nakłady na środki trwałe to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentację projektowo-kosztorysową,
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,
- inne, tj. melioracje szczegółowe, koszty ponoszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych oraz od 1995 r. inwentarz żywy (stado podstawowe) i zasadzenia wieloletnie, a ponadto koszty obsługi zobowiązań zaciągniętych w celu sfinansowania zakupu, budowy lub ulepszenia środka trwałego (określonych do 31 grudnia 2001 r. jako odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych) za okres realizacji inwestycji (uwzględniono wyłącznie w danych wyrażonych w cenach bieżących).

Pozostałe nakłady są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

21. Pogłowie zwierząt gospodarskich podano na podstawie badań pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego oraz bydła, owiec, drobiu i związanej z tymi gatunkami produkcji zwierzęcej, prezentując dane według grup produkcyjno-użytkowych. Badania pogłowia trzody chlewnej i produkcji żywca wieprzowego prowadzone są 3-krotnie w roku – w kwietniu według stanu w końcu marca, w sierpniu według stanu w końcu lipca i w grudniu według stanu w końcu listopada, a badania pogłowia bydła i pozostałych gatunków zwierząt gospodarskich 2-krotnie w roku – według stanu w czerwcu i grudniu.

22. Dane o wartości produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego oraz wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych oraz dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalność związanej z rekultywacją) i produkcji budowlano-montażowej prezentuje się bez VAT i podatku akcyzowego, łącznie natomiast z wartością dotacji przedmiotowych do wyrobów i usług – w tzw. cenach bazowych.

Wartość sprzedaży produkcji budowlano-montażowej wyrażona w cenach bazowych, z uwagi na niewystępujący podatek akcyzowy i dotacje przedmiotowe, równa się wartości wyrażonej w cenach producenta.

23. Dane o produkcji sprzedanej przemysłu dotyczą działalności przemysłowej i nieprzemysłowej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe” oraz „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych”, „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”, natomiast o **produkcji sprzedanej budownictwa** – działalności, odpowiednio: budowlanej i niebudowlanej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji „Budownictwo”. Dane te obejmują:

19. The information on prices of agricultural products and livestock received by farmers on marketplaces comes from price quotations of agricultural products, provided by a network of interviewers collecting it on selected about 450 marketplaces. Average monthly prices were calculated as arithmetic mean of quotations from the entire country and from voivodships.

20. The presented division of investment outlays, including outlays on new fixed assets and (or) the improvement (enlargement, rebuilding, reconstruction, modernization) of existing capital asset items, was compiled according to the principles of the “ESA 1995” recommendations. Investment outlays are divided into outlays on fixed assets and other outlays.

Outlays on fixed assets include outlays on:

- buildings and structures (include buildings and places as well as land and water engineering constructions), of which among others, construction and assembly work, design and cost estimate documentation,
- machinery, technical equipment and tools (including instruments, movables and fittings),
- transport equipment;
- other, i.e., detailed melioration, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets and since 1995, livestock (basic herd) and long-term plantings and moreover costs of treatment of contracted liabilities in order to finance purchasing, constructing and developing of fixed assets (determined up to 31st December 2001 as interest on credits and investment loans) for the period of investment realization (including exclusively in data expressed at current prices).

Other outlays include outlays on so-called initial investments as well as other costs connected with investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

21. Farm animal stocks have been disclosed on the basis of surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter and cattle, sheep, poultry and animal production related to these species, with data being presented according to production – utility groups. Surveys of pig stocks and production of pigs for slaughter are conducted three times a year – in April (as at the end of March), in August (as at the end of July) and in December (as at the end of November), while surveys of cattle and other farm animal species – twice a year – as at June and December.

22. Data on the value of sold production of industry (i.e. of mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) and of construction and assembly production is presented – excluding VAT and the excise tax, but including the value of objective subsidies for products and services, in so-called basic prices.

The value of sales construction and assembly production, expressed in basic prices, is equal to the value expressed in producer's prices due to the lack of excise tax and entity subsidies.

23. Data on sold production of industry cover industrial and non-industrial activities of the economic entities included to the section: “Mining and quarrying”, “Manufacturing” and “Electricity, gas steam and air conditioning supply” and “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”, instead data on **sold production of construction**, cover construction and non-construction activities of economic entities included to the section “Construction”. Data concern:

1) the value of finished products sold, semi-finished prod-

- 1) wartość sprzedanych wyrobów, półfabrykatów i części własnej produkcji (niezależnie od tego czy otrzymano za nie należne opłaty);
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. odpowiednio: przemysłowych, budowlanych, jak i innych niż przemysłowe i budowlane;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej;
- 4) wartość produktów w formie rozliczeń w naturze;
- 5) produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych.

Dane o **sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** dotyczą robót zrealizowanych na terenie kraju, wykonanych systemem zleceń (tj. na rzecz obcych zlecniodawców) przez podmioty budowlane zaliczane zgodnie z PKD do sekcji „Budownictwo”, polegających na wznoszeniu budynków i budowli począwszy od przygotowania terenu przez zróżnicowany zakres robót ziemnych, fundamentowych (stan zerowy), wykonania elementów nośnych, przegród budowlanych, układaniu i pokrywaniu dachów (stan surowy) do robót montażowych, instalacyjnych i wykończeniowych. We wszystkich tych kategoriach zawarte są odpowiednie prace związane z budową, przebudową, rozbudową, odbudową, remontem i konserwacją stałych i tymczasowych obiektów budowlanych.

24. Dane o ładunkach załadowanych i wyładowanych w portach morskich obejmują ładunki przywiezione i wywiezione do/z portów morskich wszystkimi statkami (polskimi i obcymi) w ramach międzynarodowego i krajowego obrotu morskiego. Dane te, zgodnie z metodologią UE (dyrektywa 95/64/WE dot. statystyki transportu morskiego), nie są w pełni porównywalne z danymi publikowanymi w Biuletynie Statystycznym do końca 2007 r., a w szczególności nie obejmują:

- 1) statków o pojemności brutto (GT) mniejszej niż 100,
- 2) załadunku bunkru (tj. paliwa dla statków),
- 3) obrotu wewnątrz krajowego z wyjątkiem kabotażu (tj. ładunków przewożonych drogą morską pomiędzy polskimi portami morskimi),
- 4) wagi własnej załadowanych i wyładowanych jednostek ładunkowych (np. kontenerów oraz samochodów i wagonów przewożonych w ruchu promowym).

Prezentowane dane pochodzą z urzędów morskich – kapitanatów lub bosmanatów, które uzyskują informacje od przedstawicieli statków zawijających do polskich portów.

25. Prezentowane dane dotyczące **wyrobów** obejmują całkowitą produkcję wyrobów przemysłowych wytworzonych w roku sprawozdawczym, przeznaczonych do sprzedaży na zewnątrz przedsiębiorstwa, przekazanych do innych zakładów tego samego przedsiębiorstwa oraz zużywanych wewnątrz zakładu na cele produkcyjne (tj. na potrzeby własne).

26. Dane o **sprzedaży detalicznej towarów** obejmują sprzedaż towarów konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych dokonywaną przez punkty sprzedaży detalicznej, placówki gastronomiczne oraz inne punkty sprzedaży (np. sklepy, magazyny), w ilościach wskazujących na zakupy dla potrzeb indywidualnych nabywców.

27. Przestępstwo stwierdzone jest to zbrodnia lub występki ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego objęty oskarżeniem prokuratora, a nadto każdy występki skarbowy, których charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

28. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym okresie (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym okresie, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

- ucts and parts of own production (regardless of whether or not payments due were received for them);*
- 2) the value of paid works and services rendered, i.e. both industrial and construction as well as non-industrial and non-construction;*
- 3) lump sum agent's fee in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent's fee in the case of concluding an agency agreement;*
- 4) the value of products in the form of settlements in kind;*
- 5) products designated for increasing the value of own fixed assets.*

Data regarding **construction and assembly production sales** concern work realized domestically on the basis of contract system (i.e. for outside clients) by construction entities, classified according to NACE in the section “Construction”, consisting in the construction of buildings and structures from site preparation through a wide range of terrestrial work, ground worked (zero state), construction of bearing elements, partitions the laying and covering of roofs (raw state) to assembly, installation and completion work. The pertinent work connected with the building, rebuilding, expansion, restoration, renovation and conservation of permanent and temporary building structures is included in all of these categories.

24. Data on loaded and unloaded cargos in seaports include cargos carried to and from seaports by all ships (Polish and foreign) under international and domestic maritime traffic. This data, according to the EU methodology (Directive 95/64/EC on maritime transport statistics), are not fully comparable to the data published in Statistical Bulletins to the end of 2007, and specially does not cover:

- 1) ships of gross tonnage (GT) less than 100,*
- 2) loading of bunker (i.e. fuel for ships),*
- 3) domestic cargo traffic excluding coastwise trade (i.e. seaborne cargo traffic between Polish seaports),*
- 4) the tare weight of cargo units (e.g. of containers as well of motor vehicles and wagons, that are carried by ferry traffic).*

The presented data come from maritime – harbour master's offices, which obtain information from representatives of ships calling at Polish ports.

25. Presented data concerning **products** include total production of products which are manufactured during the reference year, intended for sale outside the reporting unit transferred to other plants of the same undertaking and used for further processing.

26. Data on **retail sales** covers the sale of consumer and non-consumer goods carried by retail sales outlets, catering establishments and other sales outlets (i.e. warehouses, stock houses) in quantities indicating purchases to meet the needs of individual customers.

27. An ascertained crime is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation by a public prosecutor, moreover every revenue related misdemeanour, the character of which was confirmed as a crime as a result of preparatory proceedings.

28. The **rate of detectability of delinquents** is the relation of the number of detected crimes in a given period (including those detected after resumption following discontinuance) to the number of crimes ascertained in a given period, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.

WYBRANE WSKAŹNIKI WOJEWÓDZKIE

SELECTED VOIVODSHIP'S INDICATORS

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ludność ^{ab} w tys. Population ^{ab} in thous.	Podmioty gospodarki narodowej ^{ac} w tys. National economy entities ^{ac} in thous.	Bezrobotni zarejestrowani ^a Registered unemployed persons ^a			Stopa bezrobocia zarejestrowa- nego ^{ad} w % Unemploy- ment rate ^{ad} in %	Oferty pracy ^{de} Job offers ^{de}	Bezrobotni zarejestrowa- ni na 1 ofertę pracy ^a Registered unemployed persons per job offer ^a
			w tys. in thous.	A	B			
2010 I–XII	2240,3	260,2	104,7	104,4	x	12,3	x	x
2011 I–XII	•	258,2	106,7	101,9	x	12,4	x	x
2010 X	•	259,2	99,1	111,0	100,5	11,7	5973	31
XI	•	259,7	100,2	106,7	101,1	11,8	3656	43
XII	2240,3	260,2	104,7	104,4	104,5	12,3	3350	63
2011 I	•	260,0	114,2	103,7	109,1	13,2	3197	60
II	•	260,1	117,1	103,4	102,6	13,5	3661	61
III	•	260,5	116,2	103,9	99,2	13,4	5232	42
IV	•	257,1	111,1	104,3	95,6	12,8	5104	40
V	•	257,4	105,9	102,7	95,3	12,3	4886	41
VI	•	258,5	100,1	100,2	94,5	11,7	4421	44
VII	•	259,7	98,3	101,0	98,2	11,5	3936	48
VIII	•	260,0	97,8	101,0	99,6	11,5	4455	41
IX	•	259,6	99,5	100,9	101,7	11,7	4615	38
X	•	259,8	100,4	101,3	100,9	11,8	3839	41
XI	•	259,2	103,2	103,0	102,7	12,1	3122	56
XII	•	258,2	106,7	101,9	103,4	12,4	2511	93

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw Average paid employment in enterprise sector			Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			Przeciętna miesięczna emerytura i renta ^f brutto z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych Average monthly gross retirement pay and pension ^f from Social Security Fund	
	w tys. in thous.	A	B	w zł in zł	A	B	w zł in zł	A
2010 I–XII	277,8	102,9	x	3388,40	102,6	x	1580,15	100,5
2011 I–XII	284,6	102,4	x	3569,44	105,3	x	1660,58	105,1
2010 X	274,3	103,7	100,4	3387,65	103,5	100,1	•	•
XI	274,3	103,8	100,0	3416,79	103,1	100,9	•	•
XII	274,8	104,1	100,2	3731,73	106,1	109,2	1580,15	100,5
2011 I	279,9	105,7	101,9	3405,12	106,6	91,2	•	•
II	280,5	105,4	100,2	3336,28	103,3	98,0	•	•
III	280,1	105,1	99,9	3466,00	96,4	103,9	1627,35	106,1
IV	280,6	104,3	100,2	3744,79	112,5	108,0	•	•
V	279,1	103,7	99,5	3508,51	106,6	93,7	•	•
VI	280,7	103,7	100,6	3521,07	105,4	100,4	1646,84	105,5
VII	280,0	102,9	99,7	3620,78	105,9	102,8	•	•
VIII	279,6	102,5	99,8	3595,87	105,9	99,3	•	•
IX	279,6	102,3	100,0	3577,46	105,7	99,5	1655,16	105,3
X	280,4	102,2	100,3	3582,87	105,8	100,2	•	•
XI	278,9	101,7	99,5	3608,53	105,6	100,7	•	•
XII	279,0	101,5	100,1	3849,11	103,1	106,7	1660,58	105,1

a Stan w końcu okresu. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. c Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. d Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. e Zgłoszone w ciągu miesiąca. f Dane narastające.

a End of period. b See methodical notes item 1. c Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. d See methodical notes item 4. e Declaring during a month. f Accrued date.

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (cd.)
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Wskaźnik cen skupu Price indice of procurement							
	ziarna zbóż (bez siewnego) cereal grain (excluding swing seed)				żywca rzeźnego animals for slaughter			
	pszenicy wheat		żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)		trzoda chlewna pigs	
	A	B	A	B	A	B	A	B
2010 I–XII	120,1	x	140,6	x	109,3	x	80,9	x
2010 X	138,6	97,5	215,7	122,1	101,4	103,8	89,5	88,5
XI	151,2	107,1	199,5	95,9	98,2	101,8	91,1	101,3
XII	165,4	113,2	213,7	103,1	102,8	108,1	99,2	100,3
2011 I	180,6	114,4	201,1	106,8	98,9	97,3	99,7	97,6
II	195,9	104,4	242,0	121,3	104,5	104,9	107,4	104,8
III	203,7	98,5	240,8	99,6	115,8	105,9	114,1	107,4
IV	200,2	100,7	222,6	97,7	124,6	102,1	124,1	106,7
V	209,3	106,2	227,0	101,6	116,6	96,2	120,6	99,3
VI	183,6	97,0	248,5	115,1	122,4	103,5	103,6	102,5
VII	160,3	94,5	198,0	84,8	124,8	100,6	110,0	103,3
VIII	123,3	85,5	159,5	92,0	131,9	107,1	107,2	100,8
IX	116,5	99,7	149,0	107,2	135,1	99,8	115,5	103,4
X	119,1	99,7	132,6	108,6	129,9	99,8	135,1	103,5
XI	111,7	100,5	138,9	100,5	131,2	102,8	133,6	100,2
XII	97,9	99,1	136,1	101,0	128,0	105,5	144,5	108,4

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Skup żywca rzeźnego ogółem w przeliczeniu na mięso Procurement of animals for slaughter in terms of meat			Skup mleka Procurement of milk		
	w tys. t in thous. t	A	B	w mln l in mln l	A	B
2010 I–XII	179,6	120,7	x	232,8	126,5	x
2010 X	7,0	131,6	80,2	19,2	108,2	94,1
XI	7,1	144,3	101,8	17,1	109,7	89,3
XII	7,0	145,2	98,7	18,1	104,7	105,7
2011 I	6,7	x	x	18,8	109,5	103,9
II	6,6	x	97,9	17,1	107,8	90,7
III	7,4	x	112,4	19,6	107,5	114,8
IV	7,1	x	95,7	19,6	105,9	100,0
V	7,0	x	98,9	22,0	105,9	112,1
VI	7,3	x	104,3	22,2	103,1	101,2
VII	7,1	x	97,9	22,6	104,6	101,7
VIII	7,2	x	100,4	22,3	102,8	98,5
IX	6,6	x	92,7	21,0	103,2	94,2
X	7,4	x	111,3	20,5	107,2	97,7
XI	7,0	x	95,1	19,4	113,5	94,7
XII	7,6	x	107,5	20,1	111,0	103,4

TABL. 1. WYBRANE DANE O WOJEWÓDZTWIE (dok.)
SELECTED DATA ON VOIVODSHIP (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Produkcja sprzedana przemysłu ^a Sold production of industry ^a				Produkcja budowlano-montażowa ^{bc} Construction and assembly production ^{bc}	
	ogółem total		przetwórstwo przemysłowe manufacturing		A	B
	A	B	A	B		
2010 I–XII	114,3	x	115,0	x	102,2	x
2011 I–XII	111,7	x	112,9	x	122,1	x
2010 X	119,2	96,9	120,4	96,6	126,0	115,6
XI	121,5	102,0	123,2	101,2	120,7	91,0
XII	113,5	88,2	115,2	86,6	118,6	132,6
2011 I	111,1	91,6	113,4	91,0	118,9	32,8
II	119,0	108,5	120,9	109,1	123,2	123,0
III	112,5	120,3	114,6	123,3	135,8	135,0
IV	108,7	84,4	109,9	84,1	111,0	105,1
V	109,9	103,8	111,4	105,6	138,2	138,8
VI	113,0	102,4	114,2	102,4	154,5	112,9
VII	109,9	96,0	110,2	96,1	116,7	97,0
VIII	121,1	118,7	122,8	120,2*	127,0	106,1
IX	111,5*	104,6*	113,3*	104,1*	133,6	103,7
X	100,9	87,7	100,9	86,0	125,1	108,3
XI	101,8	102,9	101,8	102,0	121,2	88,2
XII	120,2	104,2	122,5	104,3	136,5	149,3

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Mieszkania oddane do użytkowania Dwellings completed			Sprzedaż detaliczna towarów ^c Retail sales of goods ^c	
	ogółem total	A	B	A	B
2010 I–XII	11815	82,2	x	112,4	x
2011 I–XII	11958	101,2	x	117,0	x
2010 X	1193	87,0	220,9	112,3	100,5
XI	919	61,9	77,0	114,3	90,8
XII	1329	127,7	144,6	119,6	124,3
2011 I	707	62,8	53,2	114,0	75,2
II	506	48,6	71,6	119,7	98,7
III	801	92,3	158,3	117,7	118,2
IV	779	77,3	97,3	121,8	100,7
V	889	91,1	114,1	118,6	100,0
VI	702	70,8	79,0	115,2	103,3
VII	695	90,7	99,0	114,6	107,2
VIII	1207	114,4	173,7	115,9	99,8
IX	1123	208,0	93,0	117,1	101,2
X	1064	89,2	94,7	117,9	105,7
XI	1680	182,8	157,9	120,5	92,9
XII	1805	135,8	107,4	118,3	122,0

a Ceny stałe (średnie ceny bieżące z 2005 r.); patrz uwagi ogólne pkt 11. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. c Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

a Constant prices (2005 average current prices); see general notes item 11. b See methodical notes item 23. c Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI
SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Podmioty gospodarki narodowej ^a <i>National economy entities ^a</i>			Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw <i>Average paid employment in enterprise sector</i>							
				ogółem <i>grand total</i>				w tym <i>of which</i>			
	przemysł ^b <i>industry ^b</i>										
	ogółem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>	razem <i>total</i>	sektor publiczny <i>public sector</i>	sektor prywatny <i>private sector</i>		
	stan w końcu okresu <i>end of period</i>			w osobach <i>number of persons</i>			w % ogółem <i>% of grand total</i>	w osobach <i>number of persons</i>			w % razem <i>% of total</i>
2010 I–XII	260202	7903	252299	277815	33875	243940	87,8	135435	19299	116136	85,8
A	104,4	100,9	104,5	102,9	93,0	104,4	x	98,6	87,7	100,7	x
2011 I–III	260454	7891	252563	281085	33143	247942	88,2	133095	18705	114390	85,9
I–VI	258470	7855	250615	281778	33210	248568	88,2	132634	18714	113920	85,9
I–IX	259620	7859	251761	282264	33080	249184	88,3	131896	18581	113315	85,9
I–XII	258195	7830	250367	284616	32664	251952	88,5	131928	18403	113525	86,1
A	99,2	99,1	99,2	102,4	96,4	103,3	x	97,4	95,4	97,8	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (cd.) Average paid employment in enterprise sector (cont.)							
	w tym of which							
	budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych ^A trade; repair of motor vehicles ^A			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w osobach number of persons			w % razem % of total	w osobach number of persons			w % razem % of total
2010 I–XII	28840	1046	27794		96,4	52224	184	52040
A	111,7	117,5	111,5		x	104,5	87,2	104,6
2011 I–III	30263	1096	29167		96,4	52410	100	52310
I–VI	30173	1112	29061		96,3	53011	100	52911
I–IX	30806	1131	29675		96,3	53282	98	53184
I–XII	31695	1132	30563		96,4	53735	100	53635
A	109,9	108,2	110,0		x	102,9	54,3	103,1

a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. b Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a Registered in REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. b See general notes item 9.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)
 SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average paid employment in enterprise sector (cont.)				Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector			
	w tym of which							
	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage							
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem grand total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w osobach number of persons		w % razem % of total		w zł in zł		w % ogółem % of grand total	
2010 I–XII	18345	5634	12711	69,3	3388,40	4455,54	3240,21	95,6
A	100,0	84,2	109,1	x	102,6	104,7	102,7	x
2011 I–III	19199	5612	13587	70,8	3401,56	4239,41	3289,57	96,7
I–VI	19510	5610	13607	69,7	3507,78	4632,46	3357,51	95,7
I–IX	19399	5578	13821	71,2	3544,65	4673,83	3394,75	95,8
I–XII	19577	5342	14235	72,7	3569,44	4748,76	3416,55	95,8
A	106,7	94,8	112,0	x	105,3	106,6	105,4	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (cd.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)							
	w tym of which							
	przemysł ^a industry ^a				budownictwo construction			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w zł in zł		w % razem % of total		w zł in zł		w % razem % of total	
2010 I–XII	3433,78	4836,94	3200,61	93,2	3399,93	4193,83	3370,05	99,1
A	103,5	104,8	104,2	x	99,5	116,4	98,9	x
2011 I–III	3442,12	4550,03	3260,95	94,7	3210,45	3839,57	3186,81	99,3
I–VI	3607,85	5185,95	3348,61	92,8	3349,16	4053,90	3322,19	99,2
I–IX	3633,74	5167,53	3382,24	93,1	3408,85	4251,12	3376,75	99,1
I–XII	3648,09	5190,07	3398,12	93,1	3410,39	4450,76	3371,86	98,9
A	106,2	107,3	106,2	x	100,3	106,1	100,1	x

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (cd.)
 SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw (dok.) Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector (cont.)							
	w tym of which							
	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ				transport i gospodarka magazynowa transportation and storage			
	razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w zł in zł		w % razem % of total		w zł in zł		w % razem % of total	
2010 I–XII	2999,79	3925,14	2996,52	99,9	3889,30	3999,11	3923,02	100,9
A	101,2	109,9	101,2	x	104,3	103,0	105,4	x
2011 I–III	3044,62	3819,67	3043,14	99,9	3930,34	3977,68	3910,79	99,5
I–VI	3086,40	4252,50	3084,20	99,9	4008,69	3946,80	4034,21	100,6
I–IX	3118,71	4353,97	3116,43	99,9	4038,29	4052,82	4032,42	99,9
I–XII	3158,17	4537,67	3155,59	99,9	4076,96	4066,58	4080,86	100,1
A	105,3	115,6	105,3	x	103,9	101,7	104,9	x

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Nakłady inwestycyjne ^a Investment outlays ^a				Produkcja sprzedana przemysłu ^b Sold production of industry ^b			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w mln zł in mln zł		w % ogółem % of total		w mln zł in mln zł		w % ogółem % of total	
2010 I–XII	5347,6	2728,5	2619,1	49,0	58388,9	21878,6	36510,3	62,5
A	71,6	54,7	105,5	x	114,3	x	x	x
2011 I–III	807,9	405,3	402,6	49,8	15942,7	6964,1	8978,7	56,3
I–VI	1843,6	829,4	1014,2	55,0	33159,0	14338,3	18820,7	56,8
I–IX	3370,5	1489,9	1880,6	55,8	51967,0	22401,1	29565,9	56,9
I–XII	•	•	•	•	72045,8	31144,1	40901,7	56,8
A	x	x	x	x	111,7	x	x	x

a Wskaźniki dynamiki obliczono z cen bieżących. b Patrz uwagi ogólne pkt 9; wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie cen stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

a Index numbers are calculated according to current price level. b See general notes item 9; index numbers are calculated on the constant prices (2005 average current prices).

TABL. 2. WYBRANE DANE WEDŁUG SEKTORÓW WŁASNOŚCI (dok.)

SELECTED DATA BY OWNERSHIP SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Przychody z całokształtu działalności ^a Income from total activity ^a				Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności ^b Cost of income acquisition from total activity ^b			
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector		ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
	w mln zł in mln zł		w % ogółem % of total		w mln zł in mln zł		w % ogółem % of total	
2010 I–XII	112710,3	34460,5	78249,8	69,4	106898,9	33019,4	73879,5	69,1
A	102,9	95,1	106,7	x	102,9	95,2	106,8	x
2011 I–III	31556,3	12672,5	18883,8	59,8	29780,9	11784,7	17996,2	60,4
I–VI	65657,2	25241,3	40415,9	61,6	62048,9	23855,5	38193,4	61,6
I–IX	102680,8	38441,1	64239,7	62,6	98069,9	37275,3	60794,6	62,0
A	126,4	155,5	113,7	x	127,1	157,2	113,7	x

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Wynik finansowy netto ^c w mln zł Net financial result ^c in mln zł			Wskaźnik rentowności obrotu brutto ^d w % Profitability rate of gross turnover ^d in %			Wskaźnik rentowności obrotu netto ^e w % Profitability rate of net turnover ^e in %		
	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	ogółem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector
2010 I–XII	4871,1	1234,0	3637,1	5,2	4,2	5,6	4,3	3,6	4,6
A	103,2	92,0	107,7	x	x	x	x	x	x
2011 I–III	1441,6	720,3	721,3	5,6	7,0	4,7	4,6	5,7	3,8
I–VI	3010,3	1156,4	1853,9	5,5	5,5	5,5	4,6	4,6	4,6
I–IX	3862,0	991,0	2871,0	4,5	3,0	5,4	3,8	2,6	4,5
A	111,8	113,1	111,4	x	x	x	x	x	x

a–e Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne: a – pkt 10, b – pkt 11, c – pkt 12.9, d – pkt 14.3, e – 14.4.

a–e See general notes item 7.2 and methodical notes: a – item 10, b – item 11, c – item 12.9, d – item 14.3, e – 14.4.

LUDNOŚĆ POPULATION

TABL. 3. STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI^a
POPULATION AND VITAL STATISTICS^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ludność ^b <i>Popula- tion^b</i>	Małżeń- stwa zawarte <i>Marriages contracted</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny ^c <i>Natural increase^c</i>	Małżeń- stwa zawarte <i>Marriages contracted</i>	Urodzenia żywe <i>Live births</i>	Zgony <i>Deaths</i>		Przyrost naturalny ^c <i>Natural increase^c</i>
				ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt ^d <i>of which infants^d</i>				ogółem <i>total</i>	w tym nie- mowląt ^d <i>of which infants^d</i>	
	w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>					na 1000 ludności <i>per 1000 population</i>					
2010 I–XII	2240319	13604	26890	19319	122	7571	6,1	12,0	8,7	4,5	3,4
A	100,5	88,7	98,3	98,3	89,7	98,5	88,4	97,6	97,8	90,0	97,1
Kwartały: <i>Quarters:</i>											
2010 III	2238596	6027	6940	4829	39	2111	10,8	12,4	8,7	5,6	3,8
IV	2240319	2558	6399	5087	33	1312	4,6	11,5	9,1	5,2	2,4
2011 I	•	1172	6317	5053	21	1264	x	x	x	x	x
II	•	3389	6115	4750	31	1365	x	x	x	x	x
III	•	5374	6749	4637	29	2112	x	x	x	x	x
A	x	89,2	97,2	96,0	74,4	100,0	x	x	x	x	x
B	x	158,6	110,4	97,6	93,5	154,7	x	x	x	x	x

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. b Stan w końcu okresu. c Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. d Dzieci w wieku poniżej 1 roku. e Na 1000 urodzeń żywych.

a See methodical notes item 1. b End of period. c The difference between the number of live births and deaths in a given period. d Children under the age of 1. e Per 1000 live births.

PRACA LABOUR

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW
Stan w końcu miesiąca
EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR
End of month

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which					
		przemysł ^a industry ^a					
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing					
		razem total	górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	razem total	w tym of which		
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja napojów manufacture of beverages	produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2010 X	283496	137919	892	118777	19635	811	794
XI	283561	137292	891	118192	19558	840	795
XII	282944	136441	891	117487	19339	852	813
2011 I	288481	135815	878	116449	18626	837	770
II	288889	136036	869	116755	18738	835	790
III	289173	135699	867	116588	18638	848	778
IV	289694	135368	876	116199	18617	847	786
V	288934	135106	872	115947	18660	840	761
VI	289678	135407	882	116209	18681	839	760
VII	289455	134208	886	115049	18642	823	763
VIII	288649	133018	892	113915	18458	805	766
IX	289218	133090	898	114076	18427	794	782
X	290329	134089	895	114969	18497	779	817
XI	288670	132542	840	114107	18562	784	816
XII	288097	132236	856	114047	18331	811	799
A	101,8	96,9	96,1	97,1	94,8	95,2	98,3
B	99,8	99,8	101,9	99,9	98,8	103,4	97,9

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which					
		przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)					
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)					
		w tym of which					
		produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja skór i wyrobów skórzanych ^A manufacture of leather and related products ^A	produkcja wy- robów z drewna, korka, słomy i wikliny ^A manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^A	produkcja papieru i wyro- bów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników infor- macji printing and reproduction of recorded media	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products
2010	X	4027	1386	10077	2673	810	2140
	XI	4003	1328	10035	2609	813	2134
	XII	4003	1320	10009	2671	814	2099
2011	I	3937	1242	8672	2542	793	2352
	II	3927	1242	8643	2526	752	2370
	III	3932	1239	8646	2545	749	2399
	IV	3948	1240	8652	2551	749	2403
	V	4002	1257	8633	2547	748	2417
	VI	4022	1260	8689	2523	786	2419
	VII	3923	1242	8678	2477	784	2410
	VIII	3958	1245	8638	2472	743	2366
	IX	3962	1237	8637	2472	738	2373
	X	3943	1226	8647	2485	739	2322
	XI	3916	1199	8643	2481	737	2326
	XII	3924	1202	8636	2480	747	2315
	A	98,0	91,1	86,3	92,8	91,8	110,3
	B	100,2	100,3	99,9	100,0	101,4	99,5

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which						
		przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)						
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
		w tym of which						
		produkcja wy- robów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali ^A manufacture of metal products ^A	produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych manufacture of computer, electronic and optical products	produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment	produkcja maszyn i urządzeń ^A manufacture of machinery and equipment n.e.c.
2010	X	8317	4840	479	14148	10790	2405	5896
	XI	8301	4798	482	14174	10557	2419	5929
	XII	8120	4804	504	14147	10231	2436	5920
2011	I	7984	4501	379	13393	11496	1799	5696
	II	7908	4517	376	13558	11523	1800	5696
	III	7973	4534	374	13615	11283	1792	5723
	IV	8020	4565	387	13734	11035	1787	5741
	V	7997	4601	387	13785	10810	1800	5759
	VI	7996	4624	386	13801	10801	1809	5789
	VII	7996	4605	387	13167	10805	1817	5802
	VIII	7996	4609	385	13156	10115	1792	5831
	IX	8011	4615	388	13199	10188	1769	5894
	X	8244	4605	399	13908	10109	1775	5889
	XI	8361	4612	403	12901	10063	1805	5932
	XII	8121	4583	401	12906	10045	1787	5989
	A	100,0	95,4	79,6	91,2	98,2	73,4	101,2
	B	97,1	99,4	99,5	100,0	99,8	99,0	101,0

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which						
		przemysł ^a (dok.) industry ^a (cont.)						
		przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)			wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities		
						razem total	w tym of which	
		produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep ^b manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli manufacture of furniture			pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody water collection, treatment and supply	gospodarka odpadami; odzysk surowców ^Δ waste collec- tion, treatment and disposal activities; materials recovery
2010	X	1995	7944	7060	12356	5894	1302	2246
	XI	1983	7922	7119	12308	5901	1298	2254
	XII	1998	7873	7169	12169	5894	1294	2264
2011	I	2525	7930	7488	12441	6047	673	2580
	II	2554	7964	7528	12415	5997	675	2535
	III	2568	7987	7529	12231	6013	674	2555
	IV	2573	7982	7123	12204	6089	667	2636
	V	2589	7940	6887	12185	6102	665	2650
	VI	2619	8009	6826	12166	6150	666	2700
	VII	2649	7897	6807	12081	6192	671	2734
	VIII	2668	7800	6791	12048	6163	668	2713
	IX	2678	7787	6805	12008	6108	644	2679
	X	2699	7767	6817	12103	6122	653	2687
	XI	2697	7769	6810	11428	6167	654	2730
	XII	2704	8101	6845	11140	6193	650	2770
	A	135,3	102,9	95,5	91,5	105,1	50,2	122,3
	B	100,3	104,3	100,5	97,5	100,4	99,4	101,5

TABL. 4. PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which						
		transport i gospodarka magazynowa transportation and storage			zakwaterowanie i gastronomia ^A accommodation and catering ^A	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^A real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca ^A administrative and suport service activities
		razem total	w tym of which					
	transport lądowy i rurociągowy ^A land and pipeline transport ^A		magazynowa- nie i działal- ność usługowa wspomagająca transport warehousing and support activities for transportation					
2010	X	18271	10586	6516	5468	6806	6135	12184
	XI	18407	10615	6615	5520	6824	6135	12376
	XII	18580	10804	6599	5579	6886	6179	12221
2011	I	19094	11340	6589	6473	7158	7405	12648
	II	19227	11405	6598	6525	6894	7393	12721
	III	19557	11510	6823	6627	6910	7470	12099
	IV	19637	11541	6866	6607	6969	7576	12049
	V	19691	11617	6837	6584	7008	7606	11860
	VI	19798	11671	6888	6687	6941	7642	11863
	VII	19838	11709	6903	6750	7006	7700	12209
	VIII	19861	11714	6922	6763	7091	7513	12646
	IX	20005	11772	6998	6857	7147	7477	12681
	X	20035	11819	6988	6901	7193	7506	12490
	XI	20112	11884	6997	6926	7533	7520	12473
	XII	20111	11880	7003	6967	7565	7501	12326
	A	108,2	110,0	106,1	124,9	109,9	121,4	100,9
	B	100,0	100,0	100,1	100,6	100,4	99,7	98,8

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW

AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Grand total	W tym Of which					
		przemysł ^a industry ^a					
		razem total	górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing			
				razem total	w tym of which		
					produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja napojów manufacture of beverages	produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of textiles
2010 I–XII	277815	135435	872	116193	18595	748	821
2011 I–XII	284616	131928	866	113011	18189	815	774
A	102,4	97,4	99,3	97,3	97,8	109,0	94,3
2010 X	274335	134178	878	115161	18360	785	790
XI	274291	133689	875	114681	18347	807	790
XII	274755	133442	875	114507	18229	827	809
2011 I	279867	133169	861	113907	17941	825	760
II	280463	133355	855	114177	17985	825	773
III	280087	132970	851	113976	17874	832	777
IV	280560	132615	858	113568	17876	837	785
V	279143	131747	854	112716	17869	832	761
VI	280711	132096	864	113023	17909	832	753
VII	279991	131010	869	111981	17938	813	756
VIII	279557	130476	878	111458	17765	804	760
IX	279569	130408	882	111500	17716	783	770
X	280362	131217	876	112305	17759	783	807
XI	278862	129723	820	111378	17818	777	806
XII	279013	129906	830	111813	17808	793	789
A	101,5	97,4	94,9	97,6	97,7	95,9	97,5
B	100,1	100,1	101,2	100,4	99,9	102,1	97,9

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which					
	przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)					
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)					
	w tym of which					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja skór i wyrobów skórzanych ^A manufacture of leather and related products ^A	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^A manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^A	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products
2010 I–XII	4101	1339	10218	2661	790	2126
2011 I–XII	3955	1216	8735	2493	733	2338
A	96,4	90,8	85,5	93,7	92,8	110,0
2010 X	3934	1355	9939	2657	792	2140
XI	3912	1301	9944	2590	795	2143
XII	3919	1301	9915	2655	793	2113
2011 I	3864	1218	8581	2519	772	2333
II	3860	1228	8558	2513	732	2356
III	3856	1215	8570	2519	727	2367
IV	3873	1219	8565	2531	724	2372
V	3900	1231	8581	2531	725	2388
VI	3940	1234	8627	2516	762	2395
VII	3851	1223	8647	2483	760	2380
VIII	3880	1223	8578	2471	730	2344
IX	3874	1214	8588	2459	724	2358
X	3868	1210	8602	2465	725	2308
XI	3837	1182	8619	2480	723	2311
XII	3843	1183	8598	2475	733	2305
A	98,1	90,9	86,7	93,2	92,4	109,1
B	100,2	100,1	99,8	99,8	101,4	99,7

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)						
	przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)						
	w tym of which						
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali ^A manufacture of metal products ^A	produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych manufacture of computer, electronic and optical products	produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment	produkcja maszyn i urządzeń ^A manufacture of machinery and equipment n.e.c.
2010 I–XII	8189	4691	494	14077	10151	2294	5801
2011 I–XII	7940	4562	402	12779	10017	1646	5790
A	97,0	97,3	81,4	90,8	98,7	71,8	99,8
2010 X	8218	4768	474	13860	10026	2309	5849
XI	8202	4746	475	13839	9791	2307	5871
XII	8092	4761	499	13918	9606	2335	5882
2011 I	7973	4407	379	13100	11183	1682	5635
II	7864	4473	377	13220	11188	1690	5635
III	7807	4486	375	13291	11026	1687	5657
IV	7910	4524	388	13432	10694	1689	5669
V	7886	4550	386	13496	9931	1685	5701
VI	7946	4561	386	13569	9909	1688	5717
VII	7899	4562	387	12911	9930	1691	5744
VIII	7894	4558	386	12931	9739	1688	5767
IX	7881	4562	383	12934	9878	1643	5831
X	8011	4543	400	13663	9866	1618	5806
XI	8130	4546	404	12597	9852	1616	5848
XII	8039	4532	406	12631	9866	1607	5932
A	99,3	95,2	81,4	90,8	102,7	68,8	100,9
B	98,9	99,7	100,5	100,3	100,1	99,4	101,4

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which						
	przemysł ^a (dok.) industry ^a (cont.)				dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities		
	przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)			wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	razem total	w tym of which	
	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep ^Δ manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli manufacture of furniture			pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody water collection, treatment and supply	gospodarka odpadami; odzysk surowców ^Δ waste collection and disposal activities; materials recovery
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2010 I–XII	2026	8212	7127	12599	5771	1274	2192
2011 I–XII	2646	7761	7062	12026	6025	622	2633
A	130,6	94,5	99,1	95,5	104,4	48,8	120,1
2010 X	2000	7818	6971	12340	5799	1268	2228
XI	1988	7776	7018	12328	5805	1267	2232
XII	1997	7758	7084	12248	5812	1270	2243
2011 I	2506	7715	7349	12430	5971	639	2550
II	2528	7800	7402	12403	5920	639	2508
III	2548	7819	7445	12203	5940	638	2533
IV	2560	7777	7034	12194	5995	633	2592
V	2567	7767	6812	12167	6010	631	2614
VI	2592	7829	6730	12148	6061	631	2667
VII	2628	7721	6705	12060	6100	633	2702
VIII	2653	7653	6726	12032	6108	629	2718
IX	2657	7616	6707	11983	6043	615	2662
X	2680	7582	6716	11983	6053	621	2663
XI	2677	7575	6717	11447	6078	617	2699
XII	2679	7917	6774	11128	6135	622	2755
A	134,2	102,0	95,6	90,9	105,6	49,0	122,8
B	100,1	104,5	100,8	97,2	100,9	100,8	102,1

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which							
		budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ			
		razem total	w tym of which			razem total	w tym of which		
			budowa budynków ^Δ construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ civil engineering	roboty budowlane specjali- styczne specialised construction activities		handel hurtowy i deta- liczny pojaz- dami samo- chodowymi oraz ich naprawa ^Δ wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy ^Δ wholesale trade ^Δ	handel detaliczny ^Δ retail trade ^Δ
2010	I–XII	28840	10792	8788	9260	52224	5833	22560	23831
2011	I–XII	31695	12154	10174	9367	53735	6111	22252	25372
	A	109,9	112,6	115,8	101,2	102,9	104,8	98,6	106,5
2010	X	28990	10729	8940	9321	50962	5743	22049	23170
	XI	28977	10813	8879	9285	51110	5782	22217	23111
	XII	28949	10894	8720	9335	51378	5835	22307	23236
2011	I	29877	11384	10388	8105	52178	5888	21544	24746
	II	30165	11559	10349	8257	52119	5794	21686	24639
	III	30184	11501	10348	8335	52154	5866	21675	24613
	IV	30812	11752	10616	8444	52190	5886	21686	24618
	V	30406	11826	10008	8572	52111	5923	21698	24490
	VI	30509	11972	9978	8559	52383	5940	21745	24698
	VII	30554	12129	9998	8427	52513	5961	21951	24601
	VIII	30766	12191	10041	8534	52361	5966	22031	24364
	IX	30876	12242	10019	8615	52267	6037	21996	24234
	X	30920	12250	9982	8688	52102	5947	21972	24183
	XI	30515	12021	9852	8642	52107	5973	21979	24155
	XII	30432	12167	9645	8620	52048	5991	21888	24169
	A	105,1	111,7	110,6	92,3	101,3	102,7	98,1	104,0
	B	99,7	101,2	97,9	99,7	99,9	100,3	99,6	100,1

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABL. 5. PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	W tym Of which						
	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage			zakwaterowanie i gastronomia ^A accommodation and catering ^A	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nieruchomości ^A real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca ^A administrative and suport service activities
	razem total	w tym of which					
		transport lądowy i rurociągowy ^A land and pipeline transport ^A	magazynowa- nie i działal- ność usługowa wspomagająca transport warehousing and support activities for transportation				
2010 I–XII	18345	10648	6537	4869	6531	5977	11705
2011 I–XII	19577	11453	6866	5839	7164	7376	11864
A	106,7	107,6	105,0	119,9	109,7	123,4	101,4
2010 X	17848	10253	6440	4724	6528	5913	11637
XI	17926	10300	6456	4694	6533	5899	11893
XII	18160	10464	6523	4798	6573	5960	11781
2011 I	18812	11133	6526	5404	6914	7199	11827
II	18954	11229	6523	5509	6725	7183	11818
III	19246	11288	6750	5527	6633	7240	11178
IV	19306	11313	6784	5537	6683	7300	11083
V	19337	11368	6749	5482	6732	7369	10880
VI	19510	11466	6817	5570	6625	7426	11504
VII	19565	11526	6817	5595	6707	7493	11364
VIII	19560	11520	6833	5608	6771	7358	11448
IX	19594	11522	6861	5775	6801	7286	11389
X	19589	11585	6786	5765	6829	7304	11363
XI	19642	11606	6810	5777	7182	7310	11435
XII	19693	11634	6840	5795	7222	7301	11426
A	108,4	111,2	104,9	120,8	109,9	122,5	97,0
B	100,3	100,2	100,4	100,3	100,6	99,9	99,9

TABL. 6. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY
Stan w końcu miesiąca
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS
End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons								
		ogółem grand total	z liczby ogółem of grand total number							
			kobiety females	dotychczas niepracujący previously not employed	uprzednio pracujący previously working		bez prawa do zasiłku without benefits rights	pozostający bez pracy dłużej niż 1 rok ^a out of job for period longer than 1 year ^a	absolwenci ^b graduates ^b	
					razem total	w tym zwol- nieni z przy- czyn dotyczą- cych zakła- dów pracy of which ter- minated for company reason			razem total	w tym szkół wyższych, którzy nie ukoń- czyli 27 lat of which of the tertiary school who did not finish 27 years of age
w liczbach bezwzględnych in absolute numbers										
2010	X	99097	54106	15978	83119	2804	79127	•	6104	1260
	XI	100213	54295	15828	84385	2731	80172	•	6224	1350
	XII	104694	55789	16342	88352	2868	83619	25145	6591	1502
2011	I	114211	60326	17499	96712	3129	90733	•	7485	1647
	II	117126	61617	18066	99060	3204	93598	•	7654	1620
	III	116231	61581	17887	98344	3179	93448	28756	7509	1475
	IV	111116	59829	16905	94211	3151	89617	•	6407	1279
	V	105938	58480	16316	89622	3193	85139	•	4474	1143
	VI	100062	56346	15387	84675	3103	80313	27515	2884	876
	VII	98280	56217	15149	83131	3115	79066	•	3180	809
	VIII	97846	56941	15078	82768	3153	78417	•	3885	1042
	IX	99523	57929	15840	83683	3166	80538	28834	5719	1105
	X	100425	58542	16023	84402	3182	81312	•	6185	1170
	XI	103185	59529	16235	86950	3242	83367	•	6495	1240
	XII	106667	60589	16277	90390	3335	85683	31452	6718	1307
	A	101,9	108,6	99,6	102,3	116,3	102,5	125,1	101,9	87,0
	B	103,4	101,8	100,3	104,0	102,9	102,8	x	103,4	105,4

a Stan w końcu miesiąca kończącego kwartał. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.

a As of the end of a month ending a quarter. b See methodical notes item 4.

TABL. 6. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY (dok.)

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS	Stopa bezrobocia ^a w % Unemployment rate ^a in %	Bezrobotni nowo zarejestrowani ^b Newly registered unemployed persons ^b		Bezrobotni wyrejestrowani ^b Persons removed from unemployment rolls ^b		Oferty pracy Job offers		
		ogółem total	w tym po raz kolejny of which reentrants to unemployment rolls	ogółem total	w tym z tytułu podjęcia pracy of which received jobs	zgłoszone w ciągu miesiąca declaring during a month		stan w końcu miesiąca end of month
						ogółem total	w tym sektor prywatny of which private sector	
2010 X	11,7	16518	12810	16050	5857	5973	4946	3213
	11,8	14691	11696	13575	5542	3656	3254	2342
	12,3	16300	13804	11819	5229	3350	2950	1653
2011 I	13,2	18617	15201	9100	4111	3197	2541	1903
	13,5	13158	10289	10243	4547	3661	2861	1907
	13,4	12850	10223	13745	6076	5232	4110	2783
	12,8	10188	8212	15303	7127	5104	4053	2755
	12,3	10603	7684	15781	6787	4886	4151	2576
	11,7	10102	7629	15978	6548	4421	3886	2284
	11,5	11837	9043	13619	5570	3936	3318	2043
	11,5	12061	9157	12495	4697	4455	3658	2390
	11,7	15707	10974	14030	6490	4615	3937	2616
	11,8	14015	10700	13113	5542	3839	3312	2476
	12,1	13925	10926	11165	4778	3122	2749	1842
	12,4	13595	11250	10113	4408	2511	2172	1144
A	x	83,4	81,5	85,6	84,3	75,0	73,6	69,2
B	x	97,6	103,0	90,6	92,3	80,4	79,0	62,1

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. b W ciągu miesiąca.

a See methodical notes item 4. b During a month.

TABL. 7. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI, BĘDĄCY W SZCZEGÓLNEJ SYTUACJI NA RYNKU PRACY^a

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS WITH A SPECIFIC SITUATION ON THE LABOUR MARKET^a

End of month

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Bezrobotni w szczególnej sytuacji na rynku pracy Unemployed persons with a specific situation on the labour market						
		ogółem total	z ogółem of total number					niepełnosprawni disabled
			do 25 roku życia 25 years of age	długotrwale bezrobotni long-term unemployed	powyżej 50 roku życia over 50 years of age	bez kwalifikacji zawodowych without occupational qualifications	samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko w wieku do 18 roku życia bringing up single-handed at least one child below 18 years of age	
w liczbach bezwzględnych in absolute numbers								
2010	X	88949	22821	37646	20864	26891	9370	5792
	XI	90010	22776	38949	21316	27185	9501	5776
	XII	94391	23723	41570	22541	28427	9683	6043
2011	I	102917	26236	45438	24190	30945	10491	6377
	II	105737	27001	47235	24599	32189	10874	6537
	III	105404	26602	47534	24500	36650	11001	6504
	IV	100643	24913	46878	23676	35226	10737	6328
	V	95929	23396	45637	22886	33745	10417	6183
	VI	90621	21520	44275	22124	31692	10088	6030
	VII	88884	20945	43919	21800	30987	9949	6041
	VIII	88311	20750	43673	21687	30759	10121	6135
	IX	90088	22329	44115	21676	31538	10287	6208
	X	90982	22811	44681	21790	31799	10385	6230
	XI	93396	23314	45426	22433	32476	10631	6370
	XII	96556	23586	47059	23472	33415	10885	6515
	A	102,3	99,4	113,2	104,1	117,5	112,4	107,8
	B	103,4	101,2	103,6	104,6	102,9	102,4	102,3

a W podziale na kategorie bezrobotnych 1 osoba może być wykazana więcej niż jeden raz; patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.

a The division by categories may indicate one person more than once; see methodical notes item 4.

TABL. 8. BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY I STAŻU PRACY

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, DURATION OF UNEMPLOYMENT AND WORK SENIORITY

End of month

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym z wykształceniem Of which of educational level				W wieku In age				
		wyższym tertiary	średnim zawodowym ^a secondary vocational ^a	średnim ogólnokształcącym general secondary	zasadniczym zawodowym basic vocational	poniżej 25 lat below age 25	25-34	35-44	45-54	55 lat i więcej and more
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100										
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100										
		w tys. in thous.								
2010 XII	104,7	9,2	21,0	12,2	31,7	23,7	29,8	19,3	21,2	10,7
2011 III	116,2	10,0	23,1	13,9	35,0	26,6	33,6	21,5	22,8	11,8
VI	100,0	8,9	20,7	12,3	29,3	21,5	29,0	18,7	19,8	11,0
IX	99,5	9,5	20,9	11,9	29,1	22,3	28,4	18,7	19,0	11,1
XII	106,7	10,2	22,0	12,3	31,6	23,6	30,4	20,1	20,4	12,1
A	101,9	111,2	104,4	101,3	99,7	99,4	102,2	103,9	96,6	113,3
B	107,2	107,4	105,0	103,8	108,7	105,6	107,2	107,4	107,6	109,2

a Łącznie z policealnym.

a Including post-secondary education.

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Według czasu pozostawania bez pracy ^{ab} By duration of unemployment ^{ab}						Według stażu pracy w latach ^b By work seniority in years ^b						
	1 miesiąc i mniej 1 month and less	1-3	3-6	6-12	12-24	powyżej 24 miesięcy more than 24 months	1 rok i mniej 1 year and less	1-5	5-10	10-20	20-30	powyżej 30 lat more than 30 years	bez stażu no work seniority
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100													
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100													
	w tys. in thous.												
2010 XII	12,3	25,4	20,9	21,0	17,3	7,8	14,6	25,2	15,5	17,4	11,7	4,0	16,3
2011 III	10,8	26,0	26,8	23,9	19,5	9,2	16,7	28,3	17,2	19,1	12,7	4,2	17,9
VI	9,2	14,4	22,4	26,5	18,2	9,4	13,9	24,2	14,9	16,6	11,2	3,9	15,4
IX	14,6	16,4	14,5	25,2	18,5	10,4	14,0	24,2	14,7	16,2	10,8	3,9	15,8
XII	11,1	22,9	20,4	20,9	19,8	11,7	15,2	25,9	16,1	17,5	11,6	4,1	16,3
A	90,4	89,8	97,8	99,5	114,3	148,9	103,7	103,1	103,7	100,9	98,9	102,7	99,6
B	76,2	139,3	140,7	82,7	107,3	112,2	108,4	107,4	109,2	108,3	107,7	105,6	102,8

a Od momentu rejestracji w urzędzie pracy. b Przedziały zostały domknięte prawostronnie.

a From the date of registering in a labour office. b Intervals were shifted upward.

TABL. 9. AKTYWNOŚĆ EKONOMICZNA LUDNOŚCI W WIEKU 15 LAT I WIĘCEJ WEDŁUG BAEŁ^aECONOMIC ACTIVITY OF POPULATION AGED 15 AND MORE BY LFS^a

OKRESY PERIODS	Ludność w tys. Population in thous.				Współczynnik aktywności zawodowej Activity rate	Wskaźnik zatrudnienia Employment rate
	ogółem total	pracujący employed persons	bezrobotni unemployed persons	bierni zawodowo economically inactive persons	w % in %	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
2010 VII–IX	1669	863	88	718	57,0	51,7
X–XII	1594	820	87	687	56,9	51,4
2011 I–III	1571	791	76	704	55,2	50,4
IV–VI	1636	806	70	759	53,5	49,3
VII–IX	1689	863	73	753	55,4	51,1
A	101,2	100,0	83,0	104,9	x	x
B	103,2	107,1	104,3	99,2	x	x

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5.

a See methodical notes item 5.

TABL. 10. BEZROBOCIE WEDŁUG BAEL^a
UNEMPLOYMENT BY LFS^a

OKRESY PERIODS	Bezrobotni w tys. Unemployed persons in thous.				Stopa bezrobocia w % Unemployment rate in %						
	ogółem total	z liczby ogółem of total number			ogółem total	mężczyźni males	kobiety females	z ogółem of total			
		kobiety females	miasta urban areas	wieś rural areas				miasta urban areas	wieś rural areas	osoby w wieku 15–24 lata persons aged 15–24 years	osoby z wykształ- ceniem zasadni- czym zawo- dowym i niższym oraz bez wykształ- cenia szkolnego persons with basic vocational or lower educational attainment and without school education
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100											
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100											
2010 VII–IX	88	39	60	28	9,3	9,2	9,3	9,2	9,4	22,0	13,7
X–XII	87	40	57	30	9,6	9,3	9,9	9,4	10,0	22,8	13,8
2011 I–III	76	28	45	31	8,8	9,9	7,3	7,6	11,4	25,6	14,2
IV–VI	70	33	45	26	8,0	7,6	8,5	7,4	9,8	21,8	10,9
VII–IX	73	39	43	29	7,8	6,7	9,1	6,9	9,3	17,9	11,6
A	83,0	100,0	71,7	103,6	x	x	x	x	x	x	x
B	104,3	118,2	95,6	111,5	x	x	x	x	x	x	x

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 5.

a See methodical notes item 5.

WYNAGRODZENIA I ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE WAGES AND SALARIES AND SOCIAL BENEFITS

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Grand total	W tym Of which					
		przemysł ^a industry ^a					
		razem total	górnictwo i wydobywanie mining and quarrying	przetwórstwo przemysłowe manufacturing			
				razem total	w tym of which		
					produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja napojów manufacture of beverages	produkcja wyrobów tekstylnych manufacture of extiles
w zł in zł							
2010 I–XII	3388,40	3433,78	7394,69	3188,93	2524,71	2962,07	2093,10
2011 I–XII	3569,44	3648,09	7595,88	3382,01	2652,30	2848,74	2271,19
A	105,3	106,2	102,7	106,1	105,1	96,2	108,5
2010 X	3387,65	3398,19	6156,72	3213,95	2497,25	2844,84	2181,52
XI	3416,79	3461,99	7052,80	3240,22	2617,15	3082,03	2229,87
XII	3731,73	3824,36	9991,09	3339,38	2598,83	3129,14	2201,11
2011 I	3405,12	3470,59	5868,87	3171,44	2643,24	2670,55	2120,79
II	3336,28	3353,31	7679,30	3168,28	2502,20	2682,79	2253,17
III	3466,00	3517,94	5994,59	3332,76	2607,94	2662,98	2349,55
IV	3744,79	4000,36	6587,65	3510,48	2691,35	2579,81	2279,62
V	3508,51	3626,61	11210,54	3367,84	2681,30	2683,05	2322,60
VI	3521,07	3596,50	6891,32	3375,20	2663,40	2751,92	2362,55
VII	3620,78	3678,93	6810,59	3424,31	2640,91	3482,41	2331,35
VIII	3595,87	3692,36	8570,84	3445,97	2667,31	2851,87	2380,79
IX	3577,46	3627,09	6623,70	3390,26	2666,18	2936,65	2307,40
X	3582,87	3621,07	7327,85	3424,97	2646,93	2819,03	2184,63
XI	3608,53	3675,85	8498,90	3414,89	2742,52	2952,51	2123,82
XII	3849,11	3842,84	9900,96	3460,65	2706,71	2976,29	2178,20
A	103,1	100,5	99,1	103,6	104,2	95,1	99,0
B	106,7	104,5	116,5	101,3	98,7	100,8	102,6

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which				
		przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)				
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)				
		w tym of which				
		produkcja odzieży manufacture of wearing apparel	produkcja skór i wyrobów skó- rzanych ^A manufacture of leather and related products ^A	produkcja wy- robów z drewna, korka, słomy i wikliny ^A manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^A	produkcja pa- pieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników infor- macji printing and reproduction of recorded media
		w zł in zł				
2010 I–XII	1908,76	2011,82	2520,39	4268,86	2993,40	3888,73
2011 I–XII	1947,13	2079,20	2569,68	4716,48	2276,11	3925,75
A	102,0	103,3	102,0	110,5	76,0	101,0
2010 X	1949,64	2060,96	2599,17	4311,67	3732,58	3650,42
XI	1925,13	2407,69	2472,95	4195,10	2791,82	3701,77
XII	1964,00	2142,97	2583,29	4364,86	2901,89	4486,84
2011 I	1939,73	2056,32	2411,50	4386,70	2193,26	3770,81
II	1930,57	1974,10	2512,78	4714,05	2189,21	3623,30
III	1873,73	2115,64	2514,35	4497,22	2209,63	3936,42
IV	1929,54	2025,43	2656,35	4775,39	2285,91	3817,62
V	1874,56	2138,67	2567,03	4688,54	2348,41	3851,72
VI	1946,04	2127,71	2627,24	4530,05	2194,36	4048,89
VII	1989,59	2070,24	2638,65	4661,30	2257,63	4173,15
VIII	1981,42	2093,95	2616,38	5001,98	2280,14	3964,76
IX	1953,51	2121,25	2593,14	4734,44	2260,64	3861,24
X	1948,55	2036,61	2522,36	4743,94	2261,24	3847,23
XI	1994,01	2072,42	2542,75	4694,64	2268,33	3706,84
XII	2067,97	2117,58	2567,90	4691,39	2317,87	4107,25
A	105,3	98,8	99,4	107,5	79,9	91,5
B	103,7	102,2	101,0	99,9	102,2	110,8

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which					
		przemysł ^a (cd.) industry ^a (cont.)					
		przetwórstwo przemysłowe (cd.) manufacturing (cont.)					
		w tym of which					
		produkcja wy- robów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wy- robów z pozo- stałych mine- ralnych surow- ców niemeta- licznych manufacture of other non-metallic mineral products	produkcja metali manufacture of basic metals	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal prod- ucts ^Δ	produkcja komputerów, wyrobów elektronicznych i optycznych manufacture of computer, electronic and optical products	produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment
w zł in zł							
2010 I–XII	3047,14	3136,70	3037,50	3163,49	3290,36	3743,89	3733,53
2011 I–XII	3115,09	3104,35	2430,49	3494,46	3722,82	3493,96	3893,91
A	102,2	99,0	80,0	110,5	113,1	93,3	104,3
2010 X	3097,08	3099,60	3229,11	3200,06	3563,15	3766,48	3799,74
XI	3010,92	3299,28	3058,53	3274,46	3620,36	3612,74	3833,33
XII	3038,45	2891,26	3389,98	3331,84	3663,43	3708,52	3869,26
2011 I	2798,14	2687,81	2469,39	3344,16	3399,88	3197,56	3637,09
II	2854,73	2643,39	2482,23	3294,05	3431,52	3255,38	3636,38
III	3121,25	2928,76	2510,93	3521,94	3388,97	3432,42	3924,98
IV	3155,07	3218,79	2411,60	3404,97	3500,78	3686,62	3854,58
V	3124,52	3148,81	2519,17	3422,64	3707,72	3589,79	3891,05
VI	3166,25	3237,38	2464,51	3537,39	3598,28	3338,45	3833,23
VII	3203,60	3182,88	2389,41	3505,15	4029,79	3461,56	3933,67
VIII	3183,30	3449,14	2423,83	3625,42	3912,41	3432,29	4006,42
IX	3237,17	3220,01	2511,75	3529,94	3596,38	3559,10	3958,10
X	3318,39	3271,54	2459,50	3678,55	3744,61	3765,14	3961,16
XI	3137,93	3013,53	2264,11	3653,52	3715,60	3625,99	4070,91
XII	3149,51	3220,79	2317,00	3711,53	3628,03	3620,29	4111,53
A	103,7	111,4	68,3	111,4	99,0	97,6	106,3
B	100,4	106,9	102,3	101,6	97,6	99,8	101,0

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which						
		przemysł ^a (dok.) industry ^a (cont.)						
		przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)			wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities		
		w tym of which				razem total	w tym of which	
		produkcja pojazdów samochodo- wych, przy- czep i naczep ^Δ manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers	produkcja pozostałego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli manufacture of furniture			pobór, uzdatnianie i dostarczanie wody water collection, treatment and supply	gospodarka odpadami; odzysk surowców ^Δ waste collec- tion, treatment and disposal activities; materials recovery
w zł in zł								
2010	I–XII	3436,06	3942,16	2581,54	5258,72	3780,83	4061,35	3491,54
2011	I–XII	4166,50	4320,03	2608,91	5663,98	4047,74	3280,47	3836,38
	A	121,3	109,6	101,1	107,7	107,1	80,8	109,9
2010	X	3583,75	3890,96	2485,50	4828,67	3595,41	3727,92	3468,99
	XI	3268,96	3965,03	2508,88	5140,25	3737,85	3831,10	3490,37
	XII	4128,69	4299,55	2512,59	7480,99	4745,25	4759,92	4051,05
2011	I	3774,18	3889,81	2617,04	5917,01	3738,62	2849,92	3723,88
	II	3623,69	4067,53	2668,89	4554,72	3780,07	3333,33	3755,18
	III	4183,12	4574,77	2481,29	4842,05	3995,99	3043,73	3763,80
	IV	4125,63	4162,26	2555,84	8442,38	3875,21	3084,20	3816,86
	V	3862,02	4098,33	2570,70	5382,17	3848,07	3531,85	3698,97
	VI	4212,31	4177,26	2709,88	5154,31	4131,15	3979,87	3634,16
	VII	4079,79	4233,60	2550,08	5733,29	3845,49	3269,04	3721,28
	VIII	3892,69	4409,11	2658,62	5530,39	3866,47	3230,05	3695,33
	IX	3912,61	4407,20	2722,65	5205,77	4428,98	3313,17	3644,70
	X	3929,70	4382,10	2592,85	5059,46	3875,25	3017,87	3806,23
	XI	3873,44	4399,63	2593,48	5611,24	4162,18	3113,45	4350,87
	XII	4837,36	4479,25	2567,94	6604,34	4980,03	4160,61	4231,00
	A	117,2	104,2	102,2	88,3	104,9	87,4	104,4
	B	124,9	101,8	99,0	117,7	119,6	133,6	97,2

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		W tym Of which							
		budownictwo construction				handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ			
		razem total	w tym of which			razem total	w tym of which		
			budowa budynków ^Δ construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ civil engine- ering	roboty budowlane specjali- styczne specialised construction activities		handel hurtowy i deta- liczny pojaz- dami samo- chodowymi oraz ich naprawa ^Δ wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcy- cles	handel hurtowy ^Δ wholesale trade ^Δ	handel detaliczny ^Δ retail trade ^Δ
w zł in zł									
2010 I–XII	3399,93	3211,38	3651,71	3380,73	2999,79	3147,77	3460,58	2527,35	
2011 I–XII	3410,39	3209,28	3672,31	3386,86	3158,17	3125,68	3675,70	2712,09	
A	100,3	99,9	100,6	100,2	105,3	99,3	106,2	107,3	
2010 X	3488,15	3267,94	3726,58	3512,96	3047,71	3143,15	3468,13	2623,98	
XI	3660,63	3469,67	3846,85	3704,95	3004,56	3145,97	3452,57	2538,50	
XII	3492,80	3259,00	3918,60	3367,90	3180,91	3219,42	3657,61	2713,60	
2011 I	3119,96	3029,63	3179,06	3171,07	3027,14	3116,07	3541,16	2558,48	
II	3192,37	3219,89	3164,04	3189,35	3002,52	3025,77	3450,64	2602,65	
III	3334,44	3205,91	3451,91	3365,95	3097,61	3049,93	3661,37	2612,51	
IV	3408,19	3101,23	3726,38	3435,39	3198,59	3243,31	3768,83	2685,58	
V	3461,59	3286,87	3712,66	3409,52	3074,29	3115,18	3593,02	2604,81	
VI	3480,43	3225,75	3836,85	3421,14	3086,83	3095,22	3624,84	2611,13	
VII	3461,03	3124,25	3757,32	3594,22	3200,18	3120,57	3658,48	2810,52	
VIII	3476,50	3166,60	3831,37	3501,66	3234,92	3151,29	3644,20	2885,31	
IX	3521,96	3175,87	3860,93	3619,54	3134,12	3127,23	3627,66	2687,88	
X	3481,05	3221,76	3734,88	3555,02	3200,85	3153,19	3691,56	2766,72	
XI	3506,25	3388,55	3702,42	3446,36	3176,76	3204,79	3677,33	2714,34	
XII	3675,21	3232,49	4274,00	3630,12	3341,07	3195,41	3882,16	2887,16	
A	105,2	99,2	109,1	107,8	105,0	99,3	106,1	106,4	
B	104,8	95,4	115,4	105,3	105,2	99,7	105,6	106,4	

a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See general notes item 9.

TABL. 11. PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIA BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (dok.)
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	W tym <i>Of which</i>						
	transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>			zakwatero- wanie i gastronomia ^A <i>accommoda- tion and catering^A</i>	informacja i komunikacja <i>information and communi- cation</i>	obsługa rynku nieruchomości ^A <i>real estate activities</i>	administrowanie i działalność wspierająca ^A <i>administrative and suport service activities</i>
	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>					
		transport lądowy i rurociągowy ^A <i>land and pipeline transport^A</i>	magazynowa- nie i działal- ność usługowa wspomagająca transport <i>warehousing and support activities for transportation</i>				
w zł <i>in zł</i>							
2010 I–XII	3923,02	3389,77	4583,66	2260,97	5361,69	3444,95	2159,78
2011 I–XII	4076,96	3535,48	4595,41	2363,82	5972,85	3789,47	2208,03
A	103,9	104,3	100,3	104,5	111,4	110,0	102,2
2010 X	3926,07	3448,90	4486,89	2219,31	5273,88	3303,37	2135,69
XI	3994,85	3430,13	4688,03	2190,80	5293,28	3443,89	2098,92
XII	4210,81	3557,30	4974,02	2290,25	5432,53	4185,60	2226,02
2011 I	4006,51	3584,34	4472,08	2349,94	6157,25	3654,22	2173,43
II	3769,00	3257,91	4312,05	2286,19	6830,93	3428,66	2077,03
III	3959,38	3387,90	4568,03	2385,83	5613,40	3845,83	2174,11
IV	3990,89	3366,83	4530,14	2350,51	5867,13	3685,73	2297,94
V	3924,46	3418,37	4475,24	2326,29	6160,62	3647,63	2150,05
VI	4040,07	3421,62	4515,92	2324,58	5714,38	3752,03	2085,85
VII	4127,63	3670,44	4574,20	2363,18	6269,43	3678,27	2221,55
VIII	4116,25	3504,61	4781,76	2386,80	5644,99	3867,80	2214,93
IX	4083,59	3584,35	4573,25	2452,57	5934,00	3808,98	2244,22
X	4096,64	3615,94	4568,13	2365,45	5768,41	3909,97	2317,64
XI	4117,03	3599,91	4637,18	2347,74	5842,77	3859,06	2342,97
XII	4508,19	3781,48	5214,94	2390,01	6135,20	4204,89	2289,95
A	107,1	106,3	104,8	104,4	112,9	100,5	102,9
B	109,5	105,0	112,5	101,8	105,0	109,0	97,7

TABL. 12. ŚWIADCZENIA SPOŁECZNE ^a
SOCIAL BENEFITS ^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Liczba emerytów i rencistów ^b w tys. Number of retirees and pensioners ^b in thous.			Przeciętna miesięczna emerytura i renta brutto w zł Average monthly gross retirement pay and pension in zł				
	ogółem total	z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych from the Social Insurance Fund	rolników indywi- dualnych farmers	z Funduszu Ubezpieczeń Społecznych from the Social Insurance Fund				rolników indywi- dualnych farmers
				ogółem total	emerytura retirement pay	renta z tytułu niezdolności do pracy pension resulting from an inability to work	renta rodzinna family pension	
2010 I–XII	455,7	413,2	42,5	1580,15	1686,89	1284,81	1457,04	955,08
2011 I–III	452,9	411,3	41,6	1627,35	1738,88	1318,74	1491,18	972,85
I–VI	452,6	411,1	41,5	1646,84	1759,87	1333,66	1507,21	982,42
I–IX	453,4	412,1	41,3	1655,16	1766,66	1343,24	1515,65	985,09
I–XII	453,2	412,2	41,1	1660,58	1770,58	1349,91	1522,84	986,42
A	99,5	99,8	96,7	105,1	105,0	105,1	104,5	103,3

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt. 8. b Przeciętna miesięczna.

a See methodical notes item 8. b Monthly average.

FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW
FINANCE OF ENTERPRISES

 TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW ^a
 FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES ^a

OKRESY PERIODS	Przychody z całokształtu działalności Income from total activity					
	ogółem grand total	przychody netto ze sprzedaży produktów net income from sale of products	przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów net income from sale of goods and materials	pozostałe przychody operacyjne other operational income		przychody finansowe financial income
				razem total	w tym dotacje of which subsidies	
w mln zł in mln zł						
2010 I–IX	81247,3	48131,6	31100,5	899,7	122,5	1115,5
I–XII	112710,3	66708,9	42625,4	1850,4	176,6	1525,6
2011 I–III	31556,3	19546,9	11245,5	343,9	39,8	420,0
I–VI	65657,2	42197,7	21553,1	867,1	89,8	1039,3
I–IX	102680,8	66422,0	33656,9	1394,4	139,9	1207,5

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności Cost of obtaining income from total activity				
	ogółem total	koszt własny sprzedanych produktów cost of products sold	wartość sprzedanych towarów i materiałów value of sold goods and materials	pozostałe koszty operacyjne other operating cost	koszty finansowe financial costs
w mln zł in mln zł					
2010 I–IX	77166,1	49666,4	25560,7	902,0	1037,0
I–XII	106898,9	68795,8	34998,0	1698,0	1407,1
2011 I–III	29780,9	19937,7	9200,0	333,7	309,5
I–VI	62048,9	41900,2	18777,5	643,1	728,1
I–IX	98069,9	66134,7	29374,9	991,9	1568,4

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.

^a See general notes item 7.2 and methodical notes item 10, 11, 12.

TABL. 13. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW ^a (dok.)FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES ^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów <i>Financial result from sale of products, goods and materials</i>	Wynik finansowy na działalności gospodarczej <i>Financial result on economic activity</i>	Wynik zdarzeń nadzwyczajnych <i>Result on extraordinary event</i>	Wynik finansowy brutto <i>Gross financial result</i>		
				saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
	w mln zł in mln zł					
2010 I–IX	4005,0	4081,2	1,4	4082,6	4713,4	630,8
I–XII	5540,6	5811,5	9,0	5820,4	6407,1	586,7
2011 I–III	1654,6	1775,4	0,1	1775,5	2137,1	361,6
I–VI	3073,1	3608,3	2,0	3610,3	4106,7	496,4
I–IX	4569,3	4610,9	3,0	4613,9	5159,2	545,3

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Obciążenia wyniku finansowego brutto <i>Encumbrances of gross financial result</i>	Wynik finansowy netto <i>Net financial result</i>		
		saldo <i>balance</i>	zysk <i>profit</i>	strata <i>loss</i>
		w mln zł in mln zł		
2010 I–IX	628,7	3453,9	4064,1	610,2
I–XII	949,4	4871,1	5469,0	597,9
2011 I–III	333,9	1441,6	1803,5	361,9
I–VI	599,9	3010,3	3508,9	498,6
I–IX	751,9	3862,0	4403,7	541,7

a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.

a See general notes item 7.2 and methodical notes item 10, 11, 12.

TABL. 14. **WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI**
I. PRZYCHODY, KOSZTY, WYNIK FINANSOWY ZE SPRZEDAŻY ^a
FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS
I. INCOME, COST, FINANCIAL RESULT FROM SALE ^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which						
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicle ^Δ	transport, i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwate- rowanie ^Δ i gastronomia ^Δ accommo- dation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and com- munication	obsługa ryнку nierucho- mości ^Δ real estate activities

Przychody netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł

Net income from the sale of products, goods and materials in mln zł

2010	I-IX	79232,1	35302,5	3229,5	22336,5	2536,1	122,2	1811,0	857,7
	I-XII	109334,3	48555,0	4800,7	30762,2	3451,9	178,2	2472,5	1155,3
2011	I-III	30792,3	15418,2	809,1	7581,1	853,5	35,7	594,7	406,6
	I-VI	63750,8	31954,5	2073,3	16097,3	1801,7	95,3	1202,7	830,4
	I-IX	100078,9	50228,7	3845,5	25644,6	2809,1	178,2	1878,1	1259,6

Koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów w mln zł

Costs of sold products, goods and materials in mln zł

2010	I-IX	75227,1	33703,6	3046,1	21966,0	2429,1	112,2	1585,2	799,9
	I-XII	103793,8	46362,5	4460,5	30157,1	3321,7	177,9	2182,0	1086,5
2011	I-III	29137,7	14562,2	842,7	7529,6	828,2	48,6	533,3	401,5
	I-VI	60677,7	30408,6	2044,5	15867,8	1738,1	111,7	1081,9	818,4
	I-IX	95509,6	48129,0	3677,6	25261,6	2651,8	179,7	1655,5	1219,0

Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów w mln zł

Financial result from sale of products, goods and materials in mln zł

2010	I-IX	4005,0	1598,9	183,4	370,5	107,0	10,0	225,8	57,8
	I-XII	5540,6	2192,5	340,2	605,1	130,2	0,3	290,5	68,8
2011	I-III	1654,6	856,0	-33,6	51,5	25,3	-12,9	61,4	5,1
	I-VI	3073,1	1545,9	28,8	229,5	63,6	-16,4	120,8	12,0
	I-IX	4569,3	2099,7	167,9	383,0	157,3	-1,5	222,6	40,6

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10, 11, 12.

^a See general notes item 7.2 and methodical notes item 10, 11, 12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (cd.)

II. WYNIK FINANSOWY BRUTTO^a

FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS (cont.)

II. GROSS FINANCIAL RESULT^a

OKRESY PERIODS		Ogółem Grand total	W tym Of which						
			przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicle ^Δ	transport, i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwate- rowanie ^Δ i gastronomia accommo- dation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and com- munication	obsługa ryнку nierucho- mości ^Δ real estate activities
Zysk brutto w mln zł Gross profit in mln zł									
2010	I–IX	4713,4	2240,4	234,9	377,4	149,7	15,1	239,9	91,3
	I–XII	6407,1	3020,1	398,8	617,9	189,4	12,2	428,9	115,7
2011	I–III	2137,1	1222,7	44,4	83,8	41,5	1,0	66,5	28,2
	I–VI	4106,7	2354,8	88,6	300,1	84,8	2,5	133,0	138,7
	I–IX	5159,2	2310,6	231,8	452,7	153,2	13,6	215,4	235,7
Strata brutto w mln zł Gross loss in mln zł									
2010	I–IX	630,8	292,8	65,8	167,1	36,1	0,2	17,2	7,0
	I–XII	586,7	261,0	72,4	174,7	35,3	8,8	5,1	-
2011	I–III	361,6	136,5	74,5	68,8	20,9	12,9	14,8	10,4
	I–VI	496,4	145,9	106,8	111,8	27,3	22,2	22,5	8,7
	I–IX	545,3	147,8	109,0	115,5	88,2	20,5	10,4	8,8
Wynik finansowy brutto w mln zł Gross financial result in mln zł									
2010	I–IX	4082,6	1947,6	169,1	210,3	113,6	14,9	222,7	84,3
	I–XII	5820,4	2759,1	326,4	443,2	154,1	3,4	423,8	115,7
2011	I–III	1775,5	1086,2	-30,2	15,0	20,6	-11,9	51,7	17,8
	I–VI	3610,3	2208,9	-18,2	188,3	57,5	-19,7	110,5	130,0
	I–IX	4613,9	2162,8	122,8	337,2	65,0	-6,9	205,0	226,9

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.^a See general notes item 7.2 and methodical notes item 12.

TABL. 14. WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI (dok.)

III. WYNIK FINANSOWY NETTO ^a

FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES BY SECTIONS (cont.)

III. NET FINANCIAL RESULT ^a

OKRESY PERIODS		Ogółem Grand total	W tym Of which						
			przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicle ^Δ	transport, i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwate- rowanie ^Δ i gastronomia accommo- dation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and com- munication	obsługa ryнку nierucho- mości ^Δ real estate activities
Zysk netto w mln zł Net profit in mln zł									
2010	I-IX	4064,1	1997,5	207,6	310,7	126,5	14,1	201,6	82,4
	I-XII	5469,0	2612,6	345,2	517,6	158,7	9,7	386,2	103,2
2011	I-III	1803,5	1040,4	35,4	70,6	36,0	0,8	50,1	24,2
	I-VI	3508,9	2072,6	74,4	253,5	72,0	2,2	110,3	114,0
	I-IX	4403,7	2035,5	203,1	384,3	130,4	11,9	180,7	207,3
Strata netto w mln zł Net loss in mln zł									
2010	I-IX	610,2	276,2	65,7	162,7	35,3	0,2	17,2	7,9
	I-XII	597,9	272,1	71,8	178,7	33,4	8,8	5,1	-
2011	I-III	361,9	134,1	74,8	72,7	19,2	13,0	14,8	10,3
	I-VI	498,6	147,8	108,1	113,7	27,4	22,3	22,5	9,0
	I-IX	541,7	152,7	111,2	119,1	75,7	20,6	10,6	8,7
Wynik finansowy netto w mln zł Net financial result in mln zł									
2010	I-IX	3453,9	1721,3	141,9	148,0	91,2	13,9	184,4	74,5
	I-XII	4871,1	2340,5	273,4	338,9	125,3	0,9	381,1	103,2
2011	I-III	1441,6	906,3	-39,4	-2,1	16,8	-12,2	35,3	13,9
	I-VI	3010,3	1924,8	-33,7	139,8	44,6	-20,1	87,8	105,0
	I-IX	3862,0	1882,8	91,9	265,2	54,7	-8,7	170,1	198,6

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.^a See general notes item 7.2 and methodical notes item 12.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^aECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which						
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodo- wych ^Δ trade; repair of motor vehicle ^Δ	transport, i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwate- rowanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and communication	obsługa rynku nierucho- mości ^Δ real estate activities

Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w %

Sales profitability rate in %

2010	I-IX	5,1	4,5	5,7	1,7	4,2	8,1	12,5	6,7
	I-XII	5,1	4,5	7,1	2,0	3,8	0,2	11,7	6,0
2011	I-III	5,4	5,6	-4,1	0,7	3,0	-36,1	10,3	1,2
	I-VI	4,8	4,8	1,4	1,4	3,5	-17,2	10,0	1,4
	I-IX	4,6	4,2	4,4	1,5	5,6	-0,8	11,9	3,2

Wskaźnik poziomu kosztów w %

Cost level indicator in %

2010	I-IX	95,0	94,6	94,9	99,1	95,7	88,5	88,1	90,7
	I-XII	94,8	94,5	93,4	98,6	95,8	98,2	84,4	91,0
2011	I-III	94,4	93,1	103,6	99,8	97,7	131,6	91,6	96,2
	I-VI	94,5	93,3	100,9	98,9	96,9	120,1	91,2	87,3
	I-IX	95,5	95,8	96,9	98,7	97,8	103,8	89,4	85,3

Wskaźnik rentowności obrotu brutto w %

Profitability rate of gross turnover in %

2010	I-IX	5,0	5,4	5,1	0,9	4,3	11,5	11,9	9,3
	I-XII	5,2	5,5	6,6	1,4	4,2	1,8	15,6	9,0
2011	I-III	5,6	6,9	-3,6	0,2	2,3	-31,6	8,4	3,8
	I-VI	5,5	6,7	-0,9	1,2	3,1	-20,1	8,8	12,7
	I-IX	4,5	4,2	3,1	1,3	2,2	-3,8	10,6	14,7

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.^a See general notes item 7.2 and methodical notes item 14.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH ^a (cd.)ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT ^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which						
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicle ^Δ	transport, i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwate- rowanie i gastronomia ^Δ accommo- dation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and com- munication	obsługa ryнку nierucho- mości ^Δ real estate activities

Wskaźnik rentowności obrotu netto w %

Profitability rate of net turnover in %

2010	I-IX	4,3	4,7	4,3	0,7	3,5	10,8	9,8	8,2
	I-XII	4,3	4,7	5,5	1,1	3,5	0,5	14,0	8,1
2011	I-III	4,6	5,7	-4,7	0,0	1,9	-32,2	5,8	3,0
	I-VI	4,6	5,8	-1,6	0,9	2,4	-20,6	7,0	10,3
	I-IX	3,8	3,7	2,3	1,0	1,9	-4,8	8,8	12,9

Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w %

Financial liquidity ratio of the first degree in %

2010	I-IX	33,6	26,9	21,2	15,3	57,4	121,8	56,2	276,0
	I-XII	30,5	20,8	29,8	17,6	54,5	67,9	56,0	266,6
2011	I-III	31,9	21,3	22,1	15,9	47,3	44,3	60,7	264,9
	I-VI	29,3	20,7	16,9	14,9	51,0	34,8	34,2	240,9
	I-IX	27,0	21,7	13,3	12,6	44,4	50,1	29,0	310,3

Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w %

Financial liquidity ratio of the second degree in %

2010	I-IX	106,6	99,8	84,9	82,8	139,9	168,4	134,6	347,5
	I-XII	98,2	80,1	99,1	82,0	121,6	94,6	125,6	328,8
2011	I-III	101,2	85,2	65,6	83,1	117,9	65,1	124,1	331,0
	I-VI	96,3	84,2	69,0	78,2	118,4	66,2	84,3	335,5
	I-IX	88,4	87,6	65,7	76,6	116,4	80,5	88,1	411,9

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.^a See general notes item 7.2 and methodical notes item 14.

TABL. 15. RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH ^a (dok.)ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED FINANCIAL RESULT ^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which						
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicle ^Δ	transport, i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwatero- wanie i gastronomia ^Δ accommodation and catering ^Δ	informacja i komunikacja information and com- munication	obsługa ryнку nierucho- mości ^Δ real estate activities

Liczba przedsiębiorstw objętych badaniem

Number of enterprises covered by survey

2010	I–IX	1056	441	121	198	74	10	26	34
	I–XII	1064	445	119	199	74	12	26	34
2011	I–III	950	395	109	164	66	12	26	34
	I–VI	982	410	112	172	67	13	25	34
	I–IX	998	414	113	179	67	14	25	34

Udział liczby przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie przedsiębiorstw w %

Share of number of enterprises showing net profit in total number of enterprises in %

2010	I–IX	73,2	73,7	66,9	71,7	67,6	80,0	84,6	67,6
	I–XII	78,5	76,6	77,3	78,4	73,0	91,7	92,3	85,3
2011	I–III	60,9	69,9	44,0	51,2	54,5	50,0	73,1	58,8
	I–VI	67,9	73,7	56,3	63,4	65,7	46,2	72,0	67,6
	I–IX	73,0	78,5	60,2	68,2	70,1	71,4	84,0	67,6

Udział przychodów przedsiębiorstw wykazujących zysk netto w przychodach z całokształtu działalności w %

Share of income of enterprises showing net profit in total income from the whole activity in %

2010	I–IX	89,9	92,3	80,7	86,0	76,6	89,8	97,5	77,8
	I–XII	92,7	92,1	87,5	92,3	80,9	87,4	99,0	90,1
2011	I–III	73,7	89,0	67,5	29,1	53,3	49,4	95,1	60,1
	I–VI	88,5	91,1	66,1	83,8	82,0	42,1	95,4	67,0
	I–IX	90,4	95,2	68,3	83,1	86,6	75,2	97,3	65,8

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.^a See general notes item 7.2 and methodical notes item 14.

TABL. 16. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA DŁUGO- I KRÓTKOTERMINOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a

Stan w końcu okresu

CURRENT ASSETS AND SHORT-TERM AND LONG-TERM LIABILITIES OF ENTERPRISES^a

End of period

OKRESY PERIODS		Aktywa obrotowe <i>Current assets</i>							
		ogółem <i>grand total</i>	zapasy <i>stocks</i>					należności krótkoterminowe <i>short-term dues</i>	
			razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>				razem <i>total</i>	w tym z tytułu dostaw i usług ^c <i>of which from deliveries and services ^c</i>
				materiały <i>materials</i>	półprodukty i produkty w toku <i>work in progress and semi-finished goods</i>	produkty gotowe <i>finished products</i>	towary <i>goods</i>		
		w mln zł <i>in mln zł</i>							
2010	I–IX	34778,7	11311,8	4070,2	1915,7	1831,0	3055,3	15490,2	13852,5
	I–XII	35466,5	11943,9	4650,2	1906,8	1974,3	3206,2	15664,3	13651,0
2011	I–III	38120,9	12944,9	4634,6	2120,0	2218,9	3728,1	16359,3	14077,2
	I–VI	39663,4	14142,2	5256,5	2294,6	2446,8	3933,1	16955,0	14853,2
	I–IX	42687,2	15224,8	5949,6	2433,7	2563,9	4063,8	17737,3	15750,9

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Aktywa obrotowe (dok.) Current assets (cont.)		Zobowiązania krótkoterminowe ^b Short-term liabilities ^b				Zobowiązania długoterminowe Long-term liabilities
	inwestycje krótkoterminowe short-term investments	krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe short-term inter-period settlements	ogółem total	w tym of which			
				kredyty bankowe i pożyczki ^c bank credits and loans ^c	z tytułu dostaw i usług ^d from deliveries and services ^d	z tytułu podatków, cel, ubezpieczeń i innych świadczeń on account of taxes, customs duties, insurance and other benefits	
	w mln zł in mln zł						
2010 I–IX	7126,0	850,7	21211,8	3613,7	10843,7	2303,9	13802,8
I–XII	7060,5	797,8	23140,4	5127,8	11508,7	2183,4	12237,4
2011 I–III	7534,9	1281,8	23619,7	4970,1	11345,6	3076,9	12236,4
I–VI	7426,2	1140,0	25314,7	5832,4	12204,8	2315,8	12899,2
I–IX	7783,9	1941,2	28873,3	4615,7	13920,1	2499,4	16012,3

a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. c Od jednostek niepowiązanych. d Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

a See general notes item 7.2 and methodical notes item 13. b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. c From not related entities. d Regardless the maturity date.

TABL. 17. AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI^a

Stan w końcu września 2011 r.

CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF ENTERPRISES BY SECTIONS^a

End of September 2011

SEKCJE SECTIONS	Aktywa obrotowe Current assets							Zobowiązania krótkoterminowe ^b Short-term liabilities ^b		
	ogółem grand total	w tym of which						ogółem total	w tym of which	
		zapasy stocks			należności krótkoterminowe short-term dues		inwestycje krótkoter- minowe short- term invest- ments		kredyty bankowe i pożyczki ^c bank credits and loans ^c	z tytułu dostaw i usług ^d from deliveries and services ^d
		razem total	w tym of which		razem total	w tym z tytułu dostaw i usług ^d of which from deliveries and services ^d				
			produkty gotowe finished products	towary goods						
	w mln zł in mln zł									
OGÓŁEM TOTAL	42687,2	15224,8	2563,9	4063,8	17737,3	15750,9	7783,9	28873,3	4615,7	13920,1
w tym: of which:										
Przetwórstwo przemysłowe Manufacturing	20684,7	9638,2	2317,8	602,0	8016,1	7122,4	2634,5	12161,4	1558,4	7100,2
Budownictwo Construction	4608,9	1917,6	153,7	476,8	1205,3	1065,1	305,7	2299,1	434,4	995,9
Handel; naprawa pojazdów samo- chodowych ^Δ Trade;repair of motor vehicles ^Δ	7483,8	2549,3	56,3	2350,8	4061,4	3744,7	797,8	6344,3	1816,8	3761,7
Transport i gospodarka magazy- nowa Transportation and storage	1089,3	75,2	0,1	11,7	606,4	479,7	373,3	841,6	100,7	353,4
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ Accommodation and catering ^Δ	36,6	2,5	0,0	0,4	12,2	7,5	20,2	40,2	11,8	18,2
Informacja i komunikacja Information and communication	650,1	74,4	16,8	4,3	374,5	262,4	183,6	633,7	220,9	152,2
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ Real estate activities	2146,1	556,2	1,8	464,2	380,2	237,6	1160,7	374,1	56,9	172,5

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 13. ^b Obejmują zobowiązania o okresie spłaty do 1 roku, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług; bez funduszy specjalnych. ^c Od jednostek niepowiązanych. ^d Bez względu na okres wymagalności zapłaty.

^a See general notes item 7.2 and methodical notes item 13. ^b Including liabilities with maturity of up to 1 year, apart from deliveries and services; excluding special funds. ^c From not related entities. ^d Regardless the maturity date.

CENY
PRICES

 TABL. 18. WSKAŹNIK CEN TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH
 PRICE INDICES OF CONSUMER GOODS AND SERVICES

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which							
		żywność i napoje bezalko- holowe food and non- alcoholic beverages	napoje alkoholowe i wyroby tytoniowe alcoholic beverages and tobacco	odzież i obuwie clothing and foot- wear	mieszkanie dwelling	zdrowie health	transport transport	rekreacja i kultura recreation and culture	edukacja education
		analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100							
2010 I–XII	102,6	103,5	106,0	90,7	103,6	103,6	106,3	99,7	101,4
2010 VII–IX	102,3	103,9	104,1	91,4	103,5	103,8	103,8	99,1	101,4
2010 X–XII	102,9	104,9	104,3	92,7	103,9	103,6	105,0	98,9	101,5
2011 I–III	103,7	105,5	104,1	91,3	105,1	104,2	107,3	100,3	103,1
2011 IV–VI	104,3	107,5	102,8	94,5	105,5	103,9	107,0	100,0	103,6
2011 VII–IX	104,1	104,6	103,9	94,3	106,3	104,0	107,4	100,4	103,6

 TABL. 19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH
 RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2010	2011	
	grudzień December	wrzesień September	grudzień December
	w zł in zł		A
Ryż – za 1 kg	3,84	4,04	4,21
Rice – per kg			109,6
Bułka pszenna – za 50 g	0,43	0,44	0,43
Wheat roll – per 50 g			100,0
Chleb pszenno-żytni – za 0,5 kg	2,08	2,22	2,17
Wheat-rye bread – per 0.5 kg			104,3
Mąka pszenna „Poznańska” – za 1 kg	2,14	2,47	2,55
Wheat flour "Poznańska" – per kg			119,2
Kasza jęczmienna – za 0,5 kg	2,02	2,12	2,14
Pearl-barley groats – per 0.5 kg			105,9
Mięso – za 1 kg:			
Meat – per kg:			
wołowe: z kością (rostbief)	20,99	23,19	25,64
beef: bone-in (roast beef)			122,2
bez kości (z udźca)	29,38	33,23	36,63
boneless (gammon)			124,7
wieprzowe z kością (schab środkowy)	14,07	14,80	15,99
pork, bone-in (centre loin)			113,6
Kurczęta patroszone – za 1 kg	5,86	7,82	6,99
Disembowelled chicken – per kg			119,3
Szynka wieprzowa gotowana – za 1 kg	21,90	23,63	24,72
Pork ham, boiled – per kg			112,9
Kiełbasa – za 1 kg:			
Sausage – per kg:			
„Myśliwska”	27,34	29,67	30,71
			112,3
„Toruńska”	14,06	14,69	15,63
			111,2

TABL. 19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)

RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2010	2011		
	grudzień December	wrzesień September	grudzień December	
	w zł in zł			A
Filety z morskiczka mrożone – za 1 kg <i>Fillets of hake, frozen – per kg</i>	18,16	18,02	18,54	102,1
Karp świeży – za 1 kg <i>Fresh carp – per kg</i>	13,53	•	15,62	115,4
Mleko krowie spożywcze – za 1 l: <i>Cows' milk – per l:</i>				
o zawartości tłuszczu 3-3,5%, sterylizowane <i>fat content 3-3.5%, sterilized</i>	2,91	2,90	2,88	99,0
o zawartości tłuszczu 2-2,5% <i>fat content 2-2.5%</i>	2,08	2,29	2,31	111,1
Ser – za 1 kg: <i>Cheese – per kg:</i>				
twarogowy półtłusty <i>semi-fat cottage cheese</i>	13,51	13,13	13,07	96,7
dojrzewający „Gouda” <i>ripening "Gouda" cheese</i>	18,41	18,93	18,70	101,6
Jaja kurze świeże – za 1 szt. <i>Hen eggs, fresh – per piece</i>	0,45	0,49	0,49	108,9
Masło świeże o zawartości tłuszczu 82,5% – za 200 g <i>Fresh butter, fat content 82.5% – per 200 g</i>	4,51	4,73	4,84	107,3
Margaryna – za 400 g <i>Margarine – per 400 g</i>	3,92	3,73	3,78	96,4
Olej rzepakowy produkcji krajowej – za 1 l <i>Rape-oil, domestic production – per l</i>	6,24	7,00	7,11	113,9
Cytryny – za 1 kg <i>Lemons – per kg</i>	5,28	5,63	4,87	92,2
Marchew – za 1 kg <i>Carrots – per kg</i>	1,89	1,80	1,62	85,7
Cebula – za 1 kg <i>Onions – per kg</i>	2,38	1,96	1,60	67,2
Ziemniaki – za 1 kg <i>Potatoes – per kg</i>	1,38	0,80	0,76	55,1
Cukier biały kryształ – za 1 kg <i>White sugar, crystallized – per kg</i>	2,99	3,92	4,00	133,8
Czekolada mleczna – za 100 g <i>Milk chocolate – per 100 g</i>	3,26	3,25	3,24	99,4
Kawa naturalna mielona „Tchibo Family Classic” – za 250 g <i>Natural coffee "Tchibo Family Classic", ground – per 250 g</i>	6,28	6,91	7,44	118,5
Herbata „Madras” – za 100 g <i>Tea "Madras" – per 100 g</i>	3,27	3,37	3,39	103,7
Sok jabłkowy – za 1 l <i>Apple juice – per l</i>	3,85	3,65	3,54	91,9
Piwo jasne pełne 12,5% ekstraktu wagowego, butelko- wane – za 0,5 l <i>Beer, full light, 12.5% of extract, bottled – per 0.5 l</i>	2,94	2,99	2,80	95,2
Papierosy „Mars” – za 20 szt. <i>Cigarettes "Mars" – per 20 pcs</i>	9,73	10,65	10,68	109,8
Garnitur męski 2-częściowy, z elanowelny – za 1 kpl. <i>Men's suit, polyester stape fibres and wool – per set</i>	413,01	390,90	453,27	109,7

TABL. 19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (cd.)
 RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2010	2011		
	grudzień December	wrzesień September	grudzień December	
	w zł in zł			A
Koszula męska z elanobawełny, długi rękaw – za 1 szt. <i>Men's shirt, polyester staple fibres and cotton, long sleeve – per piece</i>	86,21	97,55	98,68	114,5
Podkoszulek męski bawełniany, krótki rękaw – za 1 szt. <i>Men's cotton undershirt, short sleeve – per piece</i>	19,60	21,41	22,05	112,5
Rajstopy damskie cienkie, gładkie – za 1 szt. <i>Women's tights thin, plain – per piece</i>	3,74	4,33	4,37	116,8
Spodnie (6-11 lat) z tkaniny typu jeans – za 1 szt. <i>Trousers (aged 6-11), jeans type – per piece</i>	70,31	72,69	73,63	104,7
Oczyszczenie chemiczne garnituru męskiego 2-częściowego – za 1 kpl. <i>Men's suit dry-cleaning – per set</i>	32,12	33,56	33,64	104,7
Półbuty skórzane, na podeszwie nieskórzanej – za 1 parę: <i>Low leather shoes with non-leather sole – per pair:</i>				
męskie <i>men's</i>	154,96	161,75	167,08	107,8
damskie <i>women's</i>	139,58	146,44	149,02	106,8
Podzelowanie obuwia męskiego – za 1 parę <i>Resoling men's shoes – per pair</i>	42,85	44,23	43,62	101,8
Bateria zlewozmywakowa – za 1 szt. <i>Sink fixture – per piece</i>	132,87	119,65	121,69	91,6
Zimna woda z miejskiej sieci wodociągowej – za 1 m ³ <i>Cold water by municipal water-system – per m³</i>	2,73	2,85	2,87	105,1
Wywóz śmieci – za pojemnik <i>Refuse collection – per waste container</i>	16,50	23,69	23,91	144,9
Węgiel kamienny – za 1 t <i>Hard coal – per t</i>	757,89	803,28	838,44	110,6
Ciepła woda – za 1 m ³ <i>Hot water – per m³</i>	17,71	18,59	18,52	104,6
Firanka syntetyczna, szer. 300 cm – za 1 m <i>Synthetic net curtain, 300 cm wide – per m</i>	25,36	25,69	26,49	104,5
Ręcznik frotté z tkaniny bawełnianej (wym. 50x100 cm) – za 1 szt. <i>Frotté cotton towel (50x100 cm size) – per piece</i>	18,22	19,22	20,65	113,3
Kuchnia mikrofalowa, poj. 16-20 l – za 1 szt. <i>Microwave oven, capacity 16-20 l – per piece</i>	333,92	306,58	311,64	93,3
Mikser elektryczny – za 1 szt. <i>Food mixer, electric – per piece</i>	148,92	166,82	160,74	107,9
Talerz głęboki porcelanowy Ø 22-24 cm, dekorowany – za 1 szt. <i>Porcelain soup plate Ø 22-24 cm, decorated – per piece</i>	10,72	13,09	13,32	124,3
Proszek do prania – za 0,4 kg <i>Washing powder – per 0.4 kg</i>	4,28	4,36	4,35	101,6
Wizyta u lekarza specjalisty II stopnia <i>Consultation of a second-graduated physican in specialist practice</i>	71,15	74,62	75,00	105,4
Benzyna silnikowa bezołowiowa, 95 oktanowa – za 1 l <i>Unleaded 95 octane motor petrol – per l</i>	4,80	5,13	5,43	113,1

TABL. 19. CENY DETALICZNE WYBRANYCH TOWARÓW I USŁUG KONSUMPCYJNYCH (dok.)
 RETAIL PRICES OF SELECTED CONSUMER GOODS AND SERVICES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	2010	2011		
	grudzień December	wrzesień September	grudzień December	
	w zł in zł			A
Bilet normalny na przejazd jednorazowy autobusem miejskim	2,18	2,41	2,41	110,6
Regular ticket for travelling by intra-urban bus				
Przejazd taksówką osobową, taryfa dzienna – za 5 km	16,17	17,17	17,50	108,2
Taxi daily fare – for 5 km distance				
Odtwarzacz DVD – za 1 szt.	227,82	206,74	203,17	89,2
DVD player – per piece				
Bilet do kina	16,09	16,00	16,55	102,9
Cinema ticket				
Gazeta – dziennik lokalny – za 1 egz.	1,56	1,63	1,72	110,3
Local daily newspaper – per copy				
Strzyżenie włosów męskich	15,00	15,23	16,08	107,2
Men's hair-cutting				
Mydło toaletowe – za 100 g	2,03	1,85	1,97	97,0
Toilet soap – per 100 g				
Pasta do zębów – 125 ml	8,75	•	•	•
Tooth-paste – per 125 ml				

TABL. 20. PRZECIĘTNE CENY SKUPU ^a WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH
 AVERAGE PROCUREMENT PRICES ^a OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS		Ziarno zbóż (bez siewnego) Cereal grain (excluding sowing seed)		Ziemniaki Potatoes	Żywiec rzeźny Animals for slaughter		Mleko krowie w zł za 1 hl Cows' milk in zł per hl
		pszenicy wheat	żyta rye		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)	trzoda chlewna pigs	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		w zł za 1 dt in zł per dt			w zł za 1 kg wagi żywej in zł per kg live weight		
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100							
2010	I–XII	59,49	44,88	34,43	4,50	3,97	103,71
2010	X	64,83	62,32	22,99	4,38	3,76	110,25
	XI	69,46	59,79	26,23	4,46	3,81	111,96
	XII	78,62	61,66	25,02	4,82	3,82	113,65
2011	I	89,93	65,83	•	4,69	3,73	113,79
	II	93,92	79,87	•	4,92	3,91	117,01
	III	92,54	79,52	•	5,21	4,20	123,63
	IV	93,17	77,72	47,39	5,32	4,48	121,45
	V	98,98	78,99	45,74	5,12	4,45	120,06
	VI	96,06	90,94	30,64	5,30	4,56	119,41
	VII	90,80	77,08	22,88	5,33	4,71	119,89
	VIII	77,67	70,95	38,40	5,71	4,75	119,76
	IX	77,45	76,08	28,62	5,70	4,91	121,88
	X	77,22	82,65	27,59	5,69	5,08	124,65
	XI	77,61	83,06	28,56	5,85	5,09	126,71
	XII	76,95	83,91	33,37	6,17	5,52	127,65
A		97,9	136,1	133,4	128,0	144,5	112,3
B		99,1	101,0	116,8	105,5	108,4	100,7

a Ceny bieżące bez VAT.

a Current prices excluding VAT.

TABL. 21. PRZECIĘTNE CENY UZYSKIWANE PRZEZ ROLNIKÓW NA TARGOWISKACH
AVERAGE MARKET-PLACE PRICES RECEIVED BY FARMERS

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Ziarno zbóż Cereal grain				Ziemniaki ^a Potatoes ^a	Zwierzęta gospodarskie – prosię na chów – w zł za 1 szt. Livestock – piglet – in zł per head
		pszenicy wheat	żyta rye	jęczmienia barley	owsa oats		
		w zł za 1 dt in zł per dt					
2010	I–XII	63,73	69,06	62,71	53,26	105,15	141,59
	A	104,8	112,6	109,6	91,0	128,9	94,7
2010	X	76,11	70,00	56,67	63,89	109,55	104,17
	XI	75,00	75,00	-	72,50	107,73	117,50
	XII	83,00	75,00	82,00	74,38	113,03	•
2011	I	89,00	80,80	77,57	87,50	124,48	89,17
	II	89,09	81,67	-	88,57	129,63	•
	III	99,00	87,50	106,00	76,25	138,35	96,00
	IV	83,64	90,00	94,17	70,00	142,43	108,57
	V	90,91	92,50	95,00	70,33	147,41	108,33
	VI	83,33	87,50	72,50	78,00	145,24	127,50
	VII	98,89	-	-	90,00	112,80	141,67
	VIII	100,00	96,67	-	85,00	76,36	118,33
	IX	92,50	90,83	93,33	75,71	68,14	111,25
	X	96,67	90,00	91,67	86,00	67,64	•
	XI	91,00	87,50	90,00	73,25	68,11	100,00
	XII	90,91	96,67	93,33	75,00	69,45	105,00
	A	109,5	128,9	113,8	100,8	61,4	x
	B	99,9	110,5	103,7	102,4	102,0	105,0

a Przeciętne ceny roczne – bez notowań cen ziemniaków wczesnych; od lipca – dla okresów miesięcznych cena ziemniaków ze zbiorów danego roku.

a Average annual prices – excluding price quotations of early kind of potatoes; since July – for monthly periods potatoes prices refer to current year crops.

TABL. 22. RELACJE CEN W ROLNICTWIE
PRICE RELATIONS IN AGRICULTURE

OKRESY PERIODS		Relacje ceny skupu 1 kg żywca wieprzowego do cen Procurement price per kg pigs for slaughter to prices of					Relacje cen targowiskowych do cen skupu pszenicy Market-place prices to pro- curement prices of wheat
		1 kg żyta kg of rye		1 kg ziemniaków kg of potatoes		1 l mleka krowiego 1 of cows' milk	
		na targowiskach on market-places	w skupie in procurement	na targowiskach on market-places	w skupie in procurement		
2010	X	5,4	6,0	3,4	16,4	3,4	1,17
	XI	5,1	6,4	3,5	14,5	3,4	1,08
	XII	5,1	6,2	3,4	15,3	3,4	1,06
2011	I	4,6	5,7	3,0	x	3,3	0,99
	II	4,8	4,9	3,0	x	3,3	0,95
	III	4,8	5,3	3,0	x	3,4	1,07
	IV	5,0	5,8	3,1	9,5	3,7	0,90
	V	4,8	5,6	3,0	9,7	3,7	0,92
	VI	5,2	5,0	3,1	14,9	3,8	0,87
	VII	x	6,1	4,2	20,6	3,9	1,09
	VIII	4,9	6,7	6,2	12,4	4,0	1,29
	IX	5,4	6,5	7,2	17,2	4,0	1,19
	X	5,6	6,1	7,5	18,4	4,1	1,25
	XI	5,8	6,1	7,5	17,8	4,0	1,17
	XII	5,7	6,6	7,9	16,5	4,3	1,18

INWESTYCJE INVESTMENT

TABL. 23. NAKŁADY INWESTYCYJNE ^a
INVESTMENT OUTLAYS ^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem <i>Grand total</i>	W tym na środki trwałe <i>Of which on fixed assets</i>			
		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
			budynki i budowle <i>buildings and structures</i>	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia <i>machinery, installations and tools</i>	środki transportu <i>means of transport</i>
	w tys. zł, w cenach bieżących <i>in thous. zł, current prices</i>				
2010 I–IX	3576003	3467230	1455153	1426908	414257
I–XII	5347642	5222559	2325762	1989919	642152
2011 I–III	807907	777435	334138	268390	118656
I–VI	1843595	1802156	746315	565714	384986
I–IX	3370547	3322899	1473641	1011849	671883
A	94,3	95,8	101,3	70,9	162,2

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Z liczby ogółem Of grand total number				
	przemysł ^b industry ^b		budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage
	razem total	w tym przetwórstwo przemysłowe of which manufacturing			
2010 I–IX	2038028	1279820	80005	428868	200516
I–XII	3219181	1690837	146038	519226	290583
2011 I–III	477237	216705	27134	46676	121549
I–VI	1002310	444131	40002	113526	262510
I–IX	1859700	726043	150032	202960	466881
A	91,3	56,7	187,5	47,3	232,8

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 20; wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. b Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a See methodical notes item 20; index numbers are calculated on the basis of value at current prices. b See general notes item 9.

TABL. 24. MIESZKANIA
DWELLINGS

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania, na których realizację wydano pozwolenia Dwellings for which permits has been granted				Mieszkania, których budowę rozpoczęto Dwellings under construction
	ogółem total	w tym of which			
		spółdzielnie mieszkaniowe housing co-operatives	budownictwo indywidualne private construction	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem for sale or rent	
2010 I–XII	12553	245	5718	6253	13073
A	85,4	96,8	84,1	98,9	110,7
2010 I–X	10732	169	4956	5410	11268
I–XI	11757	245	5387	5859	12208
I–XII	12553	245	5718	6253	13073
2011 I	499	-	354	145	249
I–II	1399	-	661	738	784
I–III	2472	-	1128	1336	1629
I–IV	3816	-	1635	2167	2943
I–V	4683	-	2143	2525	3961
I–VI	6038	39	2642	3340	5268
I–VII	6982	39	3166	3747	6291
I–VIII	7879	39	3600	4210	7135
I–IX	9418	114	4012	5238	8585
I–X	10601	128	4371	5992	10082
I–XI	11791	158	4682	6835	10986
I–XII	13040	198	5005	7720	11610
A	103,9	80,8	87,5	123,5	88,8

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania oddane do użytkowania <i>Dwellings completed</i>							
	mieszkania <i>dwellings</i>				powierzchnia użytkowa w m ² <i>usable floor area in m²</i>			
	ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>			ogółem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
		spółdzielnie mieszkaniowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>		spółdzielnie mieszkaniowe <i>housing cooperatives</i>	budownictwo indywidualne <i>private construction</i>	przeznaczone na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>
2010 I–XII	11815	537	4627	5920	1145839	30972	712678	367945
A	82,2	262,0	81,3	77,7	85,6	264,4	90,9	73,3
2010 I–X	9567	294	3824	4752	934544	16310	592846	292758
I–XI	10486	459	4168	5128	1025097	25668	647731	317454
I–XII	11815	537	4627	5920	1145839	30972	712678	367945
2011 I	707	-	428	278	85117	-	66284	18734
I–II	1213	-	740	472	148978	-	115879	33000
I–III	2014	-	1080	849	230615	-	169349	57225
I–IV	2793	61	1412	1235	304153	3263	214853	81996
I–V	3682	61	1742	1770	389468	3263	266367	114971
I–VI	4384	61	1999	2162	457904	3263	308672	138694
I–VII	5079	61	2373	2483	536391	3263	367142	158711
I–VIII	6286	61	2961	3102	650293	3263	438221	201534
I–IX	7409	61	3355	3829	756015	3263	496962	248067
I–X	8473	97	3618	4545	864951	4949	553870	295638
I–XI	10153	97	4079	5725	1003216	4949	615336	370574
I–XII	11958	269	4706	6731	1146682	12599	688143	433583
A	101,2	50,1	101,7	113,7	100,1	40,7	96,6	117,8

PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ NATIONAL ECONOMY ENTITIES

TABL. 25. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ¹ WEDŁUG SEKCJI
NATIONAL ECONOMY ENTITIES¹ BY SECTIONS

SEKCJE SECTIONS a – stan w dniu 31 XII 2010 r. as of 31 XII 2010 b – stan w dniu 31 XII 2011 r. as of 31 XII 2011		Ogółem Grand total	Osoby prawne oraz jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and independent organizational units without legal personality			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą Natural persons conducting economic activity
			razem total	sektor publiczny public sector	sektor prywatny private sector	
OGÓŁEM	a	260202	66347	7903	58444	193855
TOTAL	b	258197	68409	7830	60579	189788
w tym: of which:						
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo	a	5692	1156	38	1118	4536
Agriculture, forestry and fishing	b	5581	1173	37	1136	4408
Przemysł ²	a	29442	6964	163	6801	22478
Industry ²	b	29081	7150	161	6989	21931
górnictwo i wydobywanie.....	a	194	90	1	89	104
mining and quarrying	b	212	104	1	103	108
przetwórstwo przemysłowe	a	28084	6182	52	6130	21902
manufacturing	b	27618	6290	49	6241	21328
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ	a	471	360	21	339	111
electricity, gas, steam and air conditioning supply	b	523	410	22	388	113
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ	a	693	332	89	243	361
water supply; sewerage, waste management and remediation activities	b	728	346	89	257	382
Budownictwo	a	32600	4584	58	4526	28016
Construction	b	32539	4788	57	4731	27751
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ	a	62442	12931	19	12912	49511
Trade; repair of motor vehicles ^Δ	b	60053	13155	18	13137	46898
Transport i gospodarka magazynowa	a	18028	1702	46	1656	16326
Transportation and storage	b	17169	1778	45	1733	15391
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	a	13730	1952	35	1917	11778
Accommodation and catering ^Δ	b	13198	2026	34	1992	11172
Informacja i komunikacja	a	5914	1472	9	1463	4442
Information and communication	b	6237	1576	8	1568	4661
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa	a	8851	810	10	800	8041
Financial and insurance activities	b	8718	859	9	850	7859
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	a	17457	15277	3584	11693	2180
Real estate activities	b	18073	15797	3530	12267	2276
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	a	21654	3663	111	3552	17991
Professional, scientific and technical activities	b	22162	3835	110	3725	18327
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ	a	5691	1151	14	1137	4540
Administrative and support service activities	b	5887	1205	11	1194	4682
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne	a	1236	1225	603	622	11
Public administration and defence; compulsory social security	b	1245	1238	613	625	7
Edukacja	a	7125	3028	2504	524	4097
Education	b	7246	3037	2493	544	4209
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna	a	11594	1111	381	730	10483
Human health and social work activities	b	12173	1155	376	779	11018
Działalność związana z kulturą i rekreacją	a	4242	2248	319	1929	1994
Arts, entertainment and recreation	b	4280	2326	319	2007	1954
Pozostała działalność usługowa	a	14489	7059	9	7050	7430
Other service activities	b	14541	7297	9	7288	7244

¹ Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. ² Patrz uwagi ogólne pkt 9.

¹ Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. ² See general notes item 9.

TABL. 26. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a WEDŁUG FORMY PRAWNEJ

Stan w końcu miesiąca

NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a BY FORM OF LEGAL

End of month

OKRESY PERIODS		Przedsiębiorstwa państwowe State owned enterprises					Spółdzielnie Co-operatives		
		ogółem total	w tym of which				ogółem total	w tym of which	
			przemysł ^b industry ^b	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samo- chodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage		rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo agriculture, forestry and fishing	przemysł ^b industry ^b
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding pe- riod of previous year = 100									
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100									
2010 XII		8	4	1	2	1	1062	109	122
2011 III		8	4	1	2	1	1041	106	118
VI		7	3	1	2	1	1042	107	118
IX		7	3	1	2	1	1036	106	116
XII		7	3	1	2	1	1036	106	115
A		87,5	75	100	100	100	97,6	97,2	94,3
B		100	100	100	100	100	100	100	99,1

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Spółdzielnie (dok.) Co-operatives (cont.)			Spółki handlowe Commercial companies					
		w tym of which			ogółem total	w tym z udziałem kapitału zagranicznego of which with foreign participation	z ogółem – spółki of grand total – companies			
		budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	obsługa rynku nieru- chomości ^Δ real estate activities			przemysł ^b industry ^b	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	obsługa rynku nieru- chomości ^Δ real estate activities
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding pe- riod of previous year = 100										
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100										
2010 XII		217	127	334	22027	4151	4573	2924	6416	902
2011 III		215	126	329	22137	4121	4576	2953	6438	907
VI		213	126	329	22407	4148	4612	2992	6489	928
IX		213	125	327	22697	4169	4654	3053	6527	929
XII		213	126	326	23051	4225	4730	3103	6549	963
A		98,2	99,2	97,6	104,6	101,8	103,4	106,1	102,1	106,8
B		100	100,8	99,7	101,6	101,3	101,6	101,6	100,3	103,7

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Spółki handlowe (dok.) <i>Commercial companies (cont.)</i>						Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <i>Natural persons conducting economic activity</i>
	z ogółem – spółki (dok.) <i>of grand total – companies (cont.)</i>						
	akcyjne <i>join-stock</i>			z ograniczoną odpowiedzialnością <i>limited liability</i>			
	razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		razem <i>total</i>	w tym <i>of which</i>		
		jednoosobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder of State Tresury</i>	z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign participation</i>		jednoosobowe Skarbu Państwa <i>sole-share holder of State Tresury</i>	z udziałem kapitału zagranicznego <i>with foreign participation</i>	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding pe- riod of previous year = 100</i>							
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>							
2010 XII 	773	17	118	19053	9	3966	193855
2011 III 	770	14	118	19162	8	3937	193816
VI 	784	15	118	19382	7	3962	191231
IX 	794	14	121	19584	5	3980	191858
XII 	798	13	120	19874	6	4036	189788
A	103,2	76,5	101,7	104,3	66,7	101,8	97,9
B	100,5	92,9	99,2	101,5	120	101,4	98,9

a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. b Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture. b See general notes item 9.

ROLNICTWO

AGRICULTURE

TABL. 27. **ZWIERZĘTA GOSPODARSKIE** ^a
LIVESTOCK ^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Bydło Cattle			Trzoda chlewna Pigs						
	ogółem total	krowy cows	pozostałe others	ogółem grand total	prosięta o wadze do 20 kg piglets up to 20 kg	warchlaki o wadze od 20 kg do 50 kg do 50 kg piglets from 20-50 kg	na ubój o wadze 50 kg i więcej for slaughter 50 kg and more	na chów o wadze 50 kg i więcej for breeding 50 kg and more		
								razem total	w tym lochy of which sows	
									razem total	w tym prośne of which in farrow
	w tys. szt. in thous. heads									

O g ó ł e m

T o t a l

2009 XII ^b	172,2	69,5	102,7	868,3	290,9	217,4	270,3	89,6	87,7	58,6
2010 III	x	x	x	864,2	309,2	208,6	252,6	93,8	91,8	58,9
VI ^c	182,9	70,1	112,8	913,2	310,4	216,6	291,0	95,2	92,6	58,5
XII ^b	178,3	70,1	108,2	913,7	314,9	207,6	299,1	92,1	90,0	55,8
2011 III	x	x	x	802,1	288,9	192,2	244,1	76,9	75,3	48,4
VI ^c	194,7	77,6	117,1	798,0	275,3	204,2	241,4	77,2	75,7	47,9
XII ^b	187,4	78,3	109,1	786,8	251,2	191,3	270,0	74,2	72,8	47,3
A	105,1	111,7	100,8	86,1	79,8	92,2	90,3	80,6	80,9	84,7
B	96,3	100,9	93,2	98,6	91,3	93,7	111,9	96,2	96,2	98,7

W tym w gospodarstwach indywidualnych

Of which in individual farms

2009 XII ^b	155,6	61,8	93,8	615,2	200,5	162,7	192,2	59,9	58,1	38,7
2010 III	x	x	x	603,6	215,8	151,2	176,6	60,0	58,2	38,3
VI ^c	166,8	62,5	104,3	636,9	211,7	157,0	206,4	61,8	59,4	38,1
XII ^b	162,4	62,6	99,8	638,4	212,5	152,7	213,8	59,4	57,4	35,2
2011 III	x	x	x	531,0	194,2	130,9	160,8	45,1	43,6	28,2
VI ^c	180,5	63,5	117,0	522,5	167,9	148,2	160,9	45,5	44,1	28,3
XII ^b	173,1	71,6	101,5	511,0	153,7	134,0	181,4	41,9	40,6	27,4
A	106,6	114,5	101,7	80,1	72,4	87,7	84,8	70,6	70,7	77,7
B	95,9	112,9	86,7	97,8	91,6	90,5	112,7	92,2	92,0	96,6

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 21. bc Dane dotyczące trzody chlewnej: b – stan w końcu listopada; c – stan w końcu lipca.

a See methodical notes item 21. bc Data of pigs: b – end of November; c – end of July.

TABL. 28. SKUP WAŻNIEJSZYCH PRODUKTÓW ROLNYCH
PROCUREMENT OF MAJOR AGRICULTURAL PRODUCTS

OKRESY PERIODS	Ziarno zbóż ^a Cereal grain ^a			Żywiec rzeźny ^b Animals for slaughter ^b		
	ogółem total	w tym of which		ogółem ^c total ^c	w tym of which	
		pszenica wheat	żyto rye		wołowy (z cielęcym) ^c cattle (incl. calves) ^c	wieprzowy pigs
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100						
		w t in t		w przeliczeniu na mięso (łącznie z tłuszczami) ^d – w t in terms of meat (including fats) ^d – in t		
2010 I–XII	660857	468170	64133	179623	10629	115643
2010 X	62935	48228	6112	6973	221	5997
XI	47720	36310	2157	7098	183	6119
XII	28246	23408	1620	7008	151	6135
2011 I	29378	26220	1390	6712	191	5489
II	40735	30430	2009	6570	157	5806
III	47315	32045	2820	7385	246	6144
IV	30451	18792	965	7064	194	5997
V	32962	17940	984	6986	136	5852
VI	20579	13225	1370	7289	174	6025
VII	12405	8886	1064	7139	197	5618
VIII	178767	130783	13162	7170	203	5642
IX	112294	84689	11303	6644	183	5395
X	53788	42362	4525	7397	158	5812
XI	48344	41674	3313	7032	119	5889
XII	43772	37197	2362	7556	202	6347
A	155,0	158,9	145,8	107,8	133,8	103,5
B	90,5	89,3	71,3	107,5	169,7	107,8

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Żywiec rzeźny ^b (dok.) Animals for slaughter ^b (cont.)			Mleko krowie w tys. l Cows' milk in thous. l
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	ogółem total	w tym of which			
		bydło (bez cieląt) cattle (excluding calves)	trzoda chlewna pigs		
	B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	w wadze żywej – w t in live weight – in t			
2010 I–XII	244598	20023	148261	232805	
2010 X	9183	415	7688	19168	
XI	9332	344	7845	17126	
XII	9189	283	7866	18098	
2011 I	8888	374	7037	18795	
II	8620	308	7443	17056	
III	9787	483	7877	19578	
IV	9324	378	7689	19583	
V	9201	266	7502	21958	
VI	9631	339	7725	22221	
VII	9489	385	7202	22595	
VIII	9526	397	7233	22261	
IX	8810	357	6917	21032	
X	9805	308	7451	20570	
XI	9248	235	7550	19442	
XII	9977	397	8137	20094	
A	108,6	140,3	103,4	111,0	
B	107,9	168,9	107,8	103,4	

a Podstawowych (bez ziarna siewnego); łącznie z mieszkankami zbożowymi b Obejmuje bydło, cielęta, trzodę chlewną, owce, konie i drób. c Od stycznia 2011 r. dane są nieporównywalne z danymi prezentowanymi dla okresów wcześniejszych z uwagi na zmianę wskaźnika do przeliczeń bydła w wadze żywej na mięso. d W wadze poubojowej ciepłej.

U w a g a. Patrz uwagi ogólne pkt 7.3.

a Basic (excluding sowing seeds); including cereal mixes. b Data include cattle, calves, pigs, sheep, horses and poultry. c Since January 2011 data are not comparable with data presented for earlier periods due to changes in the conversion ratio, live weight of cattle for meat. d In post-slaughter warm weight.

N o t e. See general notes item 7.3.

PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO INDUSTRY AND CONSTRUCTION

TABL. 29. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU ^a
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY ^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Grand total	W tym Of which						
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing						
		razem total	w tym of which					
			produkcja artykułów spożywczych manufacture of food products	produkcja napojów manufacture of beverages	produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny ^Δ manufacture of products of wood, cork, straw and wicker ^Δ	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów gumowych i z tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych manufacture of other non-metallic mineral products
	w mln zł in mln zł							
2010 I–XII	58388,9	52233,3	6078,1	488,7	1906,0	1028,3	2465,9	1267,8
2011 I–XII	72045,8	65592,4	6406,3	509,9	1438,0	1291,7	2724,6	1226,0
A	111,7	112,9	102,4	101,6	69,8	109,4	109,5	96,8
2010 X	5378,4	4887,7	520,2	40,8	184,0	68,0	242,8	137,0
XI	5586,8	5029,0	542,9	48,0	159,2	76,4	217,8	110,7
XII	4831,0	4260,0	561,9	44,4	142,4	84,7	193,3	73,5
2011 I	4514,9	3947,8	467,6	34,1	100,3	84,5	153,9	47,2
II	5164,0	4550,0	482,7	30,8	111,4	78,4	176,1	44,0
III	6222,7	5665,8	533,2	43,7	127,5	120,3	224,3	78,3
IV	5563,7	5008,9	528,7	41,0	127,6	115,0	215,8	103,9
V	5553,8	5119,7	510,9	44,2	136,2	96,3	219,0	121,3
VI	5660,2	5178,0	497,2	40,8	132,4	117,8	227,8	119,6
VII	5519,0	5092,9	511,5	48,1	115,7	98,0	228,1	122,4
VIII	6703,2	6295,0	532,0	40,0	117,7	129,9	244,3	127,1
IX	6882,5	6390,8	539,9	47,4	117,5	121,8	268,9	131,0
X	6457,8	5950,4	556,0	34,5	120,0	108,2	265,1	122,2
XI	6533,6	5923,9	607,2	46,4	123,1	117,8	259,6	112,2
XII	6730,4	6141,1	615,8	50,8	108,4	94,7	223,1	86,7
A	120,2	122,5	107,8	119,0	69,0	96,4	117,2	116,6
B	104,2	104,3	102,6	110,4	88,0	78,9	87,9	76,8

a Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.

U w a g a. Wskaźniki dynamiki (A, B) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

a See general notes item 9 and methodical notes item 22.

N o t e. Index numbers (A, B) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2005).

TABL. 29. PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU ^a (dok.)
 SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY ^a (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	W tym Of which						wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply
	przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)						
	w tym of which						
	produkcja wyrobów z metali ^Δ manufacture of metal products ^Δ	produkcja urządzeń elektrycznych manufacture of electrical equipment	produkcja maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of machinery and equipment n.e.c.	produkcja pozostałego sprzętu transportowego manufacture of other transport equipment	produkcja mebli manufacture of furniture		
	w mln zł in mln zł						
2010 I–XII	2925,6	462,8	1911,2	2807,3	987,9	4576,3	
2011 I–XII	3653,9	339,5	1675,9	3330,1	1062,1	4645,8	
A	129,0	59,0	85,8	142,5	100,9	100,0	
2010 X	286,6	43,3	176,4	182,4	90,3	380,4	
XI	256,5	43,8	162,3	131,6	89,0	409,6	
XII	221,9	44,8	195,2	225,0	87,1	467,4	
2011 I	192,3	19,2	102,1	119,0	76,5	475,3	
II	271,5	24,6	121,8	148,4	87,0	453,8	
III	292,7	25,5	144,3	475,7	105,2	440,0	
IV	287,3	24,9	123,6	138,2	80,9	367,3	
V	288,8	26,0	146,0	186,7	79,1	313,0	
VI	297,1	26,8	129,5	256,1	73,8	287,1	
VII	346,7	23,0	131,9	136,8	56,5	302,4	
VIII	368,7	27,7	144,2	171,6	91,5	279,2	
IX	449,8	32,1	162,3	312,2	101,1	292,6	
X	370,2	27,8	155,6	148,5	91,7	376,3	
XI	360,9	36,2	161,2	293,4	95,7	403,4	
XII	324,2	29,4	179,5	311,5	93,1	451,1	
A	136,4	51,8	89,6	116,3	96,6	96,4	
B	88,0	81,5	110,2	109,1	96,9	110,3	

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9 i wyjaśnienia metodyczne pkt 22.

U w a g a. Wskaźniki dynamiki (**A**, **B**) obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

^a See general notes item 9 and methodical notes item 22.

N o t e. Index numbers (**A**, **B**) are calculated on the basis of data in constant prices (average current prices in 2005).

TABL. 30. **PRODUKCJA WYBRANYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU**
PRODUCTION OF SELECTED PRODUCTS BY PRODCOM

OKRESY PERIODS		Mleko ^A w mln l <i>Milk ^A in mln l</i>	Pieczywo świeże w tys. t <i>Bakery products in thous. t</i>	Obuwie z wierzchami wykonanymi ze skóry w tys. par <i>Footwear with leather uppers in thous. pairs</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>				
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>				
2010	I–XII	64,7	47,8	1010
2011	I–XII	67,3	46,4	806
	A	103,1	97,1	79,8
2010	X	6,2	4,2	88
	XI	6,0	3,8	72
	XII	5,7	4,1	68
2011	I	4,9	3,5	68
	II	5,6	3,4	73
	III	6,6	3,7	78
	IV	6,3	3,8	69
	V	5,5	3,9	64
	VI	3,8	4,1	71
	VII	4,4	4,4	60
	VIII	5,1	4,4	64
	IX	5,2	3,8	74
	X	6,1	3,9	61
	XI	6,8	3,6	58
	XII	6,1	3,9	72
	A	106,6	94,8	105,9
	B	88,3	107,1	124,1

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS		Tarcica iglasta w dam ³ <i>Coniferous sawnwood in dam³</i>	Tarcica liściasta w dam ³ <i>Leafy sawnwood in dam³</i>	Okna i drzwi, ościeżnice i progi, z drewna w tys. m ² <i>Windows and doors, casings and wooden thresholds in thous. m²</i>
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>				
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>				
2010	I–XII	388,1	39,0	3059,9*
2011	I–XII	390,1	39,0	2851,8
	A	100,5	100,5	93,2
2010	X	42,9	2,6	267,0*
	XI	30,2	3,3	281,2*
	XII	24,1	2,4	231,4
2011	I	28,3	3,2	210,9
	II	29,0	2,8	196,0
	III	33,8	3,5	265,6
	IV	58,8	3,0	227,5
	V	31,5	2,7	273,8
	VI	30,7	3,1	242,8
	VII	31,5	2,2	228,2
	VIII	26,5	2,9	259,8
	IX	30,6	3,3	260,2
	X	31,2	3,3	252,9
	XI	29,8	3,1	241,5
	XII	29,0	2,9	192,6
	A	120,5	120,5	83,2
	B	97,5	97,5	79,8

TABL. 30. PRODUKCJA WYBRANYCH WYROBÓW WEDŁUG PKWiU (dok.)

PRODUCTION OF SELECTED PRODUCTS BY PRODCOM (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		Papier i tektura w tys. t Paper and paperboard in thous. t	Masa betonowa prefabrykowana w tys. t Mass of concrete prefabricated in thous. t	Maszyny dla rolnictwa i leśnictwa do uprawy gleby w szt. Agricultural and forestry machinery to land cultivation in units	Kontenery, włączając do przewozu płynów lub gazu przystosowane do przewozu jednym lub więcej środkami transportu w szt. Container, including for transportation liquids and gases adapting for transportation one or more means of transport in units
2010	I–XII	749,1	1441,7	3039	5049
2011	I–XII	735,9	1842,1	7498	13366
	A	98,2	127,8	246,7	264,7
2010	X	64,1	190,1	148	387
	XI	62,7	131,1	152	466
	XII	64,7	41,1	57	435
2011	I	64,7	80,0	128	657
	II	57,9	51,8	238	617
	III	64,7	144,5	301	1269
	IV	61,8	176,5	250	1009
	V	61,9	185,9	101	1122
	VI	61,2	183,7	86	1400
	VII	64,4	190,9	170	1141
	VIII	47,3	179,3	338	1280
	IX	61,8	177,6	466	1206
	X	63,1	194,2	303	1144
	XI	62,5	143,0	551	1145
	XII	64,6	122,1	410	1376
	A	99,9	296,7	719,3	316,3
	B	103,4	85,4	74,4	120,2

TABL. 31. PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA ^aSOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION ^a

OKRESY PERIODS		Ogółem <i>Grand total</i>	W tym produkcja budowlano-montażowa ^b <i>Of which construction and assembly production ^b</i>			
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i> B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>			razem <i>total</i>	budowa budynków ^Δ <i>construction of buildings</i>	budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ <i>civil engineering</i>	roboty budowlane specjalistyczne <i>specialised construction activities</i>
			w mln zł <i>in mln zł</i>			
2010	I–XII	8473,4	4452,6	1778,5	1556,3	1117,8
2011	I–XII	9781,4	5436,1	1916,4	2239,6	1280,0
	A	115,4	122,1	107,8	143,9	114,5
2010	X	790,9	448,0	149,6	179,8	118,5
	XI	708,3	407,6	121,8	153,2	132,6
	XII	988,1	540,4	207,9	197,2	135,2
2011	I	315,6	177,2	71,5	68,3	37,4
	II	393,1	217,9	87,1	81,8	49,0
	III	539,8	294,2	100,6	123,7	69,9
	IV	557,8	309,3	112,5	130,2	66,6
	V	695,4	429,3	140,6	215,8	72,9
	VI	790,2	484,7	136,9	265,9	81,8
	VII	804,1	470,2	152,5	204,2	113,6
	VIII	865,2	498,8	190,7	213,3	94,8
	IX	962,6	517,4	155,1	246,2	116,1
	X	966,5	560,3	177,8	261,9	120,6
	XI	928,7	494,0	143,5	250,1	100,3
	XII	1388,9	737,4	245,8	292,7	198,9
	A	140,6	136,5	118,2	148,4	147,1
	B	149,5	149,3	171,3	117,0	198,2

^a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. ^b Bez podwykonawców.^a Index numbers are calculated on the basis of value at current prices ^b Excluding sub-contractors.

GOSPODARKA MORSKA MARITIME ECONOMY

TABL. 32. OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH^aCARGO TURNOVER IN SEAPORTS^a

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Ogółem Grand total	Masowe ciekłe Liquid bulk goods		Masowe suche Dry bulk goods		Kontenery Containers	Ładunki toczne ^c Roll-on cargo ^c	Pozostałe ładunki drobnicowe Other general cargo
		razem total	w tym ropa naftowa ^b of which crude oil ^b	razem total	w tym węgiel i koks of which coal and coke			
	w tys. t in thous. t							

Ogółem Total

2010 I–XII	38782,4	16191,4	15246,4	11986,2	4962,4	7363,8	1900,6	1340,4
2011 I–XII	36515,3	12362,9	11091,8	12392,3	3154,9	8912,9	1919,6	927,6
A	94,2	76,4	72,8	103,4	63,6	121,0	101,0	69,2
2010 X	3530,6	1366,5	1285,6	1236,4	460,7	692,1	168,9	66,7
XI	3385,7	1518,1	1445,4	873,4	216,1	739,7	154,1	100,4
XII	3219,6	1406,2	1323,6	948,4	292,1	637,5	139,6	87,9
2011 I	3394,8	1529,2	1406,6	848,9	296,5	794,4	145,0	77,3
II	3283,6	1572,0	1515,7	831,0	309,1	673,1	151,2	56,2
III	3523,6	1401,0	1308,2	1135,7	343,5	713,6	182,3	91,0
IV	3639,3	1642,2	1540,0	1055,2	308,9	719,3	157,2	65,4
V	2905,6	869,9	779,6	1020,7	260,2	735,2	185,7	94,0
VI	2851,6	913,9	812,7	917,2	278,7	778,0	160,9	81,7
VII	2341,4	433,9	323,0	991,9	169,9	696,7	155,0	63,9
VIII	2723,7	763,8	669,0	979,9	265,6	770,0	147,1	62,8
IX	2876,8	715,4	558,6	1175,7	261,5	744,9	165,5	75,3
X	3358,4	1268,0	1149,3	1005,1	109,9	806,6	179,2	99,5
XI	2946,8	799,8	672,1	1213,0	206,6	677,1	164,7	92,1
XII	2669,8	453,7	357,0	1217,9	344,5	804,1	125,8	68,3
A	82,9	32,3	27,0	128,4	117,9	126,1	90,1	77,7
B	90,6	56,7	53,1	100,4	166,7	118,8	76,4	74,1

W tym: Of which:

Gdańsk

2010 I–XII	26421,2	14778,4	14283,5	6664,0	3355,4	3927,8	360,6	690,4
2011 I–XII	23512,9	11237,4	10527,4	7017,3	1776,7	4560,0	347,8	350,4
A	89,0	76,0	73,7	105,3	52,9	116,1	96,5	50,8

^a Dane prezentowane w tablicy (od Nr 1/2008 Biuletynu Statystycznego) są nieporównywalne z zamieszczonymi w poprzednich edycjach; patrz uwagi ogólne pkt. 6.6 oraz uwagi metodyczne pkt. 24. ^b Łącznie z produktami z ropy naftowej. ^c Na przykład pojazdy drogowe, wagony kolejowe.

^a Data presented in the table (since No. 1/2008 Statistical Bulletin) are not comparable with data published in the previous editions; see general notes item 6.6 and methodical notes item 24. ^b Including crude oil' products. ^c For example road vehicles, rail wagons.

TABL. 32. OBROTY ŁADUNKOWE W PORTACH MORSKICH ^a (dok.)CARGO TURNOVER IN SEAPORTS ^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	Masowe ciekłe Liquid bulk goods		Masowe suche Dry bulk goods		Kontenery Containers	Ładunki toczne ^c Roll-on cargo ^c	Pozostałe ładunki drobnicowe Other general cargo
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		razem total	w tym ropa naftowa ^b of which crude oil ^b	razem total	w tym węgiel i koks of which coal and coke			
B – okres poprzedni = 100 previous period = 100		w tys. t in thous. t						

W tym: Of which:
Gdańsk (dok.) (cont.)

2010 X	2285,3	1209,8	1165,9	607,5	274,8	426,9	32,0	9,1
XI	2288,0	1384,5	1340,1	423,2	79,1	406,9	32,7	40,6
XII	2155,2	1293,7	1258,1	467,4	177,5	357,9	23,3	12,9
2011 I	2425,1	1452,6	1366,9	482,0	182,9	454,4	20,9	15,3
II	2324,0	1491,7	1455,1	442,5	159,9	341,7	28,1	20,0
III	2428,2	1261,3	1220,4	743,4	252,2	356,0	39,1	28,4
IV	2577,4	1517,5	1447,6	591,1	195,1	419,2	22,7	26,9
V	1755,1	759,7	718,7	578,2	190,5	344,4	31,1	41,6
VI	1663,3	783,3	741,0	430,5	119,3	387,4	30,8	31,4
VII	1249,9	365,8	315,8	466,7	44,4	366,0	27,6	23,7
VIII	1645,1	710,3	656,7	501,5	102,8	387,7	27,5	18,2
IX	1716,4	587,9	508,6	703,3	175,1	358,1	33,5	33,5
X	2302,2	1175,2	1107,5	645,6	40,7	402,6	34,1	44,7
XI	1833,0	731,8	643,6	691,9	107,7	342,9	26,9	39,6
XII	1593,2	400,3	345,6	740,7	206,0	399,5	25,6	27,2
A	73,9	30,9	27,5	158,5	116,0	111,6	109,8	211,3
B	86,9	54,7	53,7	107,1	191,2	116,5	95,1	68,8

Gdynia

2010 I–XII	12346,1	1399,9	949,7	5322,2	1607,0	3435,9	1540,0	648,0
2011 I–XII	12991,7	1116,3	555,3	5375,0	1378,3	4352,9	1571,8	575,8
A	105,2	79,7	58,5	101,0	85,8	126,7	102,1	88,7
2010 X	1243,7	155,0	118,0	629,0	185,9	265,2	136,9	57,6
XI	1097,7	133,6	105,3	450,2	137,0	332,8	121,3	59,8
XII	1063,6	112,3	65,3	481,0	114,6	279,6	116,4	74,4
2011 I	969,2	76,1	39,3	366,9	113,6	340,0	124,1	62,1
II	959,5	80,3	60,6	388,5	149,2	331,4	123,1	36,2
III	1094,3	139,1	87,2	392,3	91,2	357,6	143,2	62,1
IV	1060,8	123,6	91,3	464,1	113,7	300,1	134,5	38,6
V	1149,2	108,9	59,6	442,5	69,8	390,8	154,6	52,5
VI	1187,3	129,9	71,1	486,7	159,4	390,6	130,1	50,0
VII	1091,5	68,0	7,2	525,2	125,5	330,6	127,4	40,2
VIII	1077,2	52,3	11,1	478,4	162,8	382,4	119,7	44,3
IX	1159,2	126,3	48,8	472,4	86,4	386,7	132,0	41,8
X	1055,9	92,6	41,6	359,5	69,2	403,9	145,1	54,8
XI	1112,0	66,7	27,1	521,1	98,9	334,2	137,8	52,2
XII	1075,5	52,4	10,4	477,2	138,5	404,6	100,2	41,1
A	101,1	46,6	15,9	99,2	120,8	144,7	86,2	55,2
B	96,7	78,5	38,3	91,6	140,0	121,1	72,7	78,6

a Dane prezentowane w tablicy (od Nr 1/2008 Biuletynu Statystycznego) są nieporównywalne z zamieszczonymi w poprzednich edycjach; patrz uwagi ogólne pkt. 6.6 oraz uwagi metodyczne pkt. 24. b Łącznie z produktami z ropy naftowej. c Na przykład pojazdy drogowe, wagony kolejowe.

a Data presented in the table (since No. 1/2008 Statistical Bulletin) are not comparable with data published in the previous editions; see general notes item 6.6 and methodical notes item 24. b Including crude oil products. c For example road vehicles, rail wagons.

HANDEL TRADE

TABL. 33. SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA^{ab}
RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY^{ab}

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which		
		pojazdy samochodowe, motocykle, części motor vehicles, motorcycles, parts	paliwa stałe, ciekłe i gazowe sold, liquid and gaseous fuels	żywność, napoje i wyroby tytoniowe foodstuffs, beverages and tobacco products
		analogiczny okres roku poprzedniego = 100	corresponding period of previous year = 100	
2010 I–XII	112,4	113,0	118,7	108,4
2011 I–XII	117,0	104,3	127,3	103,7
2010 X	112,3	128,1	120,2	107,8
XI	114,3	120,7	117,4	111,5
XII	119,6	157,0	129,4	109,0
2011 I	114,0	117,0	120,8	99,8
II	119,7	124,9	132,4	103,8
III	117,7	126,8	129,4	99,7
IV	121,8	111,4	126,3	108,7
V	118,6	123,4	129,7	103,0
VI	115,2	126,7	122,3	104,1
VII	114,6	116,4	119,3	97,9
VIII	115,9	120,5	130,9	103,7
IX	117,1	114,5	133,3	101,6
X	117,9	100,1	132,4	100,8
XI	120,5	98,7	136,6	100,6
XII	118,3	84,8	126,7	100,2

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which			
	pozostała sprzedaż detaliczna w niewyspecjalizowanych sklepach other retail sales in non-specialized stores	farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment	włókno, odzież, obuwie textiles, clothing, footwear	meble, RTV, AGD furniture, consumer electronics, household appliances
		analogiczny okres roku poprzedniego = 100	corresponding period of previous year = 100	
2010 I–XII	103,6	138,5	118,0	114,3
2011 I–XII	204,4	119,0	121,3	92,3
2010 X	108,5	141,1	115,9	97,4
XI	104,9	139,6	118,8	93,1
XII	106,3	142,5	110,5	113,5
2011 I	210,4	147,9	112,2	104,6
II	213,4	139,9	111,5	101,4
III	177,8	122,4	123,5	92,5
IV	178,3	119,4	146,5	111,6
V	149,5	117,9	119,1	93,3
VI	161,0	115,0	108,6	94,3
VII	171,0	118,5	119,5	94,9
VIII	174,8	121,5	114,7	87,4
IX	183,7	114,5	109,2	87,1
X	189,3	114,8	124,7	101,6
XI	238,3	117,8	126,6	92,8
XII	260,2	127,2	137,7	94,4

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. b Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności - PKD 2007, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii według przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m. in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

a Indices are calculated on the basis of value at current prices. b Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities - PKD 2007 and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

TABL. 33. **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA^{ab} (dok.)**
RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY^{ab} (cont.)

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	W tym Of which		
			pojazdy samochodowe, motocykle, części motor vehicles, motorcycles, parts	paliwa stałe, ciekłe i gazowe sold, liquid and gaseous fuels	żywność, napoje i wyroby tytoniowe foodstuffs, beverages and tobacco products
		miesiąc poprzedni = 100 previous month = 100			
2010	X	100,5	104,8	103,0	106,1
	XI	90,8	101,2	91,5	89,1
	XII	124,3	131,5	108,9	122,4
2011	I	75,2	58,4	89,0	77,8
	II	98,7	113,8	105,8	100,3
	III	118,2	121,0	116,7	111,5
	IV	100,7	81,9	98,2	106,7
	V	100,0	114,3	104,3	91,9
	VI	103,3	102,3	99,9	104,9
	VII	107,2	99,7	104,2	108,0
	VIII	99,8	100,1	108,2	99,6
	IX	101,2	106,7	102,5	90,6
	X	105,7	91,7	102,3	105,2
	XI	92,9	99,7	94,5	89,6
	XII	122,0	113,0	101,0	121,8

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS		W tym <i>Of which</i>			
		pozostała sprzedaż detaliczna w niewyspecjalizowanych sklepach <i>other retail sales in non-specialized stores</i>	farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny <i>pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment</i>	włókno, odzież, obuwie <i>textiles, clothing, footwear</i>	meble, RTV, AGD <i>furniture, consumer electronics, household appliances</i>
		miesiąc poprzedni = 100 <i>previous month = 100</i>			
2010	X	107,7	104,1	128,8	82,9
	XI	82,4	96,6	73,7	98,7
	XII	126,6	116,1	147,1	139,9
2011	I	125,9	90,6	70,3	68,6
	II	103,3	102,0	79,6	73,7
	III	111,9	106,4	125,8	118,1
	IV	98,3	95,6	118,5	104,8
	V	87,9	98,1	91,6	97,3
	VI	115,3	100,0	103,5	109,5
	VII	117,5	104,2	116,4	110,4
	VIII	93,0	101,3	85,4	102,4
	IX	103,4	100,7	99,4	100,7
	X	111,0	104,3	147,1	96,7
	XI	103,7	99,2	74,8	90,2
	XII	138,2	125,3	160,1	142,3

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. b Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności - PKD 2007, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii według przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m. in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa, jak i zmian organizacyjnych.

a Indices are calculated on the basis of value at current prices. b Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities - PKD 2007 and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

TURYSTYKA TOURISM

TABL. 34. WYKORZYSTANIE TURYSTYCZNYCH OBIEKTÓW ZBIOROWEGO ZAKWATEROWANIA
OCCUPANCY IN COLLECTIVE TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Osoby korzystające <i>Tourists accommodated</i>		Udzielone noclegi <i>Nights spent</i>		Stopień wykorzystania miejsc noclegowych w % <i>Utilisation of bed places in %</i>	Wynajęte pokoje <i>Rooms rented</i>		Stopień wykorzystania pokoi w % <i>Utilisation of rooms in %</i>
	ogółem <i>total</i>	w tym turyści zagraniczni <i>of which foreign tourists</i>	ogółem <i>total</i>	w tym turytom zagranicznym <i>of which foreign tourists</i>		ogółem <i>total</i>	w tym turytom zagranicznym <i>of which foreign tourists</i>	
w tys. <i>in thous.</i>				w tys. <i>in thous.</i>				
Obiekty ogółem <i>Tourist accommodation establishments – total</i>								
2010 I–XII	1628,8	259,9	5653,0	640,1	35,6	1154,2	311,7	35,6
2011 I–XII	1661,5	282,4	5689,5	720,2	35,4	1329,8	368,7	39,8
A	102,0	108,6	100,6	112,5	x	115,2	118,3	x
2010 X–XII	258,8	38,9	617,4	91,3	21,6	217,2	51,7	27,2
2011 I–III	214,0	30,8	532,1	79,3	20,1	191,6	42,2	24,8
IV–VI	454,4	78,3	1379,7	190,9	33,9	344,1	98,1	42,5
VII–IX	708,7	122,1	3058,6	317,2	47,8	497,3	146,3	55,7
X–XII	284,4	51,1	719,1	132,9	24,1	296,8	82,2	34,2
A	109,9	131,4	116,5	145,5	x	136,6	159,0	x
Hotele, motele, pensjonaty i inne obiekty hotelowe – razem <i>Hotels, motels, boarding houses and other hotel facilities - total</i>								
2010 I–XII	959,4	224,1	2021,4	521,2	30,5	1154,2	311,7	35,6
2011 I–XII	1037,9	250,4	2266,2	609,3	31,1	1329,8	368,7	39,8
A	108,2	111,7	112,1	116,9	x	115,2	118,3	x
2010 X–XII	197,8	36,2	365,1	82,5	22,3	217,2	51,7	27,2
2011 I–III	169,0	28,8	326,1	71,3	20,8	191,6	42,2	24,8
IV–VI	281,2	70,8	592,6	168,1	35,9	344,1	98,1	42,5
VII–IX	357,1	102,6	878,5	253,1	47,6	497,3	146,3	55,7
X–XII	230,7	48,2	469,1	116,8	26,4	296,8	82,2	34,2
A	116,6	133,2	128,5	141,7	x	136,6	159,0	x
w tym hotele <i>of which hotels</i>								
2010 I–XII	765,1	205,0	1574,5	470,1	32,1	926,7	282,1	37,5
2011 I–XII	842,0	229,4	1761,4	550,4	34,5	1058,7	333,7	41,3
A	110,1	111,9	111,9	117,1	x	114,2	118,3	x
2010 X–XII	158,7	33,6	287,9	76,4	23,4	175,4	47,6	28,5
2011 I–III	134,5	26,7	253,5	66,7	21,6	152,6	39,4	25,7
IV–VI	227,9	64,5	466,3	151,9	38,2	275,2	88,2	44,6
VII–IX	291,1	93,8	682,8	226,5	50,4	394,3	131,0	58,5
X–XII	188,5	44,4	358,8	105,2	26,5	236,6	75,2	34,9
A	118,8	132,0	124,6	137,8	x	134,9	157,9	x
Pozostałe obiekty zbiorowego zakwaterowania <i>Other tourist collective accommodation establishments</i>								
2010 I–XII	669,4	35,8	3631,7	119,0	39,3	x	x	x
2011 I–XII	623,6	32,0	3423,2	110,8	37,0	x	x	x
A	93,2	89,5	94,3	93,2	x	x	x	x
2010 X–XII	60,9	2,7	252,4	8,8	20,6	x	x	x
2011 I–III	45,0	2,0	206,1	8,0	19,2	x	x	x
IV–VI	173,2	7,5	787,1	22,7	32,5	x	x	x
VII–IX	351,7	19,5	2180,0	64,1	47,9	x	x	x
X–XII	53,8	2,9	250,0	16,1	20,8	x	x	x
A	88,2	107,1	99,1	181,9	x	x	x	x

BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE

PUBLIC SAFETY

TABL. 35. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH W OKRESIE I-XII

ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN THE PERIOD I-XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2010	2011		2010	2011
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers		A	wskaźnik wykrywalności sprawców w % rate of detectability of delinquents in %	
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100					
OGÓŁEM	81849*	74488	91,0	70,6*	65,4
TOTAL					
o charakterze kryminalnym	53486*	48598	90,9	57,5	49,5
criminal					
o charakterze gospodarczym	17457*	15794	90,5	94,4*	94,9
commercial					
drogowe	8397	8117	96,7	99,2	99,2
road					
inne	2509	1979	78,9	91,2	87,2
others					
w tym: of which:					
Przeciwko życiu i zdrowiu	2445	1881	76,9	89,2	87,1
Against life and health					
w tym: of which:					
zabójstwo	43	40	93,0	93,2	95,0
homicide					
uszczerbek na zdrowiu	1598	1145	71,7	93,3	90,0
damage to health					
udział w bójce lub pobiciu	642	609	94,9	79,4	81,0
participation in violence or assault					
Przeciwko bezpieczeństwu powszechnemu i bezpieczeństwu w komunikacji	8448	8186	96,9	98,8	98,9
Against public safety and safety of transport					
Przeciwko wolności, wolności sumienia i wyznania	2093	1654	79,0	91,9	91,3
Against freedom, freedom of conscience and religion					
Przeciwko wolności seksualnej i obyczajowości	326	247	75,8	81,7	100,0
Against sexual freedom and morals					
w tym zgwałcenie	78	90	115,4	63,3	80,2
of which rape					
Przeciwko rodzinie i opiece	1555	1524	98,0	100,0	100,0
Against the family and custody					
Przeciwko mieniu	48491	43433	89,6	55,9	46,1
Against property					
w tym: of which:					
kradzież rzeczy	14122*	15314	108,4	33,6	31,5
property theft					
w tym kradzież samochodu	1319*	1306	99,0	21,9	16,7
of which automobile theft					
kradzież z włamaniem	12198*	9755	80,0	40,5*	28,7
burglary					
rozbój, kradzież rozbójnicza i wymuszenie rozbójnicze	2059	1142	55,5	79,6	70,4
robbery, theft with assault and criminal coercion					

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Gdańsku.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Gdańsk.

PODZIAŁ ADMINISTRACYJNY WOJEWÓDZTWA POMORSKIEGO

Stan w dniu 1 I 2012 r.

ADMINISTRATIVE DIVISION OF POMORSKIE VOIVODSHIP

As of 1 January 2012



GDĄŃSK - miasto na prawach powiatu
city with powiat status

KARTUSZY - powiat
powiat

Debrzno - gmina
gmina

----- - granica województwa
voivodship border

===== - granice podregionów
subregions borders

----- - granice powiatów
powiats borders

----- - granice gmin
gminas borders

WYBRANE DANE O PODREGIONACH I POWIATACH

SELECTED DATA ON SUBREGIONS AND POWIATS

TABL. 36. LUDNOŚĆ W 2010 R.

Stan w dniu 31 XII

POPULATION IN 2010

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Z liczby ogółem Of grand total number		Na 1 km ² Per km ²	Kobiety na 100 mężczyzn Females per 100 males
		mężczyźni males	kobiety females		
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	2240319	1088139	1152180	122	106
Podregion gdański <i>Subregion</i>	523066	258864	264202	118	102
Powiaty: <i>Powiats:</i>					
gdański	95710	47025	48685	121	104
kartuski	118087	59027	59060	105	100
nowodworski	35700	17646	18054	53	102
pucki	77947	38583	39364	136	102
wejherowski	195622	96583	99039	152	103
Podregion słupski <i>Subregion</i>	481098	235207	245891	59	105
Powiaty: <i>Powiats:</i>					
bytowski	76168	37881	38287	35	101
chojnicki	93847	46060	47787	69	104
człuchowski	56700	27843	28857	36	104
lęborski	64088	31394	32694	91	104
słupski	93640	46690	46950	41	101
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>					
Słupsk	96655	45339	51316	2240	113
Podregion starogardzki <i>Subregion</i>	493723	242916	250807	94	103
Powiaty: <i>Powiats:</i>					
kościerski	68738	34260	34478	59	101
kwidzyński	82042	40553	41489	98	102
malborski	62948	30511	32437	127	106
starogardzki	124646	61361	63285	93	103
sztumski	41568	20583	20985	57	102
tczewski	113781	55648	58133	163	104
Podregion trójmiejski <i>Subregion</i>	742432	351152	391280	1792	111
Miasta na prawach powiatu: <i>Cities with powiat status:</i>					
Gdańsk	456967	216049	240918	1744	112
Gdynia	247324	117539	129785	1830	110
Sopot	38141	17564	20577	2207	117

TABL. 37. RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W OKRESIE I–IX 2011 R.
VITAL STATISTICS IN PERIOD I–IX 2011

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Małżeństwa Marriages	Urodzenia żywe Live birth	Zgony Deaths		Przyrost naturalny ^a Natural increase ^a
			ogółem total	w tym nie- mowląt ^b of which infants ^b	
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers				
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	9935	19181	14440	81	4741
Podregion gdański Subregion	2380	5445	2698	27	2747
Powiaty: Powiats:					
gdański	463	944	451	4	493
kartuski	567	1353	557	5	796
nowodworski	138	290	240	-	50
pucki	336	784	423	2	361
wejherowski	876	2074	1027	16	1047
Podregion słupski Subregion	2264	4065	3014	11	1051
Powiaty: Powiats:					
bytowski	382	681	418	1	263
chojnicki	447	906	510	3	396
człuchowski	281	456	382	3	74
lęborski	291	568	443	1	125
słupski	438	833	631	3	202
Miasto na prawach powiatu: City with powiat status:					
Słupsk	425	621	630	-	-9
Podregion starogardzki Subregion	2263	4410	3278	25	1132
Powiaty: Powiats:					
kościerski	341	692	423	2	269
kwidzyński	380	722	531	3	191
malborski	289	488	424	2	64
starogardzki	573	1188	833	6	355
sztumski	168	341	249	4	92
tczewski	512	979	818	8	161
Podregion trójmiejski Subregion	3028	5261	5450	18	-189
Miasta na prawach powiatu: Cities with powiat status:					
Gdańsk	1841	3378	3231	11	147
Gdynia	1034	1665	1838	6	-173
Sopot	153	218	381	1	-163

a Różnica między liczbą urodzeń żywych a liczbą zgonów w danym okresie. b Dzieci w wieku poniżej 1 roku.

a The difference between the number of live births and deaths in a given period. b Children under the age of 1.

TABL. 38. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY W 2011 R.**

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS IN 2011

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Bezrobotni zarejestrowani Registered unemployed persons					Stopa bezrobocia rejestrowanego w % ^a Registered unemployment rate in % ^a	Oferty pracy ^a (zgłoszone w ciągu miesiąca) Job offers ^a (declaring during a month)
	ogółem total	z liczby ogółem of total number					
		kobiety females	bez prawa do zasiłku without benefit rights	dotychczas niepracujący previously not employed	absolwenci ^a graduates ^a		
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	106667	60589	85683	16277	6718	12,4	2511
Podregion gdański <i>Subregion</i>	22394	13091	18353	4092	1773	13,1	367
Powiaty: <i>Powiats:</i>							
gdański	2504	1567	1998	494	180	7,7	48
kartuski	4614	2751	3809	957	591	10,4	85
nowodworski	3437	1950	2769	471	156	28,5	13
pucki	3435	1825	2804	632	251	13,3	19
wejherowski	8404	4998	6973	1538	595	14,9	202
Podregion słupski <i>Subregion</i>	35287	19651	27975	4792	2030	18,9	796
Powiaty: <i>Powiats:</i>							
bytowski	6782	3900	5055	956	436	22,0	48
chojnicki	7554	4129	5932	1148	505	19,2	160
człuchowski	4863	2817	3802	868	243	23,5	63
lęborski	4295	2493	3703	525	282	18,8	135
słupski	7101	3799	5471	824	322	22,4	136
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>							
Słupsk	4692	2513	4012	471	242	11,3	254
Podregion starogardzki <i>Subregion</i>	31591	18127	25530	4947	2039	17,9	654
Powiaty: <i>Powiats:</i>							
kościerski	4071	2258	3480	628	396	15,1	67
kwidzyński	5371	2899	4285	696	329	16,0	108
malborski	4746	2812	3737	727	240	23,8	121
starogardzki	9010	5179	7203	1592	565	20,1	103
sztumski	3129	1939	2436	575	152	24,6	131
tczewski	5264	3040	4389	729	357	13,8	124
Podregion trójmiejski <i>Subregion</i>	17395	9720	13825	2446	876	5,4	694
Miasta na prawach powiatu: <i>Cities with powiat status:</i>							
Gdańsk	11067	6050	8833	1759	597	5,5	363
Gdynia	5592	3291	4402	617	246	5,5	306
Sopot	736	379	590	70	33	3,9	25

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.

a See methodical notes item 4.

TABL. 39. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG WIEKU W 2011 R.**

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY AGE IN 2011

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Poniżej 25 lat <i>Below</i>	25–34	35–44	45–54	55 lat i więcej <i>and more</i>
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	23586	30448	20096	20425	12112
Podregion gdański <i>Subregion</i>	5964	6337	4008	3889	2196
Powiaty: <i>Powiats:</i>					
gdański	534	794	479	411	286
kartuski	1690	1184	708	685	347
nowodworski	711	981	662	709	374
pucki	809	905	648	674	399
wejherowski	2220	2473	1511	1410	790
Podregion słupski <i>Subregion</i>	7742	9931	6592	7127	3895
Powiaty: <i>Powiats:</i>					
bytowski	1669	1895	1203	1371	644
chojnicki	2041	2126	1385	1346	656
człuchowski	1066	1264	962	1036	535
lęborski	959	1176	790	877	493
słupski	1311	2054	1341	1492	903
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>					
Słupsk	696	1416	911	1005	664
Podregion starogardzki <i>Subregion</i>	7827	8862	5889	5892	3121
Powiaty: <i>Powiats:</i>					
kościerski	1308	1134	690	624	315
kwidzyński	1276	1631	965	966	533
malborski	988	1305	896	1032	525
starogardzki	2270	2413	1720	1735	872
sztumski	717	880	635	568	329
tczewski	1268	1499	983	967	547
Podregion trójmiejski <i>Subregion</i>	2053	5318	3607	3517	2900
Miasta na prawach powiatu: <i>Cities with powiat status:</i>					
Gdańsk	1335	3389	2245	2164	1934
Gdynia	648	1732	1193	1186	833
Sopot	70	197	169	167	133

TABL. 40. **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA W 2011 R.**

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL IN 2011

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Wyższe Tertiary	Średnie zawodowe ^a Vocational secondary ^a	Średnie ogólnokształcące General secondary	Zasadnicze zawodowe Basic vocational	Gimnazjalne i niższe Lower secondary and lower
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	10229	21961	12345	31592	30540
Podregion gdański Subregion	1945	4835	2649	6626	6339
Powiaty: Powiats:					
gdański	332	610	277	580	705
kartuski	371	938	745	1466	1094
nowodworski	207	723	262	1140	1105
pucki	250	810	284	1153	938
wejherowski	785	1754	1081	2287	2497
Podregion słupski Subregion	2615	6734	3754	11332	10852
Powiaty: Powiats:					
bytowski	433	1239	764	2286	2060
chojnicki	494	1521	893	2936	1710
człuchowski	261	917	443	1722	1520
lęborski	300	951	438	1332	1274
słupski	446	1172	604	1882	2997
Miasto na prawach powiatu: City with powiat status:					
Słupsk	681	934	612	1174	1291
Podregion starogardzki Subregion	1884	6139	3691	10352	9525
Powiaty: Powiats:					
kościerski	247	938	517	1477	892
kwidzyński	363	1052	595	1721	1640
malborski	314	1009	504	1454	1465
starogardzki	483	1641	1104	2910	2872
sztumski	124	646	314	1059	986
tczewski	353	853	657	1731	1670
Podregion trójmiejski Subregion	3785	4253	2251	3282	3824
Miasta na prawach powiatu: Cities with powiat status:					
Gdańsk	2348	2609	1441	2042	2627
Gdynia	1224	1459	718	1125	1066
Sopot	213	185	92	115	131

^a Łącznie z policealnym.^a Including post-secondary education.

TABL. 41. MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W OKRESIE I-XII 2011 R.
DWELLINGS COMPLETED IN PERIOD I-XII 2011

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Mieszkania Dwellings			Powierzchnia użytkowa w m ² Usable floor space in m ²		
	ogółem total		w tym budownictwo indywidualne of which private construction	ogółem total		w tym budownictwo indywidualne of which private construction
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A		w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	
WOJEWÓDZTWO <i>VOIVODSHIP</i>	11958	101,2	4706	1146682	100,1	688143
Podregion gdański <i>Subregion</i>	3625	83,6	2106	407527	85,3	311720
Powiaty: <i>Powiats:</i>						
gdański	1122	93,0	392	108469	83,3	62192
kartuski	635	94,4	580	90916	90,0	86188
nowodworski	147	60,7	94	15021	81,1	12780
pucki	579	100,3	322	72149	97,7	55769
wejherowski	1142	69,8	718	120972	78,5	94791
Podregion słupski <i>Subregion</i>	1143	99,7	966	156475	106,8	145011
Powiaty: <i>Powiats:</i>						
bytowski	155	98,1	147	20562	93,8	19338
chojnicki	268	118,6	253	40412	132,0	39616
człuchowski	110	85,9	110	15510	86,7	15510
lęborski	162	97,6	114	22771	102,0	19935
słupski	296	86,8	264	44129	108,0	40808
Miasto na prawach powiatu: <i>City with powiat status:</i>						
Słupsk	152	118,8	78	13091	102,0	9804
Podregion starogardzki <i>Subregion</i>	1573	100,8	1029	169145	103,3	137262
Powiaty: <i>Powiats:</i>						
kościerski	270	111,6	223	32140	93,9	29433
kwidzyński	240	75,0	112	23505	81,2	16625
malborski	258	77,0	131	24371	96,5	15941
starogardzki	349	129,7	320	46310	136,7	44193
sztumski	55	64,0	51	7157	80,8	6656
tczewski	401	129,8	192	35662	109,2	24414
Podregion trójmiejski <i>Subregion</i>	5617	117,7	605	413535	115,6	94150
Miasta na prawach powiatu: <i>Cities with powiat status:</i>						
Gdańsk	4431	125,4	332	317765	123,4	58837
Gdynia	1099	98,2	257	89091	97,6	33172
Sopot	87	72,5	16	6679	73,7	2141

TABL. 42. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2011 R.**

Stan w dniu 31 XII

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2011

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzed- niego = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Grand total		Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej Legal entities and organizational units without legal personality			
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	razem total		w tym of which	
			w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie co-operatives
					w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	258197	99,2	68409	103,1	7	1036
Podregion gdański Subregion	56723	101,3	10611	104,9	-	169
Powiaty: Powiats:						
gdański	11476	103,3	2576	107,4	-	40
kartuski	10972	102,7	2015	104,9	-	29
nowodworski	3744	96,5	665	103,6	-	18
pucki	10709	97,5	1764	103,6	-	32
wejherowski	19822	102,5	3591	104,0	-	50
Podregion słupski Subregion	49420	96,9	12048	102,4	1	209
Powiaty: Powiats:						
bytowski	6083	97,3	1463	103,2	-	32
chojnicki	8100	98,6	1550	104,7	-	38
człuchowski	5015	95,7	1280	101,3	1	29
lęborski	8151	97,7	1814	102,8	-	32
słupski	8752	97,5	2110	102,3	-	37
Miasto na prawach powiatu: City with powiat status:						
Słupsk	13319	95,4	3831	101,5	-	41
Podregion starogardzki Subregion	43170	97,6	10050	101,8	1	234
Powiaty: Powiats:						
kościerski	5425	101,3	1027	101,6	-	30
kwidzyński	7770	98,2	2018	101,9	-	39
malborski	6097	97,2	1702	101,2	1	27
starogardzki	10761	96,7	2019	102,0	-	43
sztumski	3217	95,9	912	101,8	-	33
tczewski	9900	97,0	2372	102,2	-	62
Podregion trójmiejski Subregion	108884	99,9	35700	103,2	5	424
Miasta na prawach powiatu: Cities with powiat status:						
Gdańsk	65332	100,2	21658	103,3	4	290
Gdynia	35200	99,2	10356	103,0	1	98
Sopot	8352	100,0	3686	103,1	-	36

a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 42. PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2011 R. (cd.)

Stan w dniu 31 XII

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 20110 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzed- niego = 100 corresponding period of previous year = 100	Osoby prawne i jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej (dok.) <i>Legal entities and organizational units without legal personality (cont.)</i>			Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <i>Natural persons conducting economic activity</i>				
	w tym <i>of which</i>			razem <i>total</i>		w tym <i>of which</i>		
	spółki handlowe <i>commercial companies</i>		spółki cywilne <i>civil law partnerships companies</i>	w liczbach bezwzględ- nych <i>in absolute numbers</i>	A	rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo <i>agriculture, forestry, hunting and fishing</i>	przemysł <i>industry</i>	
	razem <i>total</i>	w tym z udziałem kapitału za- granicznego <i>of which with foreign capital participation</i>					razem <i>total</i>	w tym przetwórstwo przemysłowe <i>of which manufac- turing</i>
w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>			w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>					
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	23051	4225	16654	189788	97,9	4408	21931	21328
Podregion gdański Subregion	3294	545	3216	46112	100,5	1317	6029	5841
Powiaty: Powiats:								
gdański	948	161	699	8900	102,2	154	1335	1295
kartuski	682	101	548	8957	102,3	446	1191	1143
nowodworski	139	19	170	3079	95,1	135	379	367
pucki	436	75	634	8945	96,3	320	699	676
wejherowski	1089	189	1165	16231	102,2	262	2425	2360
Podregion słupski Subregion	2433	563	3427	37372	95,3	1755	3864	3717
Powiaty: Powiats:								
bytowski	244	76	290	4620	95,6	399	628	607
chojnicki	336	62	341	6550	97,2	330	866	853
człuchowski	185	39	306	3735	93,9	234	379	357
lęborski	319	83	585	6337	96,3	201	600	569
słupski	446	136	660	6642	96,1	492	667	629
Miasto na prawach powiatu: City with powiat status:								
Słupsk	903	167	1245	9488	93,2	99	724	702
Podregion starogardzki Subregion	2010	359	2218	33120	96,4	1024	3831	3704
Powiaty: Powiats:								
kościerski	197	25	178	4398	101,3	155	589	569
kwidzyński	346	66	438	5752	96,9	198	618	596
malborski	271	54	419	4395	95,8	75	510	497
starogardzki	439	79	492	8742	95,6	362	902	869
sztumski	168	28	146	2305	93,8	94	232	224
tczewski	589	107	545	7528	95,5	140	980	949
Podregion trójmiejski Subregion	15314	2758	7793	73184	98,3	312	8207	8066
Miasta na prawach powiatu: Cities with powiat status:								
Gdańsk	8913	1516	4618	43674	98,8	176	4910	4821
Gdynia	4882	971	2546	24844	97,8	120	2923	2879
Sopot	1519	271	629	4666	97,6	16	374	366

a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 42. **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W 2011 R. (dok.)**

Stan w dniu 31 XII

ENTITIES OF THE NATIONAL ECONOMY^a IN 2011 (cont.)

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą (dok.) Natural persons conducting economic activity (cont.)									
	w tym of which									
	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicle ^Δ	transport i gospo- darka, magazyn- nowa transport and storage	zakwate- rowanie i gastro- nomia ^Δ accommo- dation and catering ^Δ	informacja i komuni- kacja informa- tion and commu- nication	działalność finansowa i ubezpie- czeniowa financial and insurance activities	obsługa rynku nierucho- mości ^Δ real estate, activities	działalność profesjo- nalna, naukowa i techniczna professional, scientific and technical activities	administrowanie i działal- ność wspierająca ^Δ administra- tive and support service activities	działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją arts, enter- tainment and recreation
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers									
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	27751	46898	15391	11172	4661	7859	2276	18327	4682	1954
Podregion gdański Subregion	8584	10586	3248	5130	816	1391	374	2988	996	392
Powiaty: Powiats:										
gdański	1488	2116	925	223	234	325	85	737	242	82
kartuski	2278	2107	557	264	148	216	60	549	202	67
nowodworski	420	742	159	673	31	67	8	135	57	34
pucki	1030	1613	503	3347	102	153	50	366	131	80
wejherowski	3368	4008	1104	623	301	630	171	1201	364	129
Podregion słupski Subregion	5384	10519	2694	2806	620	1310	405	2695	831	389
Powiaty: Powiats:										
bytowski	848	1178	323	127	61	113	20	297	88	32
chojnicki	1092	1881	410	186	111	181	41	485	148	56
człuchowski	573	1122	264	122	60	161	19	252	77	34
lęborski	991	1746	357	1057	83	155	19	368	163	74
słupski	879	1820	473	790	75	213	77	355	150	68
Miasto na prawach powiatu: City with powiat status:										
Słupsk	1001	2772	867	524	230	487	229	938	205	125
Podregion starogardzki Subregion	5981	9620	2893	881	506	1251	208	2204	718	281
Powiaty: Powiats:										
kościerski	1114	1029	352	158	57	100	23	220	116	39
kwidzyński	749	1629	722	142	77	258	36	438	133	48
malborski	637	1299	357	121	60	188	44	378	124	46
starogardzki	1574	2936	657	202	104	334	53	505	143	67
sztumski	508	636	156	52	40	110	10	148	39	14
tczewski	1399	2091	649	206	168	261	42	515	163	67
Podregion trójmiejski Subregion	7802	16173	6556	2355	2719	3907	1289	10440	2137	892
Miasta na prawach powiatu: Cities with powiat status:										
Gdańsk	4722	9692	3951	1307	1666	2271	647	6235	1234	508
Gdynia	2639	5530	2225	836	874	1404	520	3384	747	303
Sopot	441	951	380	212	179	232	122	821	156	81

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.^a Registered in the REGON register; excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 43. PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH WEDŁUG RODZAJÓW W OKRESIE I-XII 2011 R.

ASCERTAINED CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS BY TYPE OF CRIME IN PERIOD I-XII 2011

POWIATY POWIATS	Ogółem Grand total	O charakterze kryminalnym Criminal							Gospo- darcze Commer- cial	Drogowe Road	Inne Others
		razem total	w tym of which								
			zabój- stwa homicides	uszczer- bek na zdrowiu damage to health	bójki i pobicia violence and assault	kradzież rozbójnik- cza, roz- bój, wy- muszenie theft with assault, violence and criminal coercion	kradzież z włama- niem impudent theft with burglary	kradzież cudzej rzeczy property theft			
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	74488	48598	40	1145	609	1142	9755	15314	15794	8117	1979
Podregion gdański Subregion	13939	9648	7	332	106	189	2129	3051	1592	2217	482
Powiaty: Powiats:											
gdański	3303	2388	2	37	17	38	669	785	386	450	79
kartuski	2624	1496	-	51	21	24	280	439	477	555	96
nowodworski	1088	757	2	24	17	12	155	260	67	245	19
pucki	2490	1837	-	65	17	36	399	551	156	403	94
wejherowski	4434	3170	3	155	34	79	626	1016	506	564	194
Podregion słupski Subregion	13069	8731	10	164	215	217	1483	2491	1416	2352	570
Powiaty: Powiats:											
bytowski	1769	1043	1	21	37	15	137	274	261	363	102
chojnicki	2715	1709	1	31	45	30	249	567	274	606	126
człuchowski	1294	784	-	18	30	21	148	218	109	336	65
łęborski	2223	1744	1	26	23	54	351	543	192	225	62
Miasto na prawach powiatu: City with powiat status:											
Słupsk ^a	5068	3451	7	68	80	97	598	889	580	822	215
Podregion starogardzki Subregion	12617	8334	7	266	110	165	2038	2412	1995	1901	387
Powiaty: Powiats:											
kościerski	1448	967	-	27	6	16	211	345	152	279	50
kwidzyński	2099	1411	2	65	16	41	383	421	354	283	51
malborski	1606	1125	3	55	31	20	288	307	129	275	77
starogardzki	2670	1927	-	49	27	36	378	539	180	480	83
sztumski	943	511	-	17	2	9	134	160	164	223	45
tczewski	3851	2393	2	53	28	43	644	640	1016	361	81
Podregion trójmiejski Subregion	34863	21885	16	383	178	571	4105	7360	10791	1647	540
Miasta na prawach powiatu: Cities with powiat status:											
Gdańsk	24215	13921	8	219	85	400	3043	4839	9162	847	285
Gdynia	8192	6262	8	123	70	116	879	1819	1027	684	219
Sopot	2456	1702	-	41	23	55	183	702	602	116	36

^a Łącznie z powiatem słupskim.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Gdańsku.

^a Including slupsk powiat.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Gdańsk.

TABL. 44. WSKAŹNIK WYKRYWALNOŚCI SPRAWCÓW PRZESTĘPSTW W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH WEDŁUG RODZAJÓW W OKRESIE I-XII 2011 R.
 RATES OF DETECTABILITY OF DELINQUENTS IN CRIMES IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS BY TYPE OF CRIME IN PERIOD I-XII 2011

POWIATY POWIATS	Ogółem Grand total	O charakterze kryminalnym Criminal							Gospo- darcze Commer- cial	Drogowe Road	Inne Others
		razem total	w tym of which								
			zabój- stwa homicides	uszczer- bek na zdrowiu damage to health	bójki i pobicia violence and assault	kradzież rozbójnik- cza, roz- bój, wy- muszenie theft with assault, violence and criminal coercion	kradzież z włա- maniem impudent theft with burglary	kradzież cudzej rzeczy property theft			
w % in %											
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	65,4	49,5	95,0	90,0	81,0	70,4	28,7	31,5	94,9	99,2	87,2
Podregion gdański: Subregion											
Powiaty: Powiats:											
gdański	56,5	42,5	100,0	91,9	88,2	71,1	24,4	28,5	87,3	98,9	88,6
kartuski	72,7	54,2	-	92,2	76,2	79,2	23,1	30,8	96,7	99,1	92,7
nowodworski	64,7	50,9	100,0	91,7	64,7	66,7	30,0	32,7	89,6	99,6	100,0
pucki	65,5	56,1	-	93,8	88,2	88,9	38,8	32,9	85,3	99,0	74,5
wejherowski	64,8	53,3	100,0	96,1	73,5	75,3	39,7	35,1	89,9	98,9	89,2
Podregion słupski: Subregion											
Powiaty: Powiats:											
bytowski	82,6	71,9	0,0	95,2	97,3	93,3	38,7	46,7	96,9	100,0	95,1
chojnicki	74,3	61,3	100,0	90,3	80,0	86,7	40,0	43,8	92,7	99,8	90,5
człuchowski	77,7	65,9	-	94,4	90,0	84,6	49,4	48,5	90,8	99,4	92,3
lęborski	55,1	45,0	100,0	96,2	95,7	63,0	23,8	30,0	89,1	99,6	75,8
Miasto na prawach powiatu: City with powiat status:											
Słupsk ^a	72,5	61,5	85,7	82,4	88,8	81,8	37,0	38,5	92,3	99,9	94,0
Podregion starogardzki: Subregion											
Powiaty: Powiats:											
kościerski	64,6	49,1	-	85,2	100,0	81,3	28,0	33,5	93,4	99,6	84,0
kwidzyński	65,5	51,8	100,0	92,3	75,0	56,1	36,7	34,1	91,5	99,6	92,2
malborski	67,5	55,8	100,0	89,1	83,9	85,0	33,7	42,4	84,6	99,6	97,4
starogardzki	68,0	57,7	-	98,0	85,2	75,0	39,5	38,8	88,4	100,0	79,5
sztumski	73,6	54,2	-	100,0	100,0	88,9	28,3	35,0	93,9	99,6	93,3
tczewski	72,7	58,0	100,0	96,2	78,6	65,1	50,4	41,9	97,0	99,2	85,2
Podregion trójmiejski: Subregion											
Miasta na prawach powiatu: Cities with powiat status:											
Gdańsk	63,5	39,0	100,0	84,2	74,1	64,7	17,5	27,3	97,4	97,9	81,4
Gdynia	57,8	48,4	100,0	85,5	71,4	72,4	24,6	28,7	83,2	98,5	82,6
Sopot	62,6	48,0	-	82,9	66,7	50,9	15,2	11,9	95,5	100,0	83,3

^a Łącznie z powiatem słupskim.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Gdańsku.

^a Including słupsk powiat.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Gdańsk.

TABL. 45. WYPADKI DROGOWE W OKRESIE I-XII 2011 R.
ROAD TRAFFIC ACCIDENTS IN PERIOD I-XII 2011

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	Wypadki drogowe Road traffic accidents		Ofiary wypadków Road traffic casualties			
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	zabici fatalities	ranni injured
					w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	
WOJEWÓDZTWO VOIVODSHIP	2900	108,5	3913	107,9	147	3766
Podregion gdański Subregion	808	111,1	1121	110,2	48	1073
Powiaty: Powiats:						
gdański	226	141,3	299	138,4	13	286
kartuski	242	96,8	372	98,4	12	360
nowodworski	39	95,1	57	103,6	6	51
pucki	102	83,6	131	81,4	4	127
wejherowski	199	129,2	262	126,6	13	249
Podregion słupski Subregion	534	100,6	741	105,6	31	710
Powiaty: Powiats:						
bytowski	114	106,5	151	102,0	11	140
chojnicki	97	95,1	135	100,0	5	130
człuchowski	51	94,4	79	87,8	4	75
łęborski	59	118,0	96	143,3	3	93
Miasto na prawach powiatu: City with powiat status:						
Słupsk ^a	213	97,7	280	106,9	8	272
Podregion starogardzki Subregion	672	106,0	949	101,9	48	901
Powiaty: Powiats:						
kościerski	145	110,7	224	100,9	11	213
kwidzyński	62	95,4	79	92,9	7	72
malborski	78	111,4	117	128,6	11	106
starogardzki	192	115,7	252	114,0	10	242
sztumski	36	73,5	57	69,5	1	56
tczewski	159	103,9	220	95,7	8	212
Podregion trójmiejski Subregion	886	113,3	1102	112,9	20	1082
Miasta na prawach powiatu: Cities with powiat status:						
Gdańsk	612	116,8	777	116,1	14	763
Gdynia	221	106,3	267	107,2	6	261
Sopot	53	106,0	58	100,0	-	58

^a Łącznie z powiatem słupskim.

Źródło: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Gdańsku.

^a Including słupsk powiat.

Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Gdańsk.

PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE BASIC DATA FOR POLAND

TABL. 46. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE
SELECTED INDICATORS FOR POLAND

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Produkt Krajowy Brutto ^a Gross Domestic Product ^a		Stopa bezrobocia rejestro- wanego ^{bc} w % Registered unemploy- ment rate ^{bc} in %	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia Average monthly wages and salaries							
	ogółem total	w tym wartość dodana brutto of which gross value added		w gospodarce narodowej ^a in national economy ^a				w sektorze przedsiębiorstw in enterprise sector			
				brutto gross		brutto bez nagród rocznych ^e gross excluding annual bonuses ^e		brutto gross		brutto bez wypłat z zysku gross exclusive payment from profit	
				w zł in zł	B	w zł in zł	B	w zł in zł	B	w zł in zł	B
2010 I–XII	103,9*	103,9*	12,4	3224,13* ^d	x	3183,61* ^d	x	3434,62	x	3430,73	x
2011 I–XII	•	•	12,5	•	x	•	x	3604,68	x	3597,87	x
2010 X–XII	104,7*	104,5*	12,4	3438,21	107,3	3436,50	107,4	3605,74	106,5	3604,80	106,7
2011 I–III	104,5*	103,8*	13,3	3466,33	100,8	3300,71	96,0	3478,91	96,5	3478,30	96,5
IV–VI	104,3	104,2	11,9	3366,11	97,1	3357,98	101,7	3573,27	102,7	3560,83	102,4
VII–IX	104,2	104,0	11,8	3416,00	101,3	3407,29	101,5	3593,42	100,6	3580,35	100,5
X–XII	•	•	12,5	•	•	•	•	3771,08	104,9	3769,83	105,3
2010 X	•	•	11,5	•	•	•	•	3440,22	101,1	3439,90	101,1
XI	•	•	11,7	•	•	•	•	3525,67	102,5	3525,12	102,5
XII	104,7*	104,5*	12,4	3438,21	107,3	3436,50	107,4	3847,91	109,1	3846,30	109,1
2011 I	•	•	13,1	•	•	•	•	3391,59	88,1	3391,30	88,2
II	•	•	13,4	•	•	•	•	3422,14	100,9	3421,64	100,9
III	104,5*	103,8*	13,3	3466,33	100,8	3300,71	96,0	3633,54	106,2	3632,50	106,2
IV	•	•	12,8	•	•	•	•	3597,84	99,0	3592,58	98,9
V	•	•	12,4	•	•	•	•	3483,99	96,8	3471,78	96,6
VI	104,3	104,2	11,9	3366,11	97,1	3357,98	101,7	3600,47	103,3	3582,87	103,2
VII	•	•	11,8	•	•	•	•	3611,56	100,3	3571,92	99,7
VIII	•	•	11,8	•	•	•	•	3591,23	99,4	3588,61	100,5
IX	104,2	104,0	11,8	3416,00	101,3	3407,29	101,5	3581,94	99,7	3581,56	99,8
X	•	•	11,8	•	•	•	•	3617,16	101,0	3616,77	101,0
XI	•	•	12,1	•	•	•	•	3682,19	101,8	3681,86	101,8
XII	•	•	12,5	•	•	•	•	4015,37	109,0	4012,39	109,0

a Dane kwartalne; patrz uwagi ogólne pkt 17. b Stan w końcu okresu. c Udział bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo. d Dane dotyczą pełnej zbiorowości. e Dotyczy wypłat z tytułu udziału w zysku i nadwyżce bilansowej w spółdzielniach oraz dodatkowych wynagrodzeń rocznych dla pracowników sfery budżetowej.

a Quarterly data; see general notes item 17. b End of period. c Ratio of unemployed persons to the economically active civil population. d Data covers complete statistical population. e Concerns payments from profit and balance surplus in co-operatives as well as annual extra wages and salaries for employees of budgetary sphere entities.

TABL. 46. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)

SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100 C – grudzień roku poprzed- niego = 100 December of previous year = 100	Wskaźnik cen Price indices											
	towarów i usług konsumpcyjnych ^a of consumer goods and services ^a			produkcji sprzedanej przemysłu ^b of sold production of industry ^b								
				ogółem total			górnictwo i wydobywanie mining and quarrying			przetwórstwo przemysłowe manufacturing		
	A	B	C	A	B	C	A	B	C	A	B	C
2010 I–XII	102,6	x	101,9	102,1	x	•	117,8	x	•	100,8	x	•
2011 I–XII	104,3	x	102,9	107,6	x	•	116,8	x	•	107,5	x	•
2010 X–XII	102,9	100,9	102,9	104,9	100,7	•	120,0	105,1	•	103,8	100,3	•
2011 I–III	103,8	102,1	101,6	107,7	102,7	•	122,2	105,8	•	107,3	102,7	•
IV–VI	104,6	101,5	103,1	106,9	102,1	•	120,6	103,9	•	106,6	102,2	•
VII–IX	104,1	99,6	102,8	107,0*	101,5*	•	116,5	100,8	•	106,9*	101,5*	•
X–XII	104,6	101,3	104,1	108,6	102,1	•	108,8	98,2	•	109,3	102,6	•
2010 X	102,8	100,5	102,6	103,9	100,0	104,5	117,3	99,8	114,9	102,7	99,9	103,7
XI	102,7	100,1	102,8	104,7	100,4	104,9	119,2	101,7	116,8	103,5	100,3	104,0
XII	103,1	100,4	103,1	106,2	101,2	106,2	123,6	105,8	123,6	105,1	101,1	105,1
2011 I	103,6	101,2	101,2	106,2	100,4	100,4	120,2	100,0	100,0	105,3	100,3	100,3
II	103,6	100,2	101,4	107,5	101,2	101,6	124,0	102,1	102,1	107,0	101,3	101,6
III	104,3	100,9	102,3	109,5	101,6	103,2	122,4	99,9	102,0	109,5	102,0	103,6
IV	104,5	100,5	102,9	108,8	100,7	103,9	122,7	104,2	106,3	108,6	100,6	104,2
V	105,0	100,6	103,5	106,3	99,7	103,6	119,6	98,3	104,5	105,9	99,7	103,9
VI	104,2	99,6	103,1	105,6	100,3	103,9	119,5	100,8	105,3	105,2	100,3	104,2
VII	104,1	99,7	102,8	105,9	100,4	104,3	119,0	101,2	106,6	105,4	100,3	104,5
VIII	104,3	100,0	102,7	106,8	100,6	104,9	116,2	99,1	105,6	106,6	100,7	105,2
IX	103,9	100,1	102,8	108,4*	101,7*	106,7*	114,3	100,8	106,4	108,7*	101,9*	107,2*
X	104,3	100,7	103,5	108,5	100,1	106,8	110,3	96,4	102,6	109,2	100,4	107,6
XI	104,8	100,7	104,2	109,1	100,9	107,8	110,6	101,9	104,5	109,9	100,9	108,6
XII	104,6	100,4	104,6	108,1	100,3	108,1	105,8	101,2	105,8	108,9	100,3	108,9

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 16. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15.

a See methodical notes item 16. b See methodical notes item 15.

TABL. 46. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)

SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100 C – grudzień roku poprzed- niego = 100 December of previous year = 100	Wskaźnik cen (dok.) Price indices (cont.)									Średnia cena skupu za 1 dt w zł Average procurement price per dt in zł	
	produkcji sprzedanej przemysłu ^a (dok.) of sold production of industry ^a (cont.)						produkcji budowlano- -montażowej ^a of construction and assembly production ^a				
	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply			dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities							
	A	B	C	A	B	C	A	B	C	pszenicy wheat	żyta rye
2010 I–XII	103,3	x	•	106,1	x	•	99,9	x	•	59,84	42,12
2011 I–XII	103,5	x	•	105,5	x	•	101,0	x	•	82,75	75,78
2010 X–XII	105,1	101,1	•	105,8	101,0	•	100,1	100,0	•	59,84 ^b	42,12 ^b
2011 I–III	104,1	100,9	•	106,6	103,0	•	100,4	100,2	•	91,45	77,29
IV–VI	103,2	100,2	•	105,0	100,6	•	100,7	100,5	•	93,70 ^c	77,61 ^c
VII–IX	103,7	101,4	•	105,8	101,1*	•	101,4	100,7	•	84,66 ^d	74,18 ^d
X–XII	102,9	100,3	•	104,6	99,8	•	101,6	100,3	•	82,75 ^b	75,78 ^b
2010 X	105,1	101,1	105,1	105,5	99,7	105,1	100,1	100,0	99,9	69,09	58,46
XI	105,1	100,0	105,1	105,8	100,2	105,3	100,0	100,0	99,9	70,89	58,93
XII	105,2	100,1	105,2	105,9	100,6	105,9	100,0	100,1	100,0	77,97	61,91
2011 I	105,0	100,7	100,7	106,8	102,4	102,4	100,3	100,1	100,1	88,90	73,51
II	103,7	100,2	100,9	106,9	100,3	102,7	100,4	100,1	100,2	93,54	79,02
III	103,7	100,1	101,0	106,2	99,7	102,4	100,6	100,2	100,4	91,47	77,71
IV	103,7	100,0	101,0	104,7	100,3	102,7	100,6	100,2	100,6	94,83	74,99
V	103,5	100,0	101,0	104,6	100,3	103,0	100,7	100,2	100,8	99,22	79,22
VI	102,4	100,1	101,1	105,6	100,7	103,7	100,8	100,3	101,1	99,07	80,10
VII	103,3	101,0	102,1	106,4	100,4	104,1	101,1	100,2	101,3	86,16	73,59
VIII	103,8	100,5	102,6	106,3	100,2	104,3	101,4	100,3	101,6	75,48	68,40
IX	104,0	100,1	102,7	104,9*	100,0*	104,3*	101,6	100,1	101,7	76,77	75,07
X	102,8	100,0	102,7	104,7	99,6	103,9	101,6	100,1	101,8	75,35	82,62
XI	102,9	100,1	102,8	104,3	99,8	103,7	101,7	100,0	101,8	74,75	78,56
XII	102,8	100,0	102,8	104,6	100,9	104,6	101,8	100,0	101,8	75,91	79,99

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 15. b Za okres I–XII. c Za okres I–VI. d Za okres I–IX.

a See methodical notes item 15. b For I–XII period. c For I–VI period. d For I–IX period.

TABL. 46. WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (dok.)
SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100	Dynamika produkcji sprzedanej ^a <i>Indices of sold production ^a</i>				Dynamika nakładów inwestycyjnych ^b <i>Indices of investment outlays ^b</i>	Wynik budżetu państwa ^b w mln zł <i>State budget balance ^b in mln zł</i>
	przemysłu ^c <i>industry ^c</i>		budowlano-montażowej <i>construction and assembly</i>			
	A	B	A	B	A	
2010 I–XII	109,0* ^d	x	104,6* ^d	x	100,2* ^d	-44591,1
2011 I–XII	107,7	x	116,3	x	•	•
2010 X–XII	107,5	102,9	x	x	96,8	x
2011 I–III	109,1	97,9	x	x	102,6	x
IV–VI	105,8	103,1	x	x	109,0	x
VII–IX	106,1*	102,1*	x	x	112,0	x
X–XII	109,7	106,4	x	x	•	x
2010 X	108,0	98,4	109,4	103,8	•	-41890,2
XI	110,0	98,6	114,2	89,2	•	-42613,1
XII	111,4	95,8	112,3	138,7	96,8	-44591,1
2011 I	110,3	93,7	111,0	30,7	•	-2762,0
II	110,5	103,3	118,7	111,5	•	-14409,2
III	106,8	115,2	124,2	142,4	102,6	-17499,7
IV	106,7	90,7	115,6	109,7	•	-21585,5
V	107,8	102,7	123,9	125,9	•	-23728,3
VI	102,0	101,0	117,0	117,6	109,0	-20222,2
VII	101,8	94,0	116,5	96,6	•	-21083,6
VIII	107,9	104,1	110,8	101,5	•	-20680,7
IX	107,4*	112,6*	118,1	118,3	112,0	-21888,5*
X	106,4	97,6	108,9	95,7	•	-22470,4
XI	108,5	100,5	113,0	92,5	•	-21573,4
XII	107,7	95,1	114,6	140,6	•	•

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 23. b Dane za okresy narastające. c Patrz uwagi ogólne pkt 9. d Dane dotyczą pełnej zbiorowości.

a See methodical notes item 23. b Data on accrued base. c See general notes item 9. d Data covers complete statistical population.

TABL. 47. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ludność – stan w dniu 31 XII 2010 r. <i>Population – as of 31 XII 2010</i>			Bezrobotni zarejestrowani – stan w końcu grudnia 2011 r. <i>Unemployed persons, registered – end of December 2011</i>			Udział osób bez prawa do zasiłku w ogólnej liczbie bezrobot- nych w % <i>Share of people without the right to benefits in the total number of unemployed in %</i>	Liczba za- rejestrowa- nych bezro- botnych na 1 ofertę pracy w grudniu 2011 r. <i>Number of unemployed persons, registered per 1 job advertise- ment in December 2011</i>	Bezrobotni <i>Unemployed persons</i>	
	ogółem <i>total</i>	miasta <i>urban areas</i>	wieś <i>rural areas</i>	ogółem <i>total</i>		w % cywilnej ludności aktywnej zawodowo ^a <i>in % of civil economy- cally active population ^a</i>			nowo zarejestro- wani <i>newly registered</i>	wyreje- strowani <i>outflow</i>
	w tys. <i>in thous.</i>				XII 2010 = = 100				w grudniu 2011 r. – w tys. <i>in December 2011 – in thous.</i>	
POLSKA	38200,0	23264,4	14935,6	1982,7	101,4	12,5	83,5	90	234,7	166,9
<i>POLAND</i>										
Dolnośląskie	2877,8	2016,8	861,0	143,6	95,5	12,5	80,8	42	19,1	14,9
Kujawsko-pomorskie	2069,5	1252,9	816,6	139,6	100,2	16,9	81,7	138	16,8	11,5
Lubelskie	2151,9	1002,6	1149,3	122,4	102,3	13,3	90,2	211	13,5	9,0
Lubuskie	1011,0	641,7	369,3	59,1	99,8	15,4	80,2	88	8,6	5,6
Łódzkie	2534,4	1621,9	912,4	138,7	105,3	12,7	83,4	147	14,9	10,5
Małopolskie	3310,1	1627,8	1682,3	145,1	102,0	10,5	84,2	71	16,6	11,1
Mazowieckie	5242,9	3385,8	1857,1	246,7	103,5	9,9	83,9	119	26,0	19,3
Opolskie	1028,6	537,5	491,1	48,0	98,5	13,3	84,2	65	6,5	4,5
Podkarpackie	2103,5	870,0	1233,5	146,2	102,8	15,7	85,9	152	14,5	9,4
Podlaskie	1188,3	717,8	470,5	65,9	103,4	14,1	87,6	256	6,7	4,6
Pomorskie	2240,3	1477,7	762,6	106,7	101,9	12,4	80,3	93	13,6	10,1
Śląskie	4635,9	3613,7	1022,2	186,2	102,8	10,1	85,3	40	23,3	19,0
Świętokrzyskie	1266,0	570,3	695,8	83,2	101,3	15,3	82,8	213	9,3	5,8
Warmińsko-mazurskie	1427,2	852,7	574,6	107,3	101,3	20,1	80,3	266	12,6	8,5
Wielkopolskie	3419,4	1910,7	1508,7	135,0	99,8	9,2	82,3	72	19,1	13,6
Zachodniopomorskie	1693,1	1164,5	528,6	108,9	99,0	17,5	81,6	130	13,4	9,5

a Szacowanej na koniec każdego miesiąca.

a Estimated as of the end of each month.

TABL. 47. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Ceny wybranych produktów rolnych i zwierząt gospodarskich uzyskiwane przez rolników na targowiskach w grudniu 2011 r. <i>Market-place prices of selected agricultural products and livestock in December 2011</i>							
	ziarno pszenicy <i>wheat grain</i>		ziarno żyta <i>rye grain</i>		ziemniaki <i>potatoes</i>		prosię na chów <i>piglet</i>	
	w zł za 1 dt <i>in zł per dt</i>	XII 2010 = 100	w zł za 1 dt <i>in zł per dt</i>	XII 2010 = 100	w zł za 1 dt <i>in zł per dt</i>	XII 2010 = 100	w zł za 1 szt. <i>in zł per head</i>	XII 2010 = 100
POLSKA <i>POLAND</i>	87,23	106,3	78,92	122,8	62,27	55,3	151,94	141,4
Dolnośląskie	•	x	•	x	69,50	57,2	•	x
Kujawsko-pomorskie	85,35	123,1	75,71	137,7	58,04	51,2	136,32	106,7
Lubelskie	81,43	104,5	71,67	121,6	61,96	71,3	147,70	171,9
Lubuskie	96,67	108,8	90,00	103,8	84,38	63,7	•	x
Łódzkie	90,04	113,9	80,72	129,9	46,36	41,4	148,65	170,5
Małopolskie	85,10	98,1	84,29	119,7	61,82	51,8	187,21	181,0
Mazowieckie	86,74	104,5	71,72	119,4	64,73	63,0	130,78	136,3
Opolskie	97,50	x	91,25	x	61,45	45,9	•	x
Podkarpackie	82,00	87,9	80,00	104,3	66,84	53,5	174,38	205,2
Podlaskie	89,62	113,6	81,30	136,7	60,59	69,8	145,65	144,8
Pomorskie	90,91	109,5	96,67	128,9	69,45	61,4	105,00	x
Śląskie	93,25	107,1	90,00	119,6	60,35	47,4	181,11	139,3
Świętokrzyskie	77,97	95,8	69,04	105,6	50,19	51,3	156,88	168,4
Warmińsko-mazurskie	89,27	117,6	•	x	79,05	68,0	168,00	92,1
Wielkopolskie	93,60	118,5	86,74	146,2	58,23	51,8	136,36	128,2
Zachodniopomorskie	89,29	112,7	80,00	140,4	74,64	63,2	•	x

TABL. 47. **PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)**
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Zwierzęta gospodarskie – stan <i>Livestock</i>							
	w grudniu 2010 r. <i>in December 2010</i>				w końcu listopada 2011 r. <i>end of November 2011</i>			
	bydło <i>cattle</i>				trzoda chlewna <i>pigs</i>			
	razem <i>total</i>		w tym krowy <i>of which cows</i>		razem <i>total</i>		w tym lochy na chów <i>of which sows for breeding</i>	
	w tys. szt. <i>in thous. heads</i>	XII 2010 = 100	w tys. szt. <i>in thous. heads</i>	XII 2010 = 100	w tys. szt. <i>in thous. heads</i>	XI 2010 = 100	w tys. szt. <i>in thous. heads</i>	XI 2010 = 100
POLSKA <i>POLAND</i>	5499,6	98,9	2567,7	97,4	13052,2	88,3	1124,5	84,7
Dolnośląskie	90,8	97,9	41,7	98,8	252,9	68,1	30,3	76,6
Kujawsko-pomorskie	446,3	97,3	167,9	92,6	1526,2	85,8	156,7	83,5
Lubelskie	351,3	101,6	171,7	98,9	794,5	82,2	59,2	68,4
Lubuskie	64,9	113,4	29,2	118,4	190,4	114,2	16,3	106,9
Łódzkie	459,0	94,3	219,7	95,9	1139,6	88,7	89,9	86,4
Małopolskie	167,3	89,8	93,3	83,7	296,5	92,2	29,0	77,5
Mazowieckie	974,5	97,3	526,1	98,5	1174,8	85,3	96,4	80,2
Opolskie	118,4	103,6	50,0	106,1	549,8	82,9	48,4	85,0
Podkarpackie	96,9	90,8	64,7	88,6	183,6	83,4	17,1	85,2
Podlaskie	895,1	97,4	455,8	95,9	467,4	82,8	37,2	75,4
Pomorskie	187,4	105,1	78,3	111,7	786,8	86,1	72,8	80,9
Śląskie	106,8	88,1	45,4	90,5	287,4	89,0	24,6	84,6
Świętokrzyskie	165,0	99,7	74,4	90,7	299,2	78,0	32,9	82,3
Warmińsko-mazurskie	427,8	103,5	213,6	106,3	608,6	90,4	60,9	92,8
Wielkopolskie	850,7	103,3	293,4	96,8	4137,2	93,6	315,9	90,4
Zachodniopomorskie	97,4	106,8	42,4	111,9	357,2	103,0	36,9	100,5

TABL. 47. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	I-XII 2011									
	przemysł ^a industry ^a						budownictwo construction			
	produkcja sprzedana sold production	przeciętne zatrudnienie average paid employment	przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto average monthly gross wages and salaries	produkcja sprzedana sold production	przeciętne zatrudnienie average paid employment					
	w mln zł in mln zł	I-XII 2010 = 100	w tys. in thous.	I-XII 2010 = 100	w zł in zł	I-XII 2010 = 100	w mln zł in mln zł	I-XII 2010 = 100 ^b	w tys. in thous.	I-XII 2010 = 100
POLSKA <i>POLAND</i>	1094654,5	107,7	2495	102,1	3679,42	105,5	188127,5	117,3	477	107,6
Dolnośląskie	99246,0	104,4	207	98,9	3953,82	102,8	12930,5	125,3	35	108,0
Kujawsko-pomorskie	48323,9	99,2	129	101,9	3071,54	104,2	6730,2	121,8	24	106,8
Lubelskie	28301,6	119,9	91	108,5	3438,21	109,0	5201,7	116,8	20	110,8
Lubuskie	24857,6	98,9	64	99,1	3135,44	105,1	2417,7	123,4	8	102,3
Łódzkie	61036,8	116,4	175	104,0	3389,41	107,9	7811,3	117,5	23	103,6
Małopolskie	71403,3	114,9	181	106,2	3548,08	107,3	16727,5	118,5	46	110,0
Mazowieckie	224591,6	102,9	329	102,2	4237,93	105,1	58306,0	114,3	96	112,2
Opolskie	19732,2	110,5	55	99,1	3287,13	104,1	3182,8	115,6	8	102,3
Podkarpackie	33324,6	111,5	120	101,8	3032,95	104,6	5989,2	115,7	21	106,8
Podlaskie	17985,2	106,3	47	100,8	3015,21	103,3	4647,8	121,0	11	110,4
Pomorskie	72045,8	111,7	132	97,4	3648,09	106,2	9781,4	115,4	32	109,9
Śląskie	200758,1	106,1	445	101,5	4392,61	106,9	20133,4	117,2	66	107,9
Świętokrzyskie	22887,9	108,6	61	102,0	3212,23	103,0	4906,6	117,4	13	96,6
Warmińsko-mazurskie	26316,3	113,2	80	103,6	2890,31	105,4	3453,6	104,1	14	99,8
Wielkopolskie	114255,8	109,3	298	103,4	3418,22	105,4	20224,7	124,1	46	104,8
Zachodniopomorskie	29587,8	110,7	81	102,8	3142,57	101,6	5683,4	109,7	15	102,4

a Patrz uwagi ogólne pkt 9. b Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

a See general notes item 9. b Index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 47. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (cd.)

BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	I-XII 2011		Mieszkania oddane do użytkowania w I-XII 2011 r. Dwellings completed in the period I-XII 2011					
	budownictwo (dok.) construction (cont.)		mieszkania dwellings			powierzchnia użytkowa mieszkań usable floor area		
	przeciętne wynagrodzenia miesięczne brutto average monthly gross wages and salaries		ogółem total		w tym budownictwo indywidualne of which private construction	ogółem total		w tym budownictwo indywidualne of which private construction
	w zł in zł	I-XII 2010 = 100	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	I-XII 2010 = 100	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	w tys. m ² in thous. m ²	I-XII 2010 = 100	w tys. m ² in thous. m ²
POLSKA <i>POLAND</i>	3701,26	104,6	131721	97,0	73034	14179	98,4	10496
Dolnośląskie	4058,20	107,0	10521	82,5	4843	1064	88,4	708
Kujawsko-pomorskie	3103,21	106,4	6418	110,5	3657	640	106,9	488
Lubelskie	2975,54	103,4	6363	112,3	4017	688	112,6	547
Lubuskie	2979,22	107,1	3246	98,0	1863	322	96,9	242
Łódzkie	3220,91	106,2	6043	86,9	4259	726	92,6	611
Małopolskie	3388,06	109,1	12827	104,6	7532	1450	102,9	1130
Mazowieckie	4966,99	100,2	25505	88,1	12051	2717	91,7	1807
Opolskie	3313,47	104,4	1728	80,4	1235	231	94,3	194
Podkarpackie	3026,26	108,7	5721	115,2	4210	674	114,5	588
Podlaskie	3725,99	105,1	4537	104,9	2072	465	107,1	322
Pomorskie	3410,39	100,3	11958	101,2	4706	1147	100,1	688
Śląskie	3491,68	104,7	9533	93,4	7172	1205	92,9	1044
Świętokrzyskie	3136,70	107,2	2978	130,8	2018	322	132,0	265
Warmińsko-mazurskie	2935,07	103,6	4602	96,7	2477	473	103,5	350
Wielkopolskie	3506,62	106,4	13815	102,4	8150	1479	98,4	1127
Zachodniopomorskie	3236,74	102,4	5926	96,6	2772	578	96,9	384

TABL. 47. PODSTAWOWE DANE O WOJEWÓDZTWACH (dok.)
BASIC DATA ON VOIVODSHIPS (cont.)

WOJEWÓDZTWA VOIVODSHIPS	Podmioty gospodarki narodowej ^a – stan w dniu 31 XII 2011 r. National economy entities ^a – as of 31 XII 2011										
	przedsiębiorstwa państwowe state owned enterprises	spółdzielnie cooperatives	spółki handlowe commercial companies								osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^b natural persons conducting economic activity ^b
			ogółem grand total	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation	w tym of which						
					akcyjne join-stock			z ograniczoną odpowiedzialnością limited liability			
					razem total	w tym of which		razem total	w tym of which		
jednoosobowe Skarbu Państwa sole-share holder of State Treasury	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation	jednoosobowe Skarbu Państwa sole-share holder of State Treasury	z udziałem kapitału zagranicznego with foreign capital participation								
POLSKA POLAND	194	17067	322474	70958	9797	221	1668	268550	256	67791	2871457
Dolnośląskie	13	1359	26387	6667	758	18	109	22283	15	6439	227956
Kujawsko-pomorskie	6	967	11935	1724	337	13	39	9956	9	1629	140162
Lubelskie	5	1141	9194	1118	245	8	24	7193	6	1058	124750
Lubuskie	6	468	7820	2736	164	4	30	6767	6	2673	75862
Łódzkie	4	960	14945	2827	445	6	54	11877	25	2732	176378
Małopolskie	25	1121	24282	3924	703	12	99	18982	17	3660	250865
Mazowieckie	74	3115	95912	26920	3290	56	786	82846	57	25671	472147
Opolskie	2	483	5578	1410	118	2	28	4668	5	1366	71734
Podkarpackie	2	738	7996	1042	244	8	26	6115	7	961	116146
Podlaskie	2	469	4739	560	107	3	20	3374	9	524	72406
Pomorskie	7	1036	23051	4225	798	13	120	19874	6	4036	189788
Śląskie	13	1147	34738	5868	1137	35	141	28530	34	5602	331726
Świętokrzyskie	4	483	4934	570	222	14	25	3758	5	528	83411
Warmińsko-mazurskie	4	698	6409	963	141	6	6	5209	7	941	85187
Wielkopolskie	21	1774	30075	6059	822	14	123	24570	36	5733	289631
Zachodniopomorskie	6	1108	14479	4345	266	9	38	12548	12	4238	163308

^a Zarejestrowane w rejestrze REGON; dotyczy osób prawnych oraz jednostek organizacyjnych niemających osobowości prawnej. ^b Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

^a Registered in the REGON register; it refers to legal entities and independent organizational units without legal personality. ^b Excluding persons tending private farms in agriculture.

ZAMIERZENIA WYDAWNICZE URZĘDU STATYSTYCZNEGO W GDAŃSKU NA 2012 R.

	Formy wydawnicze	Planowany termin wydania
ROCZNIKI STATYSTYCZNE		
Rocznik statystyczny Gdyni 2012	książka	marzec
Województwo pomorskie 2012 – podregiony, powiaty, gminy	książka, Internet, CD-ROM	grudzień
Rocznik statystyczny województwa pomorskiego 2012	książka, Internet, CD-ROM	grudzień
INFORMACJE I OPRACOWANIA STATYSTYCZNE		
Biuletyn statystyczny województwa pomorskiego	książka, Internet Internet	luty maj, sierpień, listopad
Zmiany strukturalne grup podmiotów gospodarki narodowej w rejestrze REGON w województwie pomorskim w 2011 r.	Internet	marzec
Raport o sytuacji społeczno-gospodarczej województwa pomorskiego w 2011 r.	książka, Internet	kwiecień
Rolnictwo w województwie pomorskim w 2011 r.	Internet, CD-ROM	czerwiec
Warunki pracy w województwie pomorskim w 2011 r.	Internet, CD-ROM	sierpień
Informator o sytuacji społeczno-gospodarczej Gdańska za 2011 r.	książka	sierpień
Oświata i wychowanie w województwie pomorskim w roku szkolnym 2011/2012	książka, Internet, CD-ROM	wrzesień
Budżety jednostek samorządu terytorialnego w województwie pomorskim w 2011 r.	Internet, CD-ROM	październik
Ludność, ruch naturalny i migracje w województwie pomorskim w 2011 r.	książka, CD-ROM	listopad
Rynek pracy w województwie pomorskim w 2011 r.	Internet, CD-ROM	listopad
Wypadki przy pracy w województwie pomorskim w 2011 r.	Internet, CD-ROM	listopad
Gospodarka morska w województwie pomorskim w latach 2009-2011	Internet, CD-ROM	grudzień
Działalność gospodarcza podmiotów z udziałem kapitału zagranicznego w województwie pomorskim w 2011 r.	Internet	styczeń 2013 r.
ANALIZY STATYSTYCZNE		
Szkoły wyższe i ich finanse w województwie pomorskim w 2011 r.	książka, Internet, CD-ROM	listopad
NARODOWY SPIS Powszechny		
Charakterystyka gospodarstw rolnych w województwie pomorskim	książka, Internet, CD-ROM	czerwiec
Raport z wyników w województwie pomorskim	książka, Internet, CD-ROM	lipiec/sierpień
Zamieszkane budynki w województwie pomorskim	książka, Internet, CD-ROM	październik/listopad
Ludność w województwie pomorskim. Stan i struktura demograficzno-społeczna	książka, Internet, CD-ROM	listopad/grudzień
Aktywność ekonomiczna ludności w województwie pomorskim	książka, Internet, CD-ROM	grudzień
Mieszkania w województwie pomorskim	książka, Internet, CD-ROM	grudzień
Migracje wewnętrzne i zagraniczne ludności województwa pomorskiego	książka, Internet, CD-ROM	I kwartał 2013 r.
FOLDERY I MATERIAŁY OKOLICZNOŚCIOWE		
Aktywność ekonomiczna ludności województwa pomorskiego, Sankt Petersburga i obwodu kaliningradzkiego	folder	styczeń
Pomorskie w liczbach 2012	folder	sierpień

OPRACOWANIA SYGNALNE		
Komunikat o sytuacji społeczno-gospodarczej województwa pomorskiego	Internet	20 dzień roboczy każdego miesiąca
Wynikowy szacunek produkcji głównych ziemiopłodów rolnych i ogrodnich w województwie pomorskim w 2011 r.	Internet	styczeń
Aktywność ekonomiczna ludności w województwie pomorskim: • w IV kwartale 2011 r. • w I kwartale 2012 r. • w II kwartale 2012 r. • w III kwartale 2012 r.	Internet	marzec czerwiec wrzesień grudzień
Bezrobocie rejestrowane w województwie pomorskim: • w 2011 r. • w I półroczu 2012 r.	Internet	luty sierpień
Pogłowie zwierząt gospodarskich w województwie pomorskim według stanu w dniu: • 30 listopada 2011 r. • 31 maja 2012 r.	Internet	luty wrzesień
Popyt na pracę w województwie pomorskim: • w 2011 r. • w I półroczu 2012 r.	Internet	kwiecień październik
Turystyka w województwie pomorskim w 2011 r.	Internet	maj
Pogłowie trzody chlewnej w województwie pomorskim według stanu w dniu 31 marca 2012 r.	Internet	maj
Stan i ruch naturalny ludności w województwie pomorskim w 2011 r.	Internet	czerwiec
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna w województwie pomorskim w 2011 r.	Internet	czerwiec
Kultura w województwie pomorskim w 2011 r.	Internet	czerwiec
Budownictwo w województwie pomorskim w 2011 r.	Internet	lipiec
Pracujący w województwie pomorskim w 2011 r.	Internet	lipiec
Transport i gospodarka morską w województwie pomorskim w 2011 r.	Internet	październik
Budżety gospodarstw domowych w województwie pomorskim w 2011 r.	Internet	październik
Infrastruktura komunalna i mieszkaniowa w województwie pomorskim w 2011 r.	Internet	październik
Handel i gastronomia w województwie pomorskim w 2011 r.	Internet	październik
Stan i ochrona środowiska w województwie pomorskim w 2011 r.	Internet	październik
Środki trwałe i nakłady inwestycyjne w województwie pomorskim w 2011 r.	Internet	grudzień
Wyniki finansowe podmiotów gospodarczych w województwie pomorskim w 2011 r.	Internet	grudzień
Przemysł i działalność innowacyjna w województwie pomorskim w 2011 r.	Internet	grudzień
Wykorzystanie technologii informacyjno-telekomunikacyjnych w przedsiębiorstwach w województwie pomorskim w 2011 r.	Internet	grudzień
Leśnictwo w województwie pomorskim w 2011 r.	Internet	grudzień

Zamówienia na publikacje nowe i starsze prosimy kierować na adres:

Urząd Statystyczny w Gdańsku
ul. Danusi 4, 80-434 Gdańsk

centrala (58) 7683-100, tel. (58) 7683-210, tel. fax (58) 7683-270; Internet – www.stat.gov.pl/gdansk

Jak i gdzie uzyskać INFORMACJE

Urząd Statystyczny w Gdańsku, ul. Danusi 4, 80-434 Gdańsk
tel. (58) 768 31 00 (Centrala), fax (58) 768 32 70, e-mail: SekretariatUSGDK@stat.gov.pl

Godziny urzędowania: w poniedziałki - 7.00-18.00, od wtorku do piątku - 7.00-15.00

SERWIS INTERNETOWY

<http://www.stat.gov.pl/gdansk>

STRONA GŁÓWNA - US Gdańsk:

Biuletyn Informacji Publicznej

Spisy powszechne

NSP 2011

PSR 2010

O Urzędzie

Sprawozdawczość

Portal Sprawozdawczy

Formularze

Intrastat

Statystyka krajowa

Statystyka województwa pomorskiego

Statystyka regionalna

Statystyka międzynarodowa

Metainformacje

Linki

POMORSKI OŚRODEK BADAŃ REGIONALNYCH

Kierownik Wydziału: IV piętro, pok. nr 418

tel. (58) 768 31 43

INFORMATORIUM STATYSTYCZNE

parter, pok. nr 3, tel. (58) 768 32 10, tel./fax (58) 768 32 32

☐ udostępnianie danych statystycznych US i GUS (na miejscu, telefonicznie i korespondencyjnie):

♦ konsultacje, ♦ wyjaśnienia, ♦ doradztwo;

☐ przyjmowanie zamówień na:

♦ niepublikowane dane statystyczne ze zbiorów danych US,

♦ dane adresowe i liczbowe z rejestru REGON, TERYT,

♦ publikacje US i GUS;

☐ udostępnianie do wglądu obowiązujących klasyfikacji stosowanych w statystyce, ewidencji, rachunkowości i systemach informacyjnych administracji publicznej.

BIBLIOTEKA STATYSTYCZNA

Informacja biblioteczna, czytelnia

parter, pok. nr 3

Czynna w godzinach: w poniedziałki - 7.00-18.00

od wtorku do piątku - 7.00-15.00

SPRZEDAŻ WYDAWNICTW US I GUS

(detaliczna i wysyłkowa)

parter, pok. nr 3, tel. (58) 768 32 10, tel./fax (58) 768 32 32

czynne od poniedziałku do piątku w godzinach: 8.00-14.00

WYDZIAŁ REJESTRÓW

♦ rejestracja i zmiany w zaświadczeniach Regon - parter, pok. nr 14, tel. (58) 768 31 07,

♦ potwierdzenie ważności wydanych już zaświadczeń, wydawanie, poświadczenia i likwidacja zaświadczeń Regon - parter, pok. nr 15, tel. (58) 768 31 05.

REJESTRACJA PODMIOTÓW W SYSTEMIE REGON

Czynna w godzinach: w poniedziałki - 7.30-18.00

od wtorku do piątku - 7.30-14.30

ODDZIAŁY US

☐ Oddział **Chojnice**, ul. Drzymały 14, pok. nr 6, tel. (52) 397 40 62 w.14

☐ Oddział **Słupsk**, ul. Jana Pawła II 1, pok. nr 610, tel. (59) 842 84 56 w. 10, 50, 51

☐ Oddział **Tczew**, ul. Gdańska 33 h, pok. nr 2, tel. (58) 532 79 60

eREGON

<https://esp.stat.gov.pl/>

Wnioski **RG-1** i **RG-2**

można złożyć przez Internet

(wnioski o wpis lub skreślenie podmiotu z krajowego rejestru

urzędowego podmiotów

gospodarki narodowej REGON),

warunkiem jest posiadanie

bezpiecznego

podpisu elektronicznego.

e-STATYSTYKA

PORTAL SPRAWOZDAWCZY

♦ Aktywacja konta w Portalu Sprawozdawczym

♦ Portal Sprawozdawczy - wejście do systemu

♦ Portal Sprawozdawczy w wersji demonstracyjnej